

Deutsch

**Дрогобицький державний педагогічний університет
імені Івана Франка
Факультет української та іноземної філології
Кафедра німецької та французької мов і методики їх навчання**

Оксана Сивик, Лариса Максимчук

DEUTSCH

Методичні матеріали для самостійної роботи студентів першого
(бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (Мова і
література (німецька))

Дрогобич, 2024

Рекомендовано до друку вченою радою
Дрогобицького державного педагогічного університету
імені Івана Франка (протокол № 6 від 24 квітня 2024)

Рецензенти:

Сторонська О.С., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри педагогіки та інноваційної освіти Національного університету «Львівська політехніка»;

Радченко О.А., кандидат філологічних наук, доцент кафедри німецької та французької мов і методики їх навчання Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.

Сивик Оксана, Максимчук Лариса

С 34 Німецька мова: Методичні матеріали для самостійної роботи студентів. Дрогобич: Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2024, 121 с.

Методичні матеріали з німецької мови укладено відповідно до програми навчальної дисципліни «Практика усного та писемного німецького мовлення» для підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)). Посібник містить тексти, діалоги, комплекс лексичних та граматичних вправ до поданих тем.

Методичні матеріали можна використовувати як на практичних заняттях, так і при самостійній підготовці до проведення контрольних робіт та колоквіумів.

Бібліографія містить 17 позицій.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕБЕ.....	7
1.1. Автобіографія	7
1.2. Моя сім'я	10
2. ЧАС І ЗАНЯТТЯ ЛЮДИНИ.....	17
2.1. Мій робочий день	19
2.2. Мій вихідний день.....	24
2.3. Моя робота над мовою.....	28
3. ОСВІТА	33
3.1. Вибір професії	33
3.2. Моє навчання в університеті.....	38
3.3 Освіта в Україні.	43
3.4. Освіта в Німеччині	46
4. МОЯ БАТЬКІВЩИНА.....	52
4.1. Україна	53
4.2. Київ	56
4.3. Моє місто.....	61
5. НІМЕЧЧИНА ТА НІМЕЦЬКОМОВНІ КРАЇНИ	64
5.1. Географічне положення Німеччини.....	64
5.2. Берлін	71
5.3. Австрія	73
5.4. Швейцарія	76
ГРАМАТИЧНІ ВПРАВИ	79
ТАБЛИЦЯ ДІЄСЛІВ СИЛЬНОЇ І НЕПРАВИЛЬНОЇ ДІЄВІДМІНИ	113
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	119

INHALT

1. ÜBER SICH SELBST	7
1.1. Der Lebenslauf	7
1.3. Meine Familie.....	10
2. DIE ZEIT UND DIE TÄTIGKEIT DES MENSCHEN	17
2.1. Mein Arbeitstag	19
2.2. Mein Ruhetag	24
2.3. Meine Arbeit an der Sprache.....	28
3. DIE AUSBILDUNG	33
3.1. Berufswahl.....	33
3.2 Mein Studium an der Uni.	38
3.3. Das Bildungswesen in der Ukraine	43
3.4. Das Bildungswesen in Deutschland	46
4. MEINE HEIMAT	52
4.1. Die Ukraine	53
4.2. Kyjiw	56
4.3. Meine Stadt.....	61
5. DEUTSCHLAND UND DEUTSCHSPRACHIGE LÄNDER	64
5.1. Geographische Lage Deutschlands.....	64
5.2. Berlin	71
5.3.Österreich.....	73
5.4. Die Schweiz.....	76
GRAMMATISCHE ÜBUNGEN	79
DIE TABELLE DER UNREGELMÄßIGEN VERBEN	113
LITERATURLISTE	119

ПЕРЕДМОВА

Методичні матеріали укладено відповідно до програми навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення» для підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)). Вони охоплюють теми, вивчення яких передбачено програмою: «Про себе. Моя сім'я», «Час і заняття людини», «Освіта», «Моя Батьківщина», «Німеччина та німецькомовні країни». Мета методичних матеріалів – сприяти розвитку в студентів навичок усного мовлення, формувати знання і практичні вміння з фонетики, граматики, лексики та фразеології, навчити студентів вміло користуватися зірцями сучасної німецької мови.

Структурно методичні матеріали складаються з п'яти розділів відповідно до названих тем. У межах кожної з них пропонуються тексти, насичені різноманітним лексико-фразеологічним матеріалом, та лексичні вправи, розраховані на його засвоєння та активне використання. Це вправи, які передбачають роботу над окремими словами і словосполученнями та вправи до теми, завдання яких полягає в розвитку навичок усного і писемного мовлення: відповіді на запитання, переклад і реферування, написання коротких творів, підготовка проектів, дискусії тощо.

Методичні матеріали можуть бути використані як для аудиторної, так і для самостійної роботи студентів.

THEMA1. ÜBER SICH SELBST

1.1. DER LEBENSLAUF

WÖRTER ZUM THEMA

absolvieren (te. t) = beenden (te. t) - *закінчувати*
beziehen (o, o) - *вступати (до вузу)*
das Dorf -(e)s, die Dörfer - *село*
das Gebiet -(e)s. -e - *область*
heißen (ie, ei) - *називатись*
der Kreis -es, -e - *район*
der Lebenslauf-(e)s, -laufe- *біографія*
das Lieblingsfach -s, -fächer – *улюблений предмет*
die Melkerin -nen - *доярка*
stammen aus (D) - *походити, бути родом*
das Studentenheim -es, -e - *гуртожиток*
das Studienjahr -(e)s, -e - *курс*
unverheiratet, ledig – *неодружений*
verheiratet sein - *бути одруженим*
der Vatersname -ns, -n - *по-батькові*
der Vorname -ns, -n - *ім'я*
der Name -ns, -n - *прізвище*
der Wunsch -es, Wünsche - *бажання, мрія*
der Zuname -ns, -n - *прізвище*
geboren werden (sein) - *народитись*
mit sechs Jahren - *в шість років*
Wie alt sind Sie? - *Скільки вам років?*
Ich bin 17 Jahre alt. - *Мені 17 років.*
ein Zimmer mieten - *винаймати кімнату*

ÜBUNGEN

Übung A. Übersetzen Sie.

1. Mein Name ist Petrenko. 2. Mein Vorname ist Olena. 3. Mein Vatersname ist Hryhoriwna. 4. Ich bin 17 (siebzehn) Jahre alt. 5. Mein Lieblingsfach ist Geographie.

6. Mein Hobby ist Fußball. 7. Meine Hobbys sind Volleyball und Radsport. 8. Ich bin Student (Studentin). 9. Ich stamme aus einer Arbeiterfamilie. 10. Ich stamme aus einer Bauernfamilie.

Übung B. Wählen Sie ein passendes Wort.

- | | |
|---|------------------|
| 1. Mein ... ist Oleh. | A) Lieblingsfach |
| 2. Mein ... ist Kowalenko. | B) Jahre |
| 3. Mein ... ist Hryhorowytsch. | C) Name |
| 4. Er ist 18 ... alt. | D) Vorname |
| 5. Mein ... ist Chemie. | E) Vatersname |
| 6. Mein ... ist Musik. | F) er |
| 7. Meine ... sind Sport und Autos. | D) Hobby |
| 8. Ich stehe im ... Studienjahr. | E) Hobbys |
| 9. Ich ... aus einer Arbeiterfamilie. | F) stamme |
| 10. ... stammt aus einer Bauernfamilie. | G) ersten |

MEIN LEBENSLAUF

Mein Name ist Olha Schewtschuk. Olha ist mein Vorname, Schewtschuk ist mein Zuname und mein Vatersname ist Mychajliwna. Ich bin 17 (siebzehn) Jahre alt. Ich wurde am 29. (neunundzwanzigsten) November 1993 (neunzehnhundertdreiundneunzig) im Dorf Tschabaniwka Kreis Kamjanez-Podilskyj Chmelnyzker Gebiet geboren. Mein Vater, Mychajlo Dmytrowytsch Schewtschuk, ist Diplomarzt und arbeitet im Bezirkskrankenhaus. 1985 beendete er erfolgreich das Medizinstudium an der Kyiwer Medizinischen Bohomolez Universität. Meine Mutter, Iryna Petriwna Schewtschuk, geborene Mychajlenko, ist Diplomlehrerin. 1984 beendete sie erfolgreich das Chemiestudium an der Fakultät für Chemie und Biologie der Tscherniwezker nationalen Universität. Meine Mutter unterrichtet Chemie in einer Schule. Meine Eltern sind seit 27 (siebenundzwanzig) Jahren verheiratet.

Ich habe Geschwister. Mein Bruder Olexander ist 25 Jahre alt, meine Schwester Sophija ist 15 Jahre alt. Meine Großeltern arbeiten schon nicht. Sie sind Rentner. Wir wohnen in einem Privathaus im Dorf.

Meine Kindheit verbrachte ich in unserem Dorf. Seit meinem 6. (sechsten) Lebensjahr besuchte ich die Schule in unserem Dorf. 2010 (zweitausendzehn) habe ich die Schule erfolgreich absolviert und bezog die Kamjanez-Podilsker nationale Iwan-Ohijenko-Universität. Ich stehe im I. (ersten) Studienjahr. Ich studiere an der Fakultät für Geschichte. Meine Lieblingsfächer sind Geschichte, Literatur, Muttersprache und Geographie.

Ich treibe gern Sport und habe keine schlechten Gewohnheiten. Mein Freundeskreis ist nicht breit. Ich habe zwei zuverlässige Freundinnen, die auch an den Hochschulen studieren.

SPRICHWÖRTER

Die Alten zum Rat. die Jungen zur Tat.

Wie der Vater, so der Sohn.

Wer's Alter nicht ehrt, ist des Alters nicht wert.

DIALOG I

Denys: Hallo, lieber Freund! Machen wir uns bekannt. Ich heiße Denys Schewtschenko. Stehe im zweiten Studienjahr. Und wie heißt du?

Oleh: Ich heiße Oleh Danyljuk. Ich bin Ukrainer und stamme aus einer Arbeiterfamilie. Mein Vater ist Fahrer, meine Mutter ist Schneiderin.

D.: An welcher Fakultät studierst du?

O.: Ich studiere an der Fakultät für Physik und Mathematik, ich bin im ersten Studienjahr. Wie viele Fakultäten gibt es an der Universität?

D.: An unserer Universität gibt es zehn Fakultäten.

O.: Wohnst du im Studentenheim oder mietest du ein Zimmer?

D.: Ich miete ein Zimmer nicht weit von der Universität.

O.: Gefällt dir das Studium an der Universität?

D.: Ja, besonders gern besuche ich Vorlesungen unserer Professoren.

O.: Na, bis bald!

D.: Auf Wiedersehen!

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wie ist Ihr Name? 2. Wann und wo sind Sie geboren? 3. Wie alt sind Sie? 4. Wo haben Sie Ihre Kindheit verbracht? 5. Wo leben Sie jetzt? 6. Wann haben Sie die Schule absolviert? 7. Welche Schulfächer gefielen Ihnen am besten? 8. Wo studieren Sie jetzt? 9. Was möchten Sie werden? 10. In welchem Studienjahr sind Sie jetzt? 11. Wohnen Sie im Studentenheim oder mieten Sie ein Zimmer? 12. Treiben Sie Sport?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Meine Freundin ist... (ім'я). Sie ... (походить) aus einer Arbeiterfamilie. 2. Dieses Mädchen ist im ... (село) Kamjanez-Podilsker... (район) Chmelnyzker... (область) geboren. 3. Dieser Junge ... (походить) aus einer ... (селянської родини). 4. Mykola steht ... (на першому курсі). 5. Inna studiert an ... (на філологічному

факультеті). 6. Ich ... (вступив) Kamjanez-Podilsker nationale Iwan-Ohijenko-Universität. 7. Dieser Student... (наймає) ein Zimmer. 8. Meine Freundin wohnt im ... (гуртожиток). 9. Mathematik ist mein ... (улюблений предмет). 10. Ich bin schon ... (студентка). 11. Meine Hobbys sind ... (історія і географія). 12. Das Studium an der Universität... (подобатися) mir sehr.

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я - студент. 2. Я навчаюся в університеті. 3. У цьому році я вступив до університету. 4. Моя спеціальність - «Економіка підприємства». 5. Я живу в гуртожитку. 6. Моя подруга винаймає кімнату. 7. Студент Іваненко походить з робітничої сім'ї, він живе разом з батьками. 8. Я навчаюся на першому курсі, а моя подруга - на другому курсі. 9. Біологія - мій улюблений предмет. 10. Українська мова і література та історія - улюблені предмети мого друга. 11. Моє хобі - туризм. 12. Хобі Василя - фізика і техніка.

1.2. MEINE FAMILIE

WÖRTER ZUM THEMA

der (die) Verwandte - *родич, родичка*
der (die) Bekannte - *знайомий, знайома*
der Mann -(e)s. Männer - *чоловік*
die Frau -. en - *жінка*
der Bräutigam -s, -e-*молодий, наречений*
die Braut -, Bräute - *молода, наречена*
die Heirat -, -en: die Hochzeit -. -en -*весілля*
Hochzeit feiern - *справляти весілля*
j-n heiraten, sich mit j-m verheiraten -*одружуватись з ким-небудь*
verheiratet - *одружений*
die Familie -, -n - *сім'я, родина*
die Eltern Pl - *батьки*
der Vater -s, Väter - *батько*
die Mutter -, Mütter - *мати*
das Kind -(e)s, -er - *дитина*
der Sohn -(e)s, Söhne - *син*
die Tochter -, Töchter - *дочка*
der Bruder -s, Brüder - *брат*
die Schwester-, -n- *сестра*

Geschwister Pl - *брат і сестра*
 der Großvater -s, -väter / Оpa -s, -s – *дідуся*
 die Großmutter -, -mütter / Oma -, -s - *бабуся*
 der Enkel -s, - *внук*
 die Enkelin -, -nen - *внучка*
 der Cousin -, -s - *двоюрідний брат*
 die Cousine -, -n - *двоюрідна сестра*
 der Neffe -n, -n - *племінник*
 die Nichte -, -n - *племінниця*
 der Onkel -s, - *дядько*
 die Tante -, -n - *тітка*
 Schwiegereltern pl - *тесть, теща, свекор, свекруха*
 der Schwiegervater -, -väter - *тесть, свекор*
 die Schwiegermutter -, -mütter- *теща, свекруха*
 der Schwiegersohn -(e)s, -söhne - *зять*
 die Schwiegertochter -töchter - *невістка*
 tätig sein als - *працювати ким-небудь*
 keine Zeit haben - *не мати часу*
 wünschen (te, t) - *бажати*
 Wer ist das? - *Хто це?*
 der Witwer -s,- – *вдівець*
 die Witwe -, -n - *вдова*
 verwitwet - *овдовілий*
 Stiefeltern Pl - *вітчим і мачуха*
 der Stiefvater –s, -väter - *вітчим*
 die Stiefmutter-, -mütter - *мачуха*
 Stiefkinder Pl - *прийомні діти*
 der Stiefsohn -(e)s, -söhne – *прийомний син, пасинок*
 die Stieftochter -, -töchter – *прийомна дочка, падчерка*
 die Stiefschwester -, Schwestern – *зведена сестра*
 adoptieren - *усиновити*
 die Waise -, -n - *сирота*
 verwaist - *осиротілий*
 der Nachbar -s і -n, -n - *сусід*
 die Nachbarin -, -nen - *сусідка*
 der Charakterzug -(e)s, -züge – *риса характеру*
 Gesichtszüge pl - *риса обличчя*
 der Gesichtsausdruck -(e)s, -drücke – *вираз обличчя*
 der Schwager –s, — *шурин (брат дружини), дівер*

die Schwägerin -, -nen – *зовиця, своячениця, братова*
unverheiratet (ledig) -*неодружений, нежонатий*
der Arzt -es, -ärzte - *лікар*
die Ärztin -, -nen - *лікарка*
den Haushalt führen - *вести домашнє господарство*
der Ingenieur -s, -e - *інженер*
der Rentner -s - *пенсіонер*
die Rente -, -n - *пенсія*
eine Rente bekommen – *одержувати пенсію*
der Beruf -(e)s, -e - *професія*
schwärmen für (Akk.) - *захоплюватись чим-небудь*
Das ist mein Vater. - *Це мій батько.*
Was ist er? - *Хто він за фахом?*
Was ist er von Beruf? - *Хто він за фахом?*
Er ist Agronom.- *Він агроном.*

MEINE FAMILIE

Ich habe eine Familie. Sie ist groß und besteht aus 7 (sieben) Personen. Das sind: meine Eltern, meine Geschwister, meine Großeltern und ich.

Meine Eltern arbeiten noch, sie sind noch nicht alt. Mein Vater heißt Petro Iwanowytsch und ist 53 Jahre alt. Er ist Ökonomist von Beruf und arbeitet im Betrieb. Meine Mutter heißt Olena Waleriiwna. Sie ist als Lehrerin tätig. Meine Mutter unterrichtet Muttersprache und Literatur in der Schule.

Mein älterer Bruder heißt Pawlo. Er ist 28 Jahre alt. Pawlo hat eine Militärhochschule beendet und ist jetzt Offizier. Er ist verheiratet. Seine Frau heißt Oxana und ist meine Schwägerin. Oxana ist 25 Jahre alt. Sie ist Krankenschwester und arbeitet im Krankenhaus. Pawlo und Oxana haben zwei Söhne: Iwan und Petro. Pawlo und Oxana haben ihre eigene Wohnung.

Meine jüngere Schwester heißt Julja. Sie ist 15 Jahre alt und lernt in der Schule in der 9.(neunten) Klasse. Julja lernt fleißig und bringt gute Noten. Sie schwärmt für Musik und spielt gern Klavier. Julja ist sehr nett und immer hilfsbereit. Sie hat den Wunsch, Musiklehrerin zu werden.

In diesem Jahr habe ich die Schule in unserem Dorf absolviert und bezog die Kamjanez-Podilsker nationale Iwan-Ohijenko-Universität. Ich bin Student und studiere an der Fakultät für Geschichte. Meine Fachrichtung ist Geschichte. Mein Hobby ist Tennis.

Meine Großeltern sind 74 und 75 Jahre alt. Sie heißen Marija Antoniwna und Iwan Wassyljowytsch. Meine Großeltern arbeiten schon nicht. Sie sind Rentner und

bekommen Rente. Meine Großeltern sind Kinder des Krieges. Meine Oma führt noch den Haushalt.

Meine Mutter hat einen Bruder. Ihr Bruder ist mein Onkel und heißt Mykola. Onkel Mykola wohnt in der Stadt Lwiw. Er ist Jurist von Beruf. Seine Kinder Oleh und Nadja sind meine Cousins.

Mein Vater hat eine Schwester. Seine Schwester ist meine Tante und heißt Olha. Tante Olha wohnt mit ihrer Familie in der Stadt Kyjiw. Sie ist Ökonomist von Beruf und arbeitet in einer Privatfirma als Managerin. Ihre Kinder, Zwillinge Petro und Pawlo sind meine Cousins. Sie studieren an der Kyjiwer Taras-Schewtschenko-Universität. Die Familie von Onkel und Tante besuchen uns oft, wir leben alle einträchtig.

Jeden Abend versammelt sich die ganze Familie um den Tisch. Wir trinken Tee mit Kuchen und Gebäck, besprechen unsere Pläne. An den Feiertagen und Familienfesten kommen unsere Verwandten zu Besuch. Jeden Tag etwa um elf Uhr abends gehen wir schlafen, denn wir stehen früh auf. Der Arbeitstag der ganzen Familie beginnt sehr früh.

SPRICHWÖRTER

Eintracht bringt Macht. Erst beginn's, dann beginn's.

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.

Mann und Weib sind ein Leib.

Kleine Kinder treten der Mutter auf die Schürze, große aufs Herz.

DIALOG A

- Guten Tag, Dmytro. alter Freund!

- Guten Tag, Wolodymyr! Wie geht es?

- Danke, gut. Und dir?

- Auch nicht schlecht.

- Wie geht es deiner Frau und den Kindern? Sind sie gesund?

- Ja, alles ist in bester Ordnung. Wir arbeiten, der Sohn besucht den Kindergarten und die Tochter geht zur Schule.

- Wie? Die kleine Olja geht schon zur Schule? Wie alt ist sie denn?

- Sie ist schon sieben.

- Ach du meine Güte! Wie schnell wachsen die Kinder heran!

- Und du? Was machst du? Bist du noch ledig?

- So viele Fragen auf einmal! Ich arbeite als Mechaniker im Autowerk und bin schon seit drei Jahren verheiratet.

- Da gratuliere ich zur Heirat! Wie heißt deine Frau?

- Sie heißt Olena. Olena Iwanenko, meine ehemalige Mitschülerin. Kennst du sie denn nicht?

- Natürlich kenne ich sie. Ein blondes Mädchen mit zwei langen Zöpfen.
 - Und jetzt ist sie eine strenge Lehrerin und die Mutter eines zweijährigen Sohnes.
 - Was du nicht sagst! Die Zeit verlief sehr schnell wir merken es kaum.
 - Komm zu uns mit deiner Frau, bitte! Es wird uns eine große Freude bereiten.
- Wir wohnen jetzt in jenem Haus drüben. Einen Augenblick! Hier sind unsere Telefonnummer und die Adresse.
- Danke, wir kommen unbedingt,
 - Könnt ihr vielleicht heute um sieben bei uns sein?
 - Ja, das trifft sich gut.
 - Dann also auf heute Abend. Bringt euren Sohn mit!
 - Schon, es geht. Auf Wiedersehen!

DIALOG B

- Hast du, Alina, schon deine Hausaufgabe gemacht?
- Noch nicht, Inna, ich bin heute spät nach Hause gekommen. Wir hatten eine Gruppenversammlung.
- Dann mach dich schnell daran, bringe deine Bücher und Hefte. Ich will dir helfen. Wir schreiben auch ein Vokabeldiktat.
- Danke, du bist so gut zu mir.
- Und wo ist die Mutter?
- Sie ist ins Kaufhaus gefahren. Morgen hat der Vater einen Geburtstag. Sie will ihm ein Geschenk kaufen.
- Und was schenken wir dem Vater?
- Vielleicht, einen kleinen Radioempfänger. Er hat sich schon lange so einen gewünscht. Wo ist unsere Großmutter? Sie erholt sich jetzt.

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Wie heißen Sie? 2. Haben Sie eine Familie? 3. Wie ist Ihre Familie? 4. Wie heißt Ihr Vater? 5. Wie heißt Ihre Mutter? 6. Wie alt sind Ihre Eltern? 7. Was sind sie? 8. Wie alt ist Ihr Bruder? (Ihre Schwester)? 9. Wer ist jünger, Sie oder Ihr Bruder (Ihre Schwester?) 10. Haben Sie einen Neffen oder eine Nichte? 11. Wo wohnen Ihre Tante und Ihr Onkel? 12. Sind Ihre Großeltern schon Rentner? 13. Besuchen Sie Ihre Verwandten oft? 14. Was ist Ihr Vater von Beruf? Und Ihre Mutter?

Übung 2. Setzen Sie das Verb in richtige Form ein.

1. Ich (haben) eine große Familie. 2. Mein Vater (sein) Fahrer von Beruf. 3. Meine Familie (leben) in unserer Stadt. 4. Die Familie (bestehen) aus fünf Personen. 5. Meine Eltern (arbeiten) noch. 6. Die Mutter (sein) Lehrerin von Beruf. 7. Wir (besuchen) unsere Verwandten oft. 8. Meine Großmutter (führen) den Haushalt. 9. Tante Oxana (arbeiten) in einer Poliklinik. 10. Meine Schwägerin (heißen) Marija.

Übung 3. Gebrauchen Sie das entsprechende Verb.

- | | |
|---|------------------|
| 1. Ich ... Borys. | <i>treiben</i> |
| 2. Mein Freund ... an der Hochschule. | <i>lesen</i> |
| 3. Der Bruder... spät nach Hause. | <i>sein</i> |
| 4. Meine Schwester... in der Schule. | <i>studieren</i> |
| 5. Er... mein Freund. | <i>heißen</i> |
| 6. Meine Mutter... den Haushalt. | <i>kommen</i> |
| 7. Meine Cousine ... gut Englisch. | <i>lernen</i> |
| 8. Mein Opa ... gern die Zeitungen. | <i>führen</i> |
| 9. Meine Familie ... in einem Privathaus. | <i>sprechen</i> |
| 10. Ich ... Sport gern. | <i>wohnen</i> |

Übung 4. Ergänzen Sie die Sätze durch das Verb sein im Präsens.

1. ich ... 18 Jahre alt. 2. Meine Mutter... 45 Jahre alt. 3. Wie alt... du? 4. Meine Schwester... 20 Jahre alt. 5. Sie ... verheiratet. 6. Ich ... noch ledig. 7. Meine Kusine Natascha... 16 Jahre alt. 8. Mein Vater... 51 Jahre alt. 9. Meine Großeltern ... 74 Jahre alt. 10. Mein Freund ... 17 Jahre alt.

Übung 5. Ergänzen Sie folgende Sätze durch das Verb helfen im Präsens.

1. Ich ... der Mutter bei dem Haushalt. 2. Der Bruder... mir bei den Hausaufgaben. 3. Der Vater arbeitet im Garten, der Sohn ... ihm dabei. 4. Wann ... du mir meine Sachen in Ordnung zu bringen? 5..... dir der Bruder bei der Arbeit im Gemüsegarten? 6. Ja, er... mir.

Übung 6. Übersetzen Sie.

Мене звати Микола. Мені 18 років. Я - студент. Я навчаюсь на першому курсі. Я - студент історичного факультету. Я живу в гарному місті. У мене є сестра, їй - 20 років. Вона старша від мене. Вона навчається на третьому курсі у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка.

Наша сім'я живе в селі. Вона складається з 7 чоловік. Мої дід і бабуса вже не працюють. Мій батько лікар за професією. Йому 53 роки. Моїй матері -47 років. Вона технолог за професією.

Моя двоюрідна сестра навчається у будівельному технікумі, їй - 16 років.
Вона цікавиться архітектурою. Наша сім'я - весела і дружна.

THEMA 2. DIE ZEIT UND DIE TÄTIGKEIT **DES MENSCHEN**

2.1. MEIN ARBEITSTAG

WÖRTER ZUM THEMA

aufstehen (a, a) - *підніматись, вставати*
sich waschen (u, a) - *умиватись*
sich (D) die Hände waschen - *мити руки*
die Zähne putzen (te, t) - *чистити зуби*
sich anziehen (o, o) - *одягатись*
sich kämmen (te, t) - *причісуватись*
das Bett -(e)s, -en - *ліжко*
zu Bett gehen (i, a) - *лягати спати*
sich erholen (te, t) - *відпочивати*
sich ausruhen (te, t) - *відпочивати*
der Morgen -s, die Morgen -*ранок*
am Morgen - *вранці*
der Mittag -(e)s, -e - *обід, полудень*
am Mittag - *під час обіду*
der Abend -(e)s, -e - *вечір*
am Abend - *увечері*
morgens -*щоранку, ранками, вранці*
abends - *вечорами, увечері*
mittags - *опівдні*
die Nacht -, Nächte - *ніч*
am Nachmittag - *після обіду, у другій половині дня*
kommen (a, o) - *приходити*
nach Hause - *додому*
die Blumen gießen (o, o) - *поливати квіти*
das Geschirr abwaschen (u, a) - *мити посуд.*
den "Fisch decken (te, t) - *накривати на стіл*
den Tisch wischen - *втирати стіл*
den Fußboden fegen - *підмітати підлогу*
das Butterbrot -(e)s, -e - *бутерброд*
die Wurst -, Würste - *ковбаса*
der Käse (-s, -) - *сир*
das Lehrbuch -(e)s, -bücher - *підручник*

sich auf den Weg machen - *вирушати в дорогу*
das Wohnviertel -s, die Viertel -*квартал*
an Ort und Stelle sein - *бути на місці*
die Vorlesung -, -en - *лекція*
die Praxis -, Praxen - *практичне заняття*
zuhören (te, t) - *слухати*
Notizen machen - *конспектувати*
aufmerksam - *уважно*
die Stunde -, -n - *урок*
in der Stunde - *на уроці*
lesen (a, e) - *читати*
übersetzen (te, t) - *перекладати*
fragen (te, t) - *питати*
antworten (te, t) (auf A) - *відповідати на щ.-н.*
beantworten (te, t) (A) - *відповідати*
der Dialog -(e)s, -e - *діалог*
einen Dialog führen - *вести діалог*
schriftlich - *письмово*
mündlich - *усно*
die Übung -, -en - *вправа*
üben (te, t) - *вправлятися. Тренуватися*
in der Nacht - *вночі*
das Frühstück -(e)s, -e - *сніданок*
frühstücken (te, t) - *снідати*
machen (te, t) - *робити*
das Bett machen - *застеляти ліжко*
Morgengymnastik machen/turnen -*робити ранкову зарядку*
die Hausaufgaben machen – *виконувати домашнє завдання*
Einkäufe machen -*робити покупки*
essen (a, e) - *їсти*
zu Mittag essen - *обідати*
zu Abend essen - *вечеряти*
beginnen (a, o) - *починати, починатися*
zu Ende sein - *закінчуватися*
der Unterricht -(e)s - *заняття, уроки*
die Doppelstunde -, -n - *пара*
der Arbeitstag - *робочий день*
der Nachmittag - *друга половина дня. Час після обіду*
gewöhnlich - *звичайно*

das Fleisch -(e)s - *м'ясо*
der Fisch -(e)s, -e - *риба*
die Beilage -, -n - *гарнір*
der Saft -(e)s, Säfte - *сік*
vorbereiten (te, t) - *готувати, виконувати*
der Lesesaal -(e)s, -Säle - *читальний зал*
das Labor -s, -s - *лабораторія*
das Kabinett -(e)s, -e - *кабінет*
das Auditorium -s, Auditorien - *аудиторія*
das Buch -(e)s, Bücher - *книжка*
die Zeitung -, -en - *газета*
die Zeitschrift -, -en - *журнал*
fernsehen (a, e) - *дивитись телевізор*
zu Bett gehen - *лягати спати*
schlafen (ie, a) - *спати*
etwas vorhaben - *мати наміри*
abgemacht - *домовились*
der Morgen - am Morgen - morgens
der Vormittag - am Vormittag - vormittags
der Mittag - am Mittag - mittags
der Nachmittag - am Nachmittag - nachmittags
der Abend - am Abend abends
die Nacht - in der Nacht - nachts
die Mitternacht - um Mitternacht - mitternachts
der Sonntag - am Sonntag - sonntags
der Montag - am Montag - montags
der Dienstag - am Dienstag - dienstags
der Mittwoch - am Mittwoch - mittwochs
der Donnerstag - am Donnerstag - donnerstags
der Freitag - am Freitag - freitags
der Sonnabend - am Sonnabend - sonnabends

MEIN ARBEITSTAG

Ich bin Studentin, darum stehe ich jeden Tag um 7 Uhr morgens auf. Ich lüfte mein Zimmer, mache mein Bett. Die meisten Mädchen machen die Morgengymnastik, ich auch. Dann wasche ich mich mit dem kalten Wasser, putze mir die Zähne mit Zahnpasta und Zahnbürste, trockne mich mit dem Handtuch ab. Ich ziehe mich schnell an und kämme mich. Dann schalte ich das Radio ein.

Um Viertel vor 8 frühstücke ich.

Gewöhnlich esse ich ein Butterbrot mit Wurst oder Käse, trinke eine Tasse Tee oder Kaffee.

Nach dem Frühstück nehme ich meine Aktentasche mit den Lehrbüchern, Heften und mache mich auf den Weg in die Universität. Mein Freund fährt mit dem Bus und ich gehe zu Fuß, weil ich nicht weit von der Universität wohne. In 15 Minuten bin ich schon an Ort und Stelle.

Der Unterricht beginnt um 8.45. Ich studiere an der pädagogischen Fakultät. Wir haben 3-4 Doppelstunden jeden Tag. Das sind: Vorlesungen, Seminare, praktischer Unterricht, Laborarbeiten.

In der Pause kann man in der Mensa zu Mittag essen. Ich esse gern einen Teller Suppe oder Borschtsch, Fleisch oder Fisch mit Beilage, trinke Saft. Nach dem Mittagessen habe ich noch die vierte Doppelstunde und Konsultation in der Fremdsprache. Dann arbeite ich im Lesesaal. Ich bereite mich zum Seminar in der Geschichte der Ukraine vor.

Etwa um 19 Uhr bin ich zu Hause. Ich esse mein Abendbrot, lese die neuen Zeitungen, Zeitschriften oder ein Buch, sehe fern. Um 23 Uhr gehe ich zu Bett und schlafe fest bis Morgen. Mein Arbeitstag ist zu Ende.

SPRICHWÖRTER

Müh' und Fleiß bricht alles Eis.

Früh nieder und früh auf verlängert den Lebenslauf.

Arbeit hat bittere Wurzel, aber süße Frucht.

Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.

DIALOG

Olena und Marija

O.: Wie spät ist es, Marija? Meine Uhr steht.

M.: Es ist ein Viertel nach 16. O.: So spät? Geht deine Uhr nicht vor?

M.: Nein, sie geht richtig.

O.: Ich muss mich dann aber beeilen. Ich muss um 17 Uhr in der Universität sein. Wir haben eine Zirkelsitzung in der Geschichte der Ukraine.

M.: Du hast noch viel Zeit bis dahin.

O.: Nein, ich muss noch unser Zimmer in Ordnung bringen und es aufräumen, Milch, Brot und Butter holen. Ich habe diese Woche in unserem Zimmer Dienst. Außerdem muss ich noch mein Kleid bügeln.

M.: Die Einkäufe kannst du unterwegs machen.

O.: Ja, aber ich komme nach Hause etwa um halb 19 zurück.

M.: Hast du heute Abend etwas vor?

O.: Nein, nichts. Heute bringt das Fernsehen einen neuen Film von Michalkow.
Ich schwärme für seine Filme.

M.: Dann komme ich zu dir.

O.: Abgemacht. Aber ohne Verspätung. Der Film beginnt genau um 19 Uhr.

M.: Einverstanden. Gegen 19 Uhr bin ich bei dir. Bis dann.

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie die folgenden Fragen.

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf? 2. Wann beginnen Sie Ihren Arbeitstag? 3. Wer weckt Sie? 4. Machen Sie Morgengymnastik? 5. Was machen Sie nach der Morgengymnastik? 6. Um wie viel Uhr frühstücken Sie? 7. Wohin gehen Sie nach dem Frühstück? 8. Wann sind Sie an Ort und Stelle? 9. Wann beginnt der Unterricht? 10. Wie viele Doppelstunden haben Sie jeden Tag? 11. Wo bereiten Sie sich zu den Seminaren vor? 12. Wie viel Mal pro Woche haben Sie Deutsch? 13. Was essen Sie zu Mittag? 14. Wo bereiten Sie sich zum Unterricht vor? 15. Um wie viel Uhr gehen Sie zu Bett? 16. Wann ist Ihr Arbeitstag zu Ende?

Übung 2. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wörter.

1. Wann besuchen Sie Ihre Eltern? (після занять, о третій годині, завтра, сьогодні, завтра після обіду). 2. Wann kommt er zu mir? (після роботи, після обіду, завтра вранці, за два дні, заява тижні, о сьомій годині вечора). 3. Wann beginnt der Unterricht an der Universität? (о 8.45, о 14.15, рівно о 9 годині, о 16.10). 4. Wann geht die Mutter zur Arbeit? (о 7.30, о 8.15, 9.05, о 16.45). 5. Um wie viel Uhr stellen Sie auf? (о 6.10, о 6.45, о 7.30). 6. Wann gehen Sie zu Bett? (о 10 годині вечора, об 11.30, пізно вночі, рано ввечері).

Übung 3. Übersetzen Sie in die Muttersprache.

Geht deine Uhr genau? - Ja, ich ziehe sie regelmäßig auf. Ich trage täglich meine Armbanduhr leuchten. Ich kann auch im Dunkel die Uhr erkennen. Die Uhr hat einen kleinen, einen großen und einen Sekundenzeiger. Der Wecker steht im Schlafzimmer. Der Wecker tickt ganz leise, ich höre aber das Ticken. Um 7.00 Uhr rasselt der Wecker. Dann muss ich aufstehen. Sonnabends und sonntags klingelt der Wecker nicht, dann will ich bis halb 10 Uhr schlafen. Im Korridor hängt eine Wanduhr. Mein Vater trägt eine Taschenuhr. Haben Sie eine Sonnenuhr gesehen?

Übung 4. Beschreiben Sie Ihren Arbeitstag.

a) am Morgen; b) am Mittag; c) am Abend.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche. Bilden Sie Sätze.

a) Коли? Як часто? З якого часу? До якого часу? Скільки часу? Котра година?

b) Вчора, сьогодні, завтра, післязавтра, наступного разу, вперше, востаннє, кілька разів, рано, раніше, пізно, пізніше, незабаром, зараз, за 10 хвилин, за день, за три години, дві години тому.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я піднімаюсь дуже рано, провітрюю кімнату, роблю зарядку. 2. Мій брат піднімається ще раніше. 3. О 8.45 розпочинаються заняття в університеті. 4. Моя мама піднімається о сьомій ранку. Після сніданку мама мие посуд. 5. Пізніше всіх на роботу йде мій батько. Він допомагає матері по господарству. 6. Мій молодший брат прибирає в кімнаті кожен день. 7. Ввечері вся сім'я слухає радіо або дивиться телепередачі. 8. Перед сном ми з сестрою робимо невелику прогулянку. 9. Після роботи мої батьки відпочивають; вони читають газети, слухають гарні пісні. 10. Рівно об 11 годині вечора вони йдуть спати, я лягаю спати о пів на дванадцять.

Übung 7. Übersetzen Sie folgende Fragen ins Deutsche.

1. Ти встаєш рано? 2. Ти робиш гімнастику? 3. Твій день починається о 7 годині? 4. Твоя мама встає раніше від тебе? 5. Заняття в університеті починаються о 8.45? 6. Ти завжди поспішаєш вранці? 7. Твій годинник іде правильно? 8. Коли закінчується твій робочий день?

DIE UHRZEIT

Wie spät ist es? - *Котра година?*

Ks ist 12 Uhr. - *12 година (або Es ist punkt 12)*

die Uhr -, -en - *годинник, година (точка у часі)*

die Stunde -, -n - *година (підрізок часу), урок*

die Minute -, -n - *хвилина*

die Sekunde -, -n - *секунда*

das Viertel –s, die Viertel - *чверть*

Die Uhr geht richtig. - *Годинник йде правильно*

Die Uhr geht vor. - *Годинник спішить*

Die Uhr geht nach. - *Годинник відстає*

Es ist 3 Uhr. (Es ist punkt 3) *Зараз третя година*

Es ist 25 Minuten nach 2.

Es ist 5 Minuten vor halb 3. (Es ist 14.25) 25 хвилин на третю
Es ist Dreiviertel 1.
Es ist Viertel vor 2. (Es ist 1.45) За чверть друга
Es ist halb 3. (Es ist 2.30 Uhr) Пів на третю
Es ist 25 Minuten vor 3.
Es ist 5 Minuten nach halb 3. (Es ist 14.35) 35 хвилин на третю
Es ist Viertel 2.
Es ist 15 Minuten nach 1. (Es ist 1.15) Чверть на другу
Es ist 5 Minuten nach 3. (Es ist 15.05) П'ять хвилин на четверту
Es ist 5 Minuten vor 3. (Es ist 14.55) За 5 хвилин третя

SPRICHWÖRTER

Morgensstunde hat Gold im Munde.
Guter Rat kommt über Nacht.
Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.
Zeit bringt Rat.
Zeit, Ebbe und Flut warten auf niemand.

ÜBUNGEN

Übung 1. Wie spät ist es? Es ist...

6.40, 1.45, 12.30, 6.48, 10.15, 13.35, 14.25, 23.00.

Übung 2. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wann stehen Sie auf? 2. Um wie viel Uhr turnen Sie? 3. Wann frühstücken Sie? 4. Wann beginnt der Unterricht? 5. Um wie viel Uhr ist die Pause? 6. Wann ist die Pause zu Ende? 7. Um wie viel Uhr endet der Unterricht? 8. Wann essen Sie zu Mittag? 9. Wann arbeiten Sie im Lesesaal? 10. Wann essen Sie zu Abend? 11. Um wie viel Uhr sehen Sie fern?

Übung 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Скажіть, будь ласка, котра година? 2. Заняття в університеті починаються о 8.45. 3. Ми встаємо о 7 годині ранку. 4. 5 хвилин на третю закінчуються заняття. 5. Поїзд відходить о 14.25. 6. Ви зустрічаєтесь біля кінотеатру за 5 хвилин сьома. 7. З дев'ятої до пів на четверту вона завжди в кабінеті. 8. О 19.30 починаються останні вісті ТСН. 9. Її робочий день триває 7 годин. 10. У них сьогодні 6 уроків. 11. Мій годинник спішить на 1.5 хвилини. 12. Ми подарували мамі на день народження гарний годинник.

2.2. MEIN RUHETAG

WÖRTER ZUM THEMA

klopfen (te, t) an (Akk.) - *стукати*
der Wecker –s, – *будильник*
klingeln (te, t) - *дзвонити*
wecken (te, t) - *будити*
sich freuen (auf Akk.) - *радіти (з того, що має відбутися)*
sich freuen (über Akk.) - *радіти (з того, що вже відбулося)*
sich erholen (te, t) - *відпочивати*
abhängen von (D.) - *залежати від кого-небудь, чого-небудь*
vor allem - *насамперед*
die Festung -, -n - *фортеця*
das Glanzstück -es, -e - *перлина*
das Denkmal –es, -mäler- *пам'ятник*
das Altertum -s, -tümer – *старовина*
bummeln (te, t) - *гуляти*
besichtigen (te, t) - *оглядати*
die Kathedrale -, -n - *кафедральний собор*
die Kirche -, -n - *церква*
das Rathaus -es, -häuser - *ратуша*
die Gemäldegalerie -, -n - *картинна галерея*
die Ausstellung -, -n - *виставка*
die Grünanlage -, -n - *сквер, зелене насадження*
beobachten (te, t) - *спостерігати*
das Eichhörnchen -s, - *білка*
zu Fuß - *пішки*
die Laune -, -n - *настрій*
wandern (te, t) - *мандрувати*
die Umgebung -, -en - *околиця*
malerisch - *мальовничий*
im Freien, an der frischen Luft - *на свіжому повітрі*
die Landschaft -, -en - *краєвид, ландшафт*
bewundern (te, t) - *милуватися*
am liebsten (von gern) - *більш за все*
das Zelt –es, -e - *намет*
im Nu - *миттю, за хвилину*

aufs Land - *за місто, на дачу*
baden (te, t) - *купатися*
schwimmen (a, o) - *плавати*
in der Sonne liegen (a, e) - *загоряти*
Boot fahren (u, a) - *кататися на човні*
angeln (te, t) - *ловити рибу*
die Fischsuppe - *юшка (з риби)*
kochen (te, t) - *варити*
das Heilkraut -(e)s, -kräuter - *лікарська рослина*
zur Disko gehen (i, a) - *іти на дискотеку*
kennen lernen (te, t) (A) - *познайомитись*
sich mit j-m verabreden - *домовлятися з ким-небудь*
das Cafe -s, -s - *кафе*
stricken (te, t) - *в'язати*
basteln (te, t) - *майструвати*
zu Besuch gehen (i, a) - *ходити в гості*
Sport treiben (ie, ie) - *займатися спортом*
Schi laufen (ie, a) - *кататись на лижах*
Schlittschuh laufen - *кататись на ковзанах*

MEIN RUHETAG

Jeden Tag steht Oxana immer früh auf. Ihre Mutter weckt sie. Die Mutter klopft an die Tür und ruft: «Steh auf! Es ist halb acht!» Heute ist Sonntag. (Oxana bleibt bis neun im Bett. Am Sonnabend geht sie gewöhnlich später ins Bett. Sie liest Zeitschriften, Zeitungen, sieht fern oder hört Musik. Punkt neun klingelt der Wecker. Oxana springt sofort aus dem Bett, öffnet das Fenster und schaltet das Tonbandgerät ein.

Oxana macht schnell das Bett, bringt ihr Zimmer in Ordnung. Dann geht sie ins Badezimmer. Sie wäscht sich mit kaltem Wasser und Seife; putzt sich die Zähne mit Zahnpasta und Zahnbürste, trocknet sich mit dem Handtuch ab. Oxana kämmt sich vor dem Spiegel, zieht sich schnell an und geht zum Frühstück. Die Eltern, der ältere Bruder und die Großmutter warten schon auf sie. Beim Frühstück besprechen sie die Fragen des Alltagslebens und die brennenden Fragen der Politik, Kultur, Kunst und Literatur.

Oxana ist Studentin. Sie studiert Fünf Tage in der Woche. Sonnabend und Sonntag sind Ruhetage. Sie freut sich darauf, weil sie sich gut erholen kann.

Ihre Ruhetage verbringt sie verschieden. Das hängt oft vom Wetter, von der Jahreszeit, manchmal von der Laune ab.

Unsere Stadt hat sehr viele Orte für eine gute und interessante Erholung. Oxana besucht gern die Alte Stadt, vor allem die Alte Festung, das Glanzstück der Denkmäler des Altertums.

Im Frühling verbringt Oxana gern ihre Freizeit in unserem botanischen Garten. Dort wachsen viele exotische Pflanzen. Besonders schön ist es dort, wenn alles blüht: Tulpen, Päonien, Magnolien, Kastanienbäume.

Beim schönen Wetter wandert Oxana mit ihren Freunden oft zu Fuß. Die Umgebung unserer Stadt ist sehr malerisch. Man kann den ganzen Tag im Freien verbringen und die schönen Landschaften bewundern.

Am besten gefällt Oxana die Erholung im Wald. Wie schön ist es im Wald jeder Jahreszeit, ob es Sommer oder Winter, Frühling oder Herbst ist. Die Freunde wählen dort einen Platz für die Zelte, machen ein Feuer an. Musik, Lieder, interessante Gespräche und die Zeit verläuft im Nu. Im Sommer fährt Oxana mit ihren Freunden oft aufs Land, an den Fluss Dnister. Sie baden dort, schwimmen, liegen in der Sonne, fahren Boot. Die Jungen angeln, die Mädchen kochen dann eine Fischsuppe. Sie schmeckt wunderbar an der frischen Luft. Man kann auch Feldblumen und Heilkräuter sammeln.

Am Abend geht Oxana oft mit den Freunden zur Disko. Bei schlechtem Wetter bleibt Oxana zu Hause. Sie strickt gern, liest die schönen Bücher.

Im Winter treibt Oxana Winter-Sportarten. Sie läuft gern Ski in der Umgebung der Stadt oder geht zur Eisbahn, um dort Schlittschuh zu laufen.

Um 11 Uhr ist Oxana schon zu Hause, macht ihre Abendtoilette und geht zu Bett. Oxanas Ruhetage sind zu Ende. Es beginnt eine neue Arbeitswoche. Sie kann die neue Woche mit frischen Kräften beginnen.

SPRICHWÖRTER

Nach getaner Arbeit ist gut feiern.

Allzu viel ist ungesund.

Erst die Arbeit, dann das Spiel.

DIALOG

Wasył: Hallo, Denys. Endlich sehe ich dich wieder! Wo bist du denn gestern den ganzen Tag gewesen? Ich habe dich einige Male angerufen, aber leider nicht erreicht.

Denys: Gestern bin ich Ski gelaufen. Ich bin früh aufgestanden, habe mich schnell gewaschen und gefrühstückt und bin aufs Land gefahren.

W.: Und du hast mich nicht eingeladen! Du weißt doch, ich laufe so gern Ski!

D.: Wollen wir noch am nächsten Sonntag fahren!

W.: Einverstanden! Ich gehe jetzt in unseren Sportsaal. Dort findet heute eine Landesmeisterschaft in Volleyball statt. Unsere Mannschaft trifft sich mit der Mannschaft aus Winnyzja. Ich will mir diesen Wettkampf ansehen.

D.: Ich gehe mit dir.

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Wie viele Tage in der Woche studieren Sie? 2. Wie viele Ruhetage haben Sie jede Woche? 3. Wo erholen Sie sich im Sommer, im Winter, im Herbst, im Frühling? 4. Mit wem erholen Sie sich? 5. Gehen Sie oft zur Disko? 6. Tanzen Sie gern? Können Sie Walzertanzen? 7. Besuchen Sie Ausstellungen und Museen gern? 8. Gehen Sie oft ins Kino oder ins Theater? 9. Was gefällt Ihnen in unserem botanischen Garten? 10. Haben Sie einen Fotoapparat? Fotografieren Sie gern?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Ich bin Student, darum Sonnabend und Sonntag sind ... 2. Ich freue mich darauf, weil ich mich ... 3. Meine Ruhetage verbringe ich ... 4. Unsere Stadt hat sehr viele Orte für ... 5. Sehr oft besuche ich ... 6. Im Frühling verbringe ich meine Freizeit... 7. Beim schönen Wetter... 8. Am besten gefällt mir die Erholung ... 9. Beim schlechten Wetter... 10. Im Winter...

Übung 3. Ergänzen Sie die Sätze.

1.... (днями) kann ich unsere Museen besuchen. 2.... (годинами) muss ich im Lesesaal arbeiten. 3.... (цілими місяцями) sahen wir sie nicht. 4.... (довгі роки) arbeitete er am Thema seiner Dissertation. 5.... (годинами) können wir darüber sprechen. 6.... (днями) machte er Notizen.

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Наше місто має багато чудових місць для відпочинку. 2. Я охоче відвідую Стару фортецю, музей історії України, картинну галерею. 3. Кожного місяця ми ходимо до театру. 4. У нашому ботанічному саду росте багато екзотичних рослин. 5. Ми охоче відвідуємо всі культурні пам'ятки міста. 6. Увечері я читаю книжки або дивлюся телепередачі. 7. Найкращий відпочинок влітку - на свіжому повітрі. 8. Він дивиться всі нові фільми. 9. Узимку я їду з друзями на ковзанку або катаюсь на лижах за містом. 10. Я їду додому в село і завжди допомагаю своїм батькам. Увечері я йду до клубу або в гості. 11. Мої друзі часто збираються у молодіжному кафе, слухають музику, обговорюють

свої проблеми. 12. Вчора ми їздили до Чернівців і дивились в театрі прем'єру нового спектаклю.

2.3. MEINE ARBEIT AN DER SPRACHE

WÖRTER ZUM THEMA

das Lieblingsfach –es, -fächer-*улюблений предмет*
das Auditorium –s, -rien - *аудиторія*
betreten (a, e) - *заходити*
begrüßen (te, t) - *вітати*
der Diensthabende –n, -n – *черговий*
melden (te, t) - *повідомляти*
fehlen (te, t), abwesend sein – *бути відсутнім*
anwesend sein - *бути присутнім*
bereit sein (zu D) - *бути готовим до чого-небудь*
wiederholen (te, t) - *повторювати*
übersetzen (te, t) - *перекладати*
sprechen (a, o) - *говорити*
antworten (auf A) - *відповідати*
nacherzählen (te, t) - *переказувати*
das Beispiel -(e)s, -c - *приклад*
die Mauslektüre - *домашнє завдання*
in Original - *в оригіналі*
die Zeitung -, -en - *газета*
die Zeitschrift -, -en - *журнал*
schöngeistige Literatur – *художня література*
viel Zeit in Anspruch nehmen – *забирати багато часу*
zum Schluss - *насамкінець*
sorgfältig - *ретельно, старанно, сумлінно*
fleißig - *старанно, ретельно*
vorbereiten sieh (auf A.) - *готуватись (до чого)*
durchnehmen (a, o) - *проходити, вивчати*
arbeiten an etw. (D) - *працювати (над чимось)*
üben (te, t) - *робити вправи*
eine Menge von etw. (D) - *велика кількість, маса*
nicht nur.... sondern auch... - *не тільки, але й ...*
nachschrägen (u, a) (in D) - *відшукувати у словнику*
korrigieren (te, t) - *виправляти*

leichtfallen (ie, a) - *даватися легко*
schwer lallen - *даватися важко*
der Fehler -s, die Fehler - *помилка*
gernhaben, gefallen - *подобатись*
selbständig- *самостійно*
der Kassettenrecorder-s, -, - *касетний магнітофон*
der Plattenspieler -s, - *програвач*
die Schallplatte -, -n - *пластинка*
benutzen (te, t) - *користуватись*
fließend - *вільно*
auswendig - *напам'ять*
das macht mir Spaß - *це приносить мені задоволення*
bereichern (te, t) - *збагачувати*
die Muttersprache -, -n - *рідна мова*
aufmerksam - *увалено*
richtig - *правильно, вірно*
falsch - *неправильно*
verstehen (a, a) - *розуміти*

MEINE ARBEIT AN DER SPRACHE

Ich bin Studentin und stehe im ersten Studienjahr. An der Universität studieren wir viele Fächer, darunter auch eine Fremdsprache. Die Studenten meiner Gruppe studieren Deutsch, Englisch, Französisch. Einige Studenten studieren Spanisch.

Ich studiere Deutsch. Das ist mein Lieblingsfach. Deutsch haben wir einmal in der Woche. Die Lektorin betritt das Auditorium und die Doppelstunde beginnt. Alle Studenten stehen auf und begrüßen sie. Die Lektorin spricht mit dein Diensthabenden. Er meldet, dass keiner fehlt und dass die Gruppe zum Unterricht bereit ist.

Dann kontrollieren wir die Hausaufgabe. Die Hausaufgabe ist schwer, aber interessant. Jede Woche nehmen wir einen Text durch. Wir arbeiten an einem Text lange. Zuerst lernen wir die Grammatik und üben viel. Wir machen eine Menge von Übungen nicht nur mündlich, sondern auch schriftlich. Nach her machen wir phonetische Übungen lesen den Text und übersetzen ihn. Wir sprechen deutsch, stellen Fragen zum Text, antworten auf die Fragen. Wir lernen neue Wörter und bilden Beispielsätze, führen Dialoge, erzählen den Text nach.

Einmal im Monat haben wir auch Hauslektüre. Wir lesen deutsche Fachzeitsungen, Zeitschriften und schöngeistige Literatur in Original. Das ist interessant aber nimmt viel Zeit in Anspruch.

Zum Schluss wiederholen wir alles und schreiben ein Diktat oder eine Kontrollarbeit. Alle Studenten bereiten sich sorgfältig auf die Kontrollarbeit vor.

Ich habe Deutsch gern und arbeite viel selbständig. Oft gehe ich ins Kabinett für Fremdsprachen und mache dort meine Hausaufgabe. Alle neuen Vokabeln schlage ich im Wörterbuch nach. Zu Hause habe ich einen MP3 Player, einen Kassettenrecorder mit CD-Spieler, einen Plattenspieler und viele Schallplatten. Sie helfen mir bei der Arbeit an der Sprache. Ich will fließend deutsch sprechen. Ich erzähle immer alle Texte nach und lerne viel auswendig. Deutsch ist nicht leicht, aber es macht mir Spaß. Das Lernen der Fremdsprachen bereichert die Muttersprache. Jeder gebildete Mensch muss eine Fremdsprache kennen.

SPRICHWÖRTER

Aller Anfang ist schwer.

Probieren geht über Studieren.

Guter Anfang ist die halbe Arbeit.

Singe, so lernst du singen.

DIALOG

Lehrer: Guten Tag! Wer hat heute Gruppendienst?

Student: Ich habe heute Gruppendienst. Heute ist der 20. September.

L: Wer fehlt heute?

S.: Heute fehlt Studentin Petrowa, sie ist krank.

L.: Welche Hausaufgabe haben Sie für heute?

S.: Für heute haben wir neue Vokabeln zu erlernen, den Text «Meine Arbeit an der Sprache» zu lesen und zu übersetzen, Übungen I, 2 schriftlich zu machen.

L.: Schewtschuk, lesen Sie den Text, bitte.

S.: Soll ich den Text lesen und übersetzen?

L.: Sie lesen falsch. Lesen Sie richtig!

S.: Soll ich noch einmal lesen?

L.: Tarassow, gehen Sie zur Tafel. Schreiben Sie an die Tafel folgende Sätze...

S.: Habe ich richtig geschrieben?

L.: Nein, Sie haben einen Fehler gemacht. Wer kann den Fehler korrigieren?

S.: Darf ich korrigieren?

L.: Ja, so ist richtig. Jetzt nehmen Sie den Lappen und wischen Sie die Tafel sauber.

S.: Sollen wir jetzt die Fragen zum Text stellen?

L: Ja. stellen Sie Fragen zum Text und die anderen werden diese Fragen beantworten.

S.: Darf ich auf die Fragen antworten?

L.: Für heute genug. Sie haben heute gut geantwortet und bekommen gute Noten. Die Stunde ist zu Ende. Schreiben Sie die Hausaufgabe auf. Auf Wiedersehen!

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Wo studieren Sie? 2. Welche Fächer studieren Sie? 3. Welche Fremdsprache studieren Sie? 4. Welche Fremdsprachen studieren Ihre Kommilitonen? 5. Was fällt Ihnen schwer? 6. Wie arbeiten Sie an der Sprache in der Stunde? 7. Wie arbeiten Sie an der Sprache zu Hause? 8. Was benutzen Sie für Ihre Arbeit? 9. Arbeiten Sie an der Aussprache viel? 10. Besuchen Sie oft das Kabinett für Fremdsprachen? 11. Lesen Sie die Fachliteratur in Original? 12. Bereichert die Arbeit an der Fremdsprache die Muttersprache?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze durch folgende Wörter.

Nacherzählen, sich vorbereiten, schwerfallen, nachschlagen, auswendig lernen, leichtfallen.

1. Ich.....auf die Deutschstunde.... 2. Wir... alle Vokabeln im Wörterbuch 3. Die Aussprache ... ihm 4. Wir... auf die Diskussion 5. Ich ... die Gedichte 6. Sie ... alle Texte 7. Mein Freund spricht fließend deutsch. Die Sprache ... ihm

Übung 3. Lesen Sie den Text. Beantworten Sie folgende Fragen.

Der Deutschkurs

Der Deutschkurs hat zwölf Teilnehmer, fünf Frauen und sieben Männer. Frau Puente kommt aus Spanien, Anne Boucher kommt aus Kanada, Herr Dupont kommt aus Frankreich. Visual Gandhi ist aus Indien. Herr Myers kommt aus USA. Frau Barbieri kommt aus Italien. Lina und Alberto Scoti kommen aus Australien. Herr Santos und Frau Tanaka kommen aus Japan. Herr und Frau Petrenko kommen aus der Ukraine.

Woher kommt Frau Puente? Herr Dupont? Frau Barbieri? Frau Scoti? Herr Santos? Herr Myers? Lina und Alberto Scoti? Herr Gandhi? Frau Boucher? Herr und Frau Petrenko?

Übung 4. Übersetzen Sie den Text. Diskutieren Sie.

100 Millionen sprechen Deutsch.

Der Wissenschaft sind heute fast 4000 lebende Sprachen bekannt. Darunter gibt es aber nur 149 Sprachen, die jeweils von mindestens einer Million Menschen

gebraucht werden. An der Spitze steht das Chinesische, das von 605 Millionen Menschen oder jedem sechsten Erdenbewohner gesprochen wird. Mit 333 Millionen folgen die englische und mit 206 Millionen die russische Sprache. Jeweils etwa 192 Millionen Menschen sprechen Spanisch und Hindi. An sechster Stelle folgt die deutsche Sprache, die für rund 100 Millionen Menschen in Deutschland, Österreich und in der Schweiz die Muttersprache ist.

[URL: http://elibrary.donnuet.edu.ua/1694/1/Bondarevska_manual_06_12_2018.pdf]

Übung 5. Beachten Sie die Benennungen der Länder, ihre Bewohner und die Sprachen.

Land	Bewohner	Bewohnerin	Sprache
Frankreich	Franzose	Französin	Französisch
Finnland	Finne	Finnin	Finnisch
Griechenland	Griechen	Griechin	Griechisch
Türkei	Türke	Türkin	Türkisch
Polen	Pole	Polin	Polnisch
Ukraine	Ukrainer	Ukrainerin	Ukrainisch
England	Engländer	Engländerin	Englisch

Übung 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я не розумію цих речень без словника. 2. Вона читає неправильно. Вчитель виправляє її. 3. Ви говорите швидко, ми не розуміємо вас. 4. Вчитель питає мене часто. 5. Це завдання легке. Ми робимо його швидко. 6. У нього багато різних словників, довідників. 7. Німецька мова дається мені важко, але я багато працюю над мовою. 8. Моя подруга вчить всі вірші напам'ять. 9. У нас є магнітофон, програвач з грампластинками, вони допомагають нам у роботі над мовою. 10. Я читаю німецькі газети та журнали без словника.

THEMA 3. DIE AUSBILDUNG

3.1. BERUFSWAHL

WÖRTER ZUM THEMA

die Berufswahl -e - *вибір професії*
die Jugendliche -e - *молоді люди, молодь*
die Entscheidung -en - *рішення*
auftauchen (te, t) - *з'являтися, виникати*
erschweren (te, t) - *ускладнювати*
die Berufsvorstellungen -уявлення про професії
der Traumberuf -es, -e - *омріяна професія*
überschätzen (te, t) - *переоцінити*
beeinflussen (te, t) - *впливати*
die Vor- und Nachteile - *переваги та недоліки*
entscheidend sein - *мати вирішальне значення*
die Wunschtätigkeit -en - *бажана робота*
bedauern (te, t) - *жалкувати*
kreative Berufe - *творчі професії*
die Arbeitsstelle -en - *місце роботи*
das Amt -es, Ämter - *установа*
der Verlag -es, e - *видавництво*
der Rechtsanwalt -es, e - *адвокат*
der Architekt -en, en - *архітектор*
der Geschäftsmann -es, -männer - *бізнесмен*
der Bauarbeiter -s, Arbeiter - *будівельник*
die Kindergärtnerin, -nen - *вихователька*
der/die Militärangehörige -n - *військовослужбовець*
der Kraftfahrer -s, Fahrer - *водій*
der Ansager -s, Ansager - *диктор (радіо, телебачення)*
die Melkerin -nen - *доярка*
der Journalist -en, -en - *журналіст*
der Eisenbahner -s, Eisenbahner - *залізничник*
der Schweißer -s, Schweißer - *зварник*
der Zootechniker -s, Zootechniker - *зоотехнік*
der Kaufmann -es, -männer - *комерсант*
der Schneider -s, Schneider - *кравець*
der Briefträger -s, -träger - *листоноша*

der Arzt -es, Ärzte - *лікар*
der Flieger -s, Flieger - *льотчик*
der Maler -s, Maler - *маляр*
die Krankenschwester -n - *медсестра*
der Manager -s, Manager - *менеджер*
der Notar -s, Notare - *нотаріус*
der Kellner -s, Kellner - *офіціант*
der Pädagoge -en, -en - *педагог*
der Friseur -s, -e - *перукар*
der Feuerwehrmann -es, -männer - *пожежник*
die Reinigungsfrau -en - *прибиральниця*
der Programmierer -s, Programmierer - *програміст*
der Staatsanwalt -es, -e - *прокурор*
der Redakteur -s, -e - *редактор*
der Handwerker -s, Handwerker - *ремісник*
der Bildhauer -s, Bildhauer - *скульптор*
der/die Angestellte -en - *службовець*
der Schlosser -s, Schlosser - *слюсар*
der Tischler -s, Tischler - *столяр*
der Richter -s, Richter - *суддя*
der Dreher -s, Dreher - *токарь*
der Landwirt -es, -e - *фермер*
der Bauer -s, Bauer - *хлібороб*
der Bergarbeiter -s, Bauarbeiter – *шахтар*

Berufswahl

Die erste selbständige Entscheidung im Leben jedes Jugendlichen ist die Berufswahl. Sie bestimmt das künftige Leben. Dieser wichtige Schritt darf nicht falsch gemacht werden. Bei falscher Wahl tauchen viele Probleme auf, welche das Leben erschweren oder sogar minieren können.

Es gibt in der Welt etwa 3000 Berufe. Deshalb ist es kompliziert einen Beruf für sich zu wählen. Oft spielen die Berufe der Eltern bei den Berufsvorstellungen der Jugendlichen eine große Rolle.

Die Traumberufe entstehen nicht zufällig: sie reifen in der Familie oder im Unterricht. Die Berufswahl können nicht selten Verwandte oder Freunde beeinflussen oder sogar bestimmen. Wenn das so ist, dann kann man die Vor- und Nachteile eines konkreten Berufs verfolgen und in Zukunft viele Enttäuschungen vermeiden.

In diesem Fall hat man klare Vorstellungen, was man von dem Beruf erwarten kann. Das ist ja wichtig, denn im Alltag sehen viele Dinge anders als im Traum aus. Die Realität kann anders sein als man sie sich vorstellt. Der Beruf, den man wählt, muss den Interessen sowie den realen Möglichkeiten entsprechen.

Bei der Berufswahl sind vor allem Leistungen, Fähigkeiten und Neigungen entscheidend. Bei einer guten schulischen Ausbildung gibt es mehr Möglichkeiten, sich mit der Wunschtätigkeit zu beschäftigen. Es ist wichtig, selbstkritisch zu sein und eigene Fähigkeiten richtig einschätzen zu können. Wenn man sich überschätzt, dann wird man später bedauern und umsonst die kostbare Zeit verlieren. So kann man manchmal hören, dass jemand sein Studium abgebrochen hat und einen neuen Beruf zu bekommen versucht. Also die Erwartungen fallen oft mit der Wirklichkeit nicht zusammen.

Um ein guter Fachmann zu werden, muss man zuerst den gewählten Beruf erlernen. Es gibt viele Wege zum Studium nach der Schule: Berufsschulen, Fachschulen, Hochschulen usw. Man muss den starken Wunsch haben, ordentlich und fleißig zu studieren.

Unser Staat braucht ehrliche, freundliche, hilfsbereite und zuverlässige Arbeiter, Lehrer, Ingenieure, Wissenschaftler. Ein gleichgültiger Mensch ist in jedem Arbeitskollektiv unbeliebt und nicht erwünscht. Man muss also gleichzeitig sein Fach gut kennen, allseitig entwickelt und gut erzogen sein.

[URL: http://elibrary.donnuet.edu.ua/1694/1/Bondarevska_manual_06_12_2018.pdf]

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Was bestimmt die Berufswahl? 2. Welche Rolle spielen die Berufe der Eltern und der Freunde bei der Berufswahl? 3. In welchem Fall kann man die Enttäuschungen vermeiden? 4. Was spielt eine entscheidende Rolle bei der Berufswahl? 5. Welche Chancen gibt es bei einer guten schulischen Ausbildung? 6. Warum ist die Selbsteinschätzung wichtig? 7. Welche Berufe gefallen heute vielen Jugendlichen? 8. Was muss man zuerst tun um ein guter Fachmann zu werden? 9. Welche Charaktereigenschaften soll man in einem Arbeitskollektiv pflegen?

Übung 2. Übersetzen Sie die Sätze.

1. У світі є близько трьох тисяч професій. 2. Треба вибирати професію за своїм смаком і здібностями. 3. Праця в полі вимагає від людини інших рис, ніж праця в магазині. 4. Ставлення кожної людини до праці повинно бути відповідальним. 5. Нам не потрібні ліниві та безвідповідальні працівники. 6. Існують різні види навчальних закладів. 7. Ти повинен вчитися старанно і наполегливо. 8. Кожне робоче місце і професія ставлять перед людиною певні вимоги. 9. Нам потрібні тільки старанні руки, бо лінощі не дають ніякої користі. 10. Якщо хочеш стати добрим спеціалістом, мусиш наполегливо і старанно вивчати обрану професію.

Übung 3. Frage deinen Freund auf Deutsch:

- чи обрав він собі майбутню професію;
- за якими критеріями він обирає свою майбутню професію;
- яких рис характеру вимагає від людини майбутня професія і чи є в нього такі риси характеру;
- в якому навчальному закладі він планує вивчати обрану ним професію;
- чи може він сказати щось про підприємство або установу, де він мріє працювати?

Übung 4. Erzählen Sie über Ihr zukünftiger Beruf.

Von Kindheit an träumte ich von (D.)...

Als Vorbild habe ich ...; *meinen Vater, unseren Lehrer, den Gelehrten.*

Ich interessiere mich für

Diesen Beruf habe ich gewählt, denn ...; *nötig, selten, beliebt, wunderbar, modern, populär.*

Ich habe den Wunsch, ... zu helfen; ... zu erziehen; ... Freude zu bringen; ... zu heilen.

Um ... zu werden, muss man ... sein; *fleißig, ordentlich, hilfsbereit, höflich, treu.*

Übung 5. Bilden Sie kurze Dialoge.

a) Muster: - *Was ist dein Vater von Beruf?* Mein Vater ist Fahrer. Die Mutter (Sängerin), der Bruder (Ingenieur), die Schwester (Lehrerin), der Onkel (Chemiker), die Tante (Krankenschwester), der Neffe (Rechtsanwalt), die Nichte (Buchhalterin), der Freund (Arzt).

b) Muster: - *Ist deine Mutter Lehrerin von Beruf?* — Ja, sie ist Lehrerin. - *Wo arbeitet sie?* - Meine Mutter arbeitet in der Schule.

Ingenieur - im Betrieb; Dolmetscher - im Reisebüro; Lektor - an der Universität; Agronom - auf der Farm; Zeichner - im Büro; Manager - bei der Firma.

Übung 6. Finden Sie die entsprechenden Äquivalente.

der Arzt	im Kindergarten
der Dolmetscher	bei der Firma
der Agronom	für die Zeitung
der Apotheker	an der Universität
der Betriebswirt	im Ministerium
die Kindergärtnerin	im Büro
die Sekretärin	im Theater
der Jurist	im Krankenhaus
die Verkäuferin	in der Landwirtschaft
der Musiker	im Institut
der Reporter	im Kaufhaus
der Professor	im Reisebüro
der Ingenieur	in der Apotheke
der Physiker	im Betrieb

Übung 7. Lesen Sie die Umfrage. Sagen Sie, wer zufrieden oder unzufrieden ist? Warum?

Sind Sie mit Ihrem Beruf zufrieden?

Nein, nicht so sehr. Eigentlich wollte ich Dolmetscherin werden. Ich habe zwei Jahre ein Sprachinstitut besucht und war in den USA, aber dann war ich lange Zeit krank. Danach habe ich das Dolmetscherdiplom nicht mehr gemacht, weil ich schnell Geld verdienen wollte. Jetzt bin ich schon acht Jahre in meiner Firma, aber ich konnte noch nie selbständig arbeiten. Mein Chef möchte am liebsten alles selbst machen. *Petra Maurer, 29 Jahre, Sekretärin.*

Meine Eltern haben eine Autowerkstatt, deshalb musste ich Automechaniker werden. Das war schon immer klar, obwohl ich eigentlich nie Lust dazu hatte. Mein Bruder hat es besser. Er durfte seinen Beruf selbst bestimmen, er ist jetzt Bürokaufmann. Also, ich möchte auch lieber im Büro arbeiten. Meine Arbeit ist

schmutzig und anstrengend, und mein Bruder geht jeden Abend mit sauberen Händen nach Hause. *Max Pächter, 22 Jahre, Automechaniker.*

Leider nicht. Ich war Möbelpacker, aber dann hatte ich einen Unfall und konnte die schweren Möbel nicht mehr tragen. Jetzt bin ich Nachtwächter, weil keine andere Arbeit finden konnte. Ich muss am Tag schlafen, und wir haben praktisch kein Familienleben mehr. *Frank Seifert, 48 Jahre, Nachtwächter.*

Ja. Ich sollte Lehrerin werden, weil mein Vater und mein Großvater Lehrer waren. Aber ich wollte nicht studieren. Ich habe eine Ausbildung als Kinderkrankenschwester gemacht. Ich finde die Arbeit sehr schön, obwohl ich viele Überstunden machen muss. *Eva Amman, 25 Jahre, Krankenschwester.*

Name	Beruf	zufrieden	warum?
Petra Maurer	Sekretärin	Nein	kann nicht selbstständig arbeiten
Max Pächter			
Frank Seifert			
Eva Amman			

Petra Maurer ist Sekretärin. Sie ist unzufrieden, weil sie nicht selbstständig arbeiten kann.

Max P. ist... .

Übung 8. Welches Modalverb passt?

Wollte — sollte — musste — konnte — durfte.

a) Petra Mauer ... lange nicht arbeiten, weil sie krank war. Dann ... sie das Dolmetscherdiplom nicht mehr machen. Als Sekretärin ... sie gleich Geld verdienen;

b) Max Pächter ... eigentlich nicht Automechaniker werden, aber er ..., weil seine Eltern eine Autowerkstatt haben. Sein Bruder ... Bürokaufmann werden;

c) Frank Seifert ... eine andere Arbeit suchen, weil er einen Unfall hatte. Eigentlich ... er nicht ich Nachtwächter werden, aber er ... nichts Anderes finden;

d) Eva Amman ... eigentlich nicht Krankenschwester werden. Ihre Eltern ... lieber noch eine Lehrerin in der Familie. Aber sie ... dann doch im Krankenhaus arbeiten.

[URL:<http://dspace.pnpu.edu.ua/bitstream/123456789/16626/1/Deutsch.20Magistranten.pdf>]

Übung 9. Wollten Sie lieber einen anderen Beruf? Haben Ihre Freunde ihren Traumberuf?

3.2. MEIN STUDIUM AN DER UNIVERSITÄT

WÖRTER ZUM THEMA

die Fachrichtung -en - *спеціальність*
die Direktabteilung -en - *денне відділення*
die Fernabteilung -en - *заочне відділення*
j-m zur Verfügung stehen- *бути в розпорядженні*
das Wohnheim -es, -e - *гуртожиток*
Ausbilden (te, t) - *готувати, випускати*
der Fachmann -es, -männer - *спеціаліст*
die Lehrkraft -"e - *викладач*
der erfahrene Lehrer - *досвідчений вчитель*
unterrichten (j-n in D.) (te, t) - *викладати, навчати*
der Unterricht -es, e - *заняття*
der Assistent -en, -en - *асистент*
der Lehrstuhl -s, "-e - *кафедра*
der Beirat der Universität - *рада університету*
die Vorprüfung -en - *залік*
die Prüfung -en - *іспит*
das Studienbuch -es, "-er - *залікова книжка*
der Studentenausweis -es, e - *студентський квиток*
anwesend sein - *бути присутнім*
beantworten (A.) (te, t) - *відповідати (на щось)*
üben (A.) (te, t) - *тренуватися*
beachten (A.) (te, t) - *звертати увагу (на щось)*
beherrschen (A.) (te, t) - *оволодівати*

Mein Studium an der Universität

Seit September bin ich Student. Ich studiere an der Universität, an der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät, Fachrichtung Betriebswirtschaft. Ich bin im ersten Semester. Unsere Universität besteht seit 1962 (damals hieß sie die Technologische Hochschule für Ingenieure der Dienstleistungsbetriebe) und wurde auf der Basis der Zweigstelle des Poligraphischen Instituts in Lwiw gegründet. Im Gründungsjahr gab es nur eine Fakultät und zwar die mechanische Fakultät, die kaum

75 Studenten zahlte. Dann kämen 1968 noch zwei Fakultäten hinzu: Fakultät für Ingenieur- und Wirtschaftswissenschaften, Fakultät für Technologien.

Heute ist unsere Hochschule eine Ausbildungsanstalt mit gut ausgestatteten Hörsälen, Kabinetten, einem Turnsaal, einer Aula, einer reichen Bibliothek.

Zur Verfügung den Studenten stehen vier Lehrgebäude, fünf gemütliche Studentenheime, Informations- und Verlagszentrum.

Die Universität wird vom Rektor und dem Beirat geleitet. Zum Beirat gehören: der Rektor, die Prorektoren, die Dekane der Fakultäten, die Professoren. Die Lehrstühle leiten das Studium und wissenschaftliche Arbeit der entsprechenden Fachrichtungen. Unsere Universität besteht aus den Fakultäten. Das sind die Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät, die Humanitär-Pädagogische Fakultät, Fakultät für Informationstechnologien, Fakultät für Technologien und Design, Fakultät für Internationale Beziehungen und Recht, Fakultät für Gesundheit, Psychologie, Körperkultur und Sport, Fakultät für Ingenieurwissenschaften, Verkehr und Architektur, Fakultät für Management, Verwaltung und Tourismus. Jede Fakultät hat zwei oder drei Fakultäten. An unserer Universität studieren etwa 10000 Studenten, darunter die Hälfte Fernstudenten. Die Studenten sind in Studiengruppen eingeteilt. Jeder Student hat einen Studentenausweis und ein Studienbuch. Die Studierenden haben täglich vier oder fünf Doppelstunden.

Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern. Am Ende jedes Semesters legen die Studenten die Vorprüfungen und Prüfungen ab. Das Studium an der Universität dauert vier Jahre und in der Fernabteilung fünf Jahre.

Mit dem europaweiten Bologna-Prozess wurden die Studiengänge reformiert und weitgehend auf ein gestuftes, international besser vergleichbares Studiensystem mit Bachelor- und Master-Abschlüssen umgestellt.

Mit einem Bachelor-Abschluss kann man direkt auf Jobsuche gehen oder das Studium mit einem Master-Programm in zwei bis vier Semestern fortsetzen. Der Master ersetzt übliche Abschlüsse Diplom und Magister. Das Studium an der Universität ist nicht leicht, aber das Studentenleben ist sehr interessant. Meisten Studenten lernen mit großem Interesse und Eifer.

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Studieren Sie oder arbeiten Sie? 2. Wo studieren Sie? 3. Sind Sie Fern- oder Direktstudent? 4. Welche Institute hat Ihre Hochschule? 5. An welcher Fakultät studieren Sie? 6. In welchem Studienjahr stehen Sie? 7. Wie lange dauert das Studium an der Universität? 8. Wann legen die Studenten die Vorprüfungen und Prüfungen ab? 9. Wie können Studierende ihr Studium fortsetzen? 10. Was wird durch Master ersetzt?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. An der ... der Universität steht der Rektor. 2. Unsere Universität wurde im ... gegründet. 3. An fünf ... studieren über 10000 Studenten. 4. Bei uns gibt es zwei eine Direkt ... und eine Fern5. Jeder Student hat einen ... und ein 6. Das Studienjahr besteht aus 2

7. Erfahrene ... unterrichten viele Fächer. 8. Die Studenten...regelmäßig den Unterricht. 9. Sie nehmen an der ... Arbeit der Lehr ... teil. 10. Am Ende des Semesters legen die Student... und ... ab.

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Університет було створено у 1962 році. 2. Наш навчальний заклад складається з інститутів. 3. Моя сестра навчається на філологічному факультеті. 4. У кінці кожного семестру студенти складають заліки та екзамени. 5. Студенти першого курсу отримали студентські квитки і залікові книжки. 6. На чолі університету стоїть ректор, на чолі факультету стоїть декан. 7. В університеті працюють досвідчені викладачі: професори, доценти та асистенти. 8. Навчальний рік складається з двох семестрів. 9. Студенти можуть навчатися на денному і заочному відділеннях. 10. Навчання у ВНЗ закінчується державним екзаменом або захистом дипломної роботи.

Übung 4. Lesen Sie den Dialog.

Wir lernen Deutsch

Ich lerne Deutsch. Wir haben Deutsch einmal in der Woche: am Montag. Der Unterricht beginnt um acht Uhr. Um Viertel vor acht sind alle Studenten da. Da kommt der Lehrer, und der Unterricht beginnt.

Der Lehrer (L.): Guten Tag, nehmen Sie Platz! Sind heute alle anwesend?

Der Gruppenälteste (G.): Ja, heute sind alle Hörer anwesend, niemand fehlt.

L.: Das ist gut. Zuerst prüfen wir die Hausaufgabe. Welche Hausaufgaben haben Sie für heute, Sascha.

Sascha (S.): Wir haben für heute eine Übersetzung.

L.: War sie schwer?

S.: Nein, die Übersetzung ist nicht schwer. Der Text aber ist schwer. Einen Satz verstehe ich nicht.

L.: Kennen Sie die Wörter nicht? Brauchen Sie ein Wörterbuch?

S.: Nein, ich brauche kein Wörterbuch, ich kenne alle Wörter, aber ich verstehe den Satz nicht.

L.: Und Sie, Oleg, verstehen Sie diesen Satz auch nicht?

Oleg: Doch, ich verstehe den Satz.

L.: Dann öffnen Sie das Buch und übersetzen Sie den Satz. Alle Studenten öffnen die Bücher. Oleg liest und übersetzt den Satz dann erklärt er die Regel.

L.: Ist jetzt alles klar, Sascha?

S.: Ja, danke, jetzt verstehe ich alles.

L.: Nun gut, lesen Sie den Text noch einmal, Oleg. Aber nicht so schnell bitte. Langsam, aber richtig! Sie lesen sehr leise. Lesen Sie laut! Beachten Sie die Aussprache!

Viele Hörer lesen den Text, dann übersetzen sie diesen Text und beantworten einige Fragen zum Text. Danach wiederholen die Hörer die Grammatik, üben die Regeln und bilden viele Beispiele. Manchmal zeigt der Lehrer Bilder, und die Hörer beschreiben diese Bilder auf Deutsch. Einige Studenten machen die Fehler. Der Lehrer korrigiert die Fehler. Dann stellen wir die Fragen oder ein Student stellt die Fragen an die Gruppe.

Wir hören deutsche Texte von Tonbandgerät. So verbessern wir unsere Aussprache. Wir lernen neue Wörter und Ausdrücke, Gedichte, Sprichwörter, Sprüche auswendig. Wir arbeiten fleißig und lernen gut.

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wer kommt zum Unterricht? 2. Wer fehlt heute? 3. Wer erklärt die Regel? 4. Wer übersetzt den Satz? 5. Wen fragt der Lehrer? 6. Wen begrüßt er? 7. Was wiederholen die Studenten? 8. Was schreibt eine Studentin? 9. Was korrigiert der Lehrer? 10. Was üben die Hörer? 11. Was diktiert der Lehrer?

- | | |
|--|---|
| a) Was macht der Lehrer im Unterricht? | die Hausaufgabe prüfen
Fehler machen
Sätze bilden
Regeln erklären
Aussprache verbessern
Diktat schreiben |
| b) Was machen die Studenten im Unterricht? | Sätze diktieren
Übungen schreiben
Fragen stellen
Fragen beantworten
Lehrbuch
Wörterbuch
Heft |
| c) Was braucht ein Student im Deutschunterricht? | Bleistift
Kugelschreiber |

Übung 6. Übersetzen Sie die Sätze.

Кожного тижня у нас 2 години німецької мови. Я староста групи. В аудиторію входять студенти. Дзвенить дзвінок! Всі сідають. Приходить вчитель.

Він вітається із студентами і починає заняття. Спочатку ми читаємо і перекладаємо текст. Іноді текст буває важкий, і тоді у нас багато питань. Вчитель відповідає на всі питання і пояснює правила. Потім ми перевіряємо домашнє завдання. Ми відповідаємо на питання до тексту, перекладаємо речення, вивчаємо слова, повторюємо правила, наводимо приклади. Іноді вчитель показує картинки, і ми описуємо ці картинки німецькою мовою. Під кінець заняття ми отримуємо домашнє завдання. Часто це буває переклад.

3.3. DAS BILDUNGSWESEN IN DER UKRAINE

WÖRTER ZUM THEMA:

Garantieren (te, t) - *гарантувати*
Der Bürger -s, Bürger - *громадянин*
Vom dritten Lebensjahr - *з трьох років*
Umfassen (te, t) - *охоплювати*
Die Grundschule -en - *початкова школа*
Die Mittelschule -en- *неповна середня школа*
Die Oberschule -en - *середня школа*
Gebührenfrei - *безкоштовний*
Wohlhabend - *заможний*
Die Privatschule -en- *приватна школа*
Die Berufsschule -en- *профтехучилище*
Die Fachschule -en- *технікум*
Der Beruf -es, -e - *професія*
Der Schulabschluss -es, -"e – *закінчення школи*
Der Studienplatz -es, -"e - *місце, вакансія для навчання*
Der Hochschulbewerber -s, -bewerber - *абітурієнт*
Die Aufnahmeprüfung -en - *вступний іспит*
Sich abschließen mit Dat.- *завершуватись*
Das Direktstudium -*стаціонарне навчання*
Das Abendstudium - *вечірнє навчання*
Das Fernstudium - *заочне навчання*

Das Bildungswesen in der Ukraine

Die Verfassung der Ukraine garantiert jedem Bürger das Recht auf Bildung. Das Bildungswesen der Ukraine erlebt jetzt die Zeit der Reformen. Heute wird man nach neuen Formen und Inhalten des Unterrichts gesucht.

Die Kinder haben vom dritten Lebensjahr an die Möglichkeit, den Kindergarten zu besuchen. Die Schulausbildung umfasst elf Klassen und hat drei Stufen: Grundschule, Mittelschule und Oberschule. In der Ukraine gibt es über 22000 allgemeinbildende Schulen, meistens staatliche. Diese Schulen werden von sieben Mio. Schülern besucht. Über die Hälfte der Schüler werden in ukrainischer Sprache unterrichtet. Außer Ukrainisch werden auch Russisch, Englisch, Deutsch und Französisch gelernt, auf der Krim auch Tatarisch. Es gibt auch Schulen für nationale Minderheiten wie Ungarn und Bulgaren. Der Besuch von staatlichen Schulen, Gymnasien und Lyzeen ist gebührenfrei. Es gibt auch Privatschulen. Das Schuljahr beginnt gewöhnlich am 1. September und ist in zwei Semester eingeteilt. Am Ende jedes Semesters wird den Schülern ihr "Schulzeugnis" mit Noten ausgegeben. Zweimal im Semester haben die Schüler Ferien. Zur Verfügung den Schülern stehen 1300 Berufsschulen und 740 Fachschulen, wo man einen Beruf erlernen kann.

Nach dem Schulabschluss können Jugendliche ihre Ausbildung an einer Hochschule fortsetzen. Vorläufig sind die meisten Universitäten und Hochschulen staatlich und gebührenfrei. In einigen aber werden Studiengebühren bezahlt. In der Ukraine gibt es heute über 1000 Hochschulen. Zurzeit studieren an diesen Universitäten und Hochschulen etwa 1.5 Millionen Jugendliche. Das Studium dauert vier bis sieben Jahre und schließt mit Staatsexamen und Diplom ab.

Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern. Am Ende jedes Semesters werden Vorprüfungen und Prüfungen abgelegt. Das Studium funktioniert in drei Formen: Direkt-, Distanz- und Fernstudium. Zurzeit werden neue Lehranstalten eingerichtet, darunter auch Privatschulen und Colleges. Lehr- und Studienfächer werden mit neuen Inhalten gefüllt.

[URL: http://elibrary.donnuet.edu.ua/1694/1/Bondarevska_manual_06_12_2018.pdf]

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. In welchem Alter können die Kinder den Kindergarten besuchen? 2. Welche Stufen hat die Schulausbildung? 3. Wie viele Klassen umfasst sie? 4. Wie viele Schulen und Schüler gibt es zurzeit in der Ukraine? 5. In welcher Sprache wird der Unterricht erteilt? 6. Welche Sprachen werden an den Schulen gelernt? 7. Was können Sie über die Privatschulen erzählen? 10. Wo kann man in der Ukraine einen Beruf erlernen?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Die Verfassung der Ukraine garantiert jedem Bürger das Recht... . 2. Die Schulausbildung umfasst elf Klassen und hat drei Stufen: ... , ... und 3. Der Besuch von staatlichen Schulen, Gymnasien und Lyzeen ist 4. Jugendliche können ihre Ausbildung an einer ... fortsetzen. 5. Da die Zahl der Studienplätze viel weniger als die Zahl der ... ist, müssen sie ... ablegen. 6. Vorläufig sind die meisten Universitäten und

Hochschulen ... und 7. Das Studium existiert in ...: Direkt-, Abend-und Fernstudium.

Übung 3. Ergänzen Sie den Dialog.

Lehrer (L.): Guten Tag, Studenten! Darf ich Ihnen Ihren neuen Studienkollegen vorstellen! Sein Name ist Kurt und er ist aus Deutschland gekommen. Er wird an unserer Universität Pädagogik studieren. Er interessiert sich für das Bildungssystem der Ukraine. Also beantworten Sie bitte seine Fragen.

Olga (O.): Das ist ein umfangreiches Thema und wovon möchtest du vorrangig erfahren?

Kurt (K.): Zuerst möchte ich wissen, von welchem Lebensjahr an besteht die Schulpflicht in der Ukraine?

O:

Anton (A.): Die meisten Schüler wählen die Hauptschule, die fünf Schuljahre umfasst und der Vorbereitung auf das Erlernen eines praktischen Berufs dient.

L.: Der Übertritt in eine andere Schule ist während und besonders nach der Zeit in der Hauptschule möglich.

K.: Wie viele Jahre umfasst die Realschule?

A.:

O.: Der Realschulabschluss berechtigt zum Besuch einer Fachoberschule und eines Gymnasiums.

K.: Sagen Sie bitte, womit das Gymnasium abgeschlossen wird?

L.:

K.: Welche Möglichkeiten gibt es, um die Hochschulbildung zu erhalten?

O.:

A.: Aber wegen der hohen Bewerberzahlen und der nicht ausreichenden Zahl von Studienplätzen gibt es einige Auswahlkriterien (die Durchschnittsnote im Abiturzeugnis).

K.: Was können Sie über die Bedingungen des Studiums sagen?

O.:

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Конституція України гарантує право на освіту. 2. Шкільна освіта охоплює 11 років. 3. Шкільна освіта поділяється на три ступені. 4. Чимало учнів навчаються у приватних школах. 5. В Україні є школи для національних меншин. 6. Після закінчення школи учні отримують атестат і можуть продовжити свою освіту. 7. Приблизно 1,5 млн студентів навчаються у вузах України. 8. Сьогодні студенти можуть навчатися на денній, заочній або дистанційній формах

навчання. 9. Навчання триває від 4 до 7 років. 10. Система освіти в Україні постійно реформується.

3.4. DAS BILDUNGSWESEN IN DEUTSCHLAND

WÖRTER ZUM THEMA

die Schulpflicht -e - *обов'язкове шкільне навчання*
die Vollzeitschule -n- *школа з повним денним навантаженням*
die Berufsschule -n- *профтехучилище*
in Teilzeitform - *школа з частковим денним навантаженням*
der Religionsunterricht -e- *викладання релігії*
die bekenntnisfreien Schulen - *школи, де релігія не викладається*
ordentliches Lehrfach - *обов'язковий предмет*
die Gesamtschulen - *об'єднані школи*
die Realschule -n- *реальна школа*
das duale System - *паралельне навчання*
der Auszubildende, der Azubi - *учень на підприємстві*
die Berufspraxis erfahren - *набувати професійної практики*
den Beruf ausüben - *виконувати службові обов'язки*
die Selbstverwaltung -en- *самоуправління*
das Graduiertenstudium -s, -en - *навчання на вчений ступінь*
der Studienanfänger -s, - - *першокурсник*
praxisbezogene Ausbildung - *навчання пов'язане з практикою*
die Gesamthochschule -n, - *об'єднаний інститут*

Das Bildungswesen in Deutschland

In Deutschland besteht die Schulpflicht vom vollendeten sechsten bis zum 18. Lebensjahr, also für zwölf Jahre.

Zur Erfüllung der Schulpflicht muss man neun Jahre lang eine Vollzeitschule und danach die Berufsschule in Teilzeitform besuchen. Der Besuch aller öffentlichen Schulen ist kostenlos.

Der Religionsunterricht ist mit Ausnahme der bekenntnisfreien Schulen nach dem Grundgesetz ordentliches Lehrfach. Vom 14. Lebensjahr an können die Schüler selbst entscheiden, ob sie daran teilnehmen wollen.

In den letzten Jahren werden öffentliche Schulen durch die Privatschulen ersetzt. Die privaten Schulen werden finanziell von den Ländern unterstützt. Es gibt vier Schultypen: Gesamtschulen, Gymnasien, Realschulen und Hauptschulen.

Die Ausbildung zu einem bestimmten Beruf, z.B. Mechaniker oder Industriekaufmann, erfolgt in Deutschland nach dem Prinzip des dualen Systems. Dabei wird der Auszubildende teilweise im Betrieb (praktisch) und teilweise in der Berufsschule (theoretisch) ausgebildet. Konkret heißt das, dass der Azubi an etwa vier Tagen in der Woche in einem Unternehmen arbeitet, wo er Berufspraxis erfährt. An einem bis zwei Tagen besucht er die Berufsschule, wo er berufstheoretischen und allgemein bildenden Unterricht hat. Mit dem Ausbildungsunternehmen hat der Lehrling einen Ausbildungsvertrag, in dem genau festgelegt ist, wie lange die Ausbildung dauert und was ihre Inhalte sind.

Die Hochschulen sind in der Regel Einrichtungen der Länder. Bei der Finanzierung dieser Einrichtungen arbeiten Bund und Länder zusammen.

Die älteste deutsche Hochschule ist die Universität Heidelberg, die 1386 gegründet wurde. Mehrere andere Universitäten sind etwas jünger, darunter die traditionsreichen Universitäten von Leipzig (gegründet 1409) und Rostock (gegründet 1419).

Es gibt aber auch ganz junge Universitäten, die nach 1960 gegründet worden sind. Neu für Deutschland war auch die Fernuniversität Hagen, die 1976 gegründet wurde und wo heute 49000 Studenten studieren.

Dann gibt es noch Technische Hochschulen, Pädagogische Hochschulen und Fachhochschulen.

Neben ihren Aufgaben in der Lehre bilden die Hochschulen das Fundament der Forschung. Das Studium an den Hochschulen wird mit einer Diplom-, Magister- oder Staatsprüfung abgeschlossen. Anschließend ist eine weitere Qualifizierung bis zur Doktorprüfung (Promotion) oder bis zum Abschluss eines Graduiertenstudiums möglich.

Fast jeder dritte Studienanfänger wählt heute eine Fachhochschule, die eine stärker praxisbezogene Ausbildung vermittelt. Das Studium dauert hier sechs Semester.

Die Fachhochschule ist für Studenten bestimmt, die die Fachoberschule absolvierten und eine berufliche Ausbildung hinter sich haben.

An deutschen Hochschulen studieren auch Ausländer, für die das Studium ebenso wie für deutsche Studenten gebührenfrei ist, aber vorher müssen sie gute Deutschkenntnisse nachweisen.

Zurzeit gibt es in Deutschland 61 Universitäten einschließlich der Technischen Universitäten. Das Studium an den Universitäten und Hochschulen ist nicht sehr reglementiert.

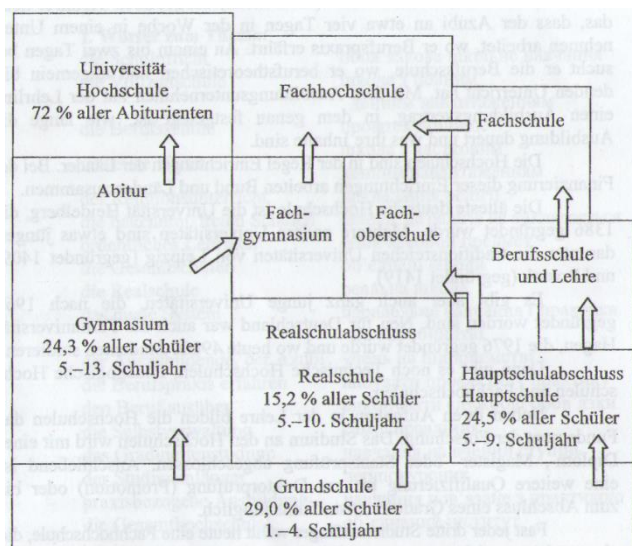
Die Studiendauer soll in den meisten Fächern acht Semester betragen, aber die Studenten brauchen durchschnittlich vierzehn Semester.

Es gibt auch eine Reihe ganz kleiner spezialisierter Hochschulen wie Musik- und Kunsthochschulen.

So hat die Hochschule für Fernsehen und Film in München 100 Studenten. Und die Pädagogischen Hochschulen sind inzwischen meist in die Universitäten integriert.

[URL: http://elibrary.donnuet.edu.ua/1694/1/Bondarevska_manual_06_12_2018.pdf]

Merken Sie sich!



Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Von welchem Lebensjahr an besteht die Schulpflicht in Deutschland? 2. Ist der Religionsunterricht auch ein ordentliches Lehrfach? 3. Von wem werden Privatschulen finanziell unterstützt? 4. Welche Schultypen gibt es in Deutschland? 5. Wer finanziert die Hochschulen in Deutschland? 6. Wann wurde die älteste deutsche Universität gegründet? 7. Wann wurden ganz junge Universitäten in Deutschland gegründet? 8. Was bildet das Fundament der Forschung in Deutschland? 9. Womit wird das Studium an der Hochschule abgeschlossen? 10. Ist das Studium für Ausländer gebührenfrei?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. In Deutschland besteht die ... vom vollendeten sechsten bis zum 18. Lebensjahr, also für zwölf Jahre. 2. Der Besuch aller öffentlichen Schulen ist 3. In den letzten Jahren werden öffentliche Schulen durch die ... ersetzt. 4. Es gibt vier Schultypen: ... und 5. Die ... zu einem bestimmten Beruf erfolgt in Deutschland nach dem Prinzip des dualen Systems. 6. Die Hochschulen sind in der Regel Einrichtungen der 7. Das Studium an den Hochschulen wird mit einer ... oder ... abgeschlossen. 8. Fast jeder dritte Studienanfänger wählt heute eine Fachhochschule, die eine stärker ... Ausbildung vermittelt. 9. Zur Zeit gibt es in Deutschland ... Universitäten

einschließlich der Technischen Universitäten. 10. Die ... soll in den meisten Fächern acht Semester betragen, aber die Studenten brauchen durchschnittlich 14 Semester.

Übung 3. Betrachten Sie das Abschlusszeugnis der Realschule.

Der Schüler/die Schülerin <u>Ingrid Wecht</u>			
Geboren am <u>03.10.1993</u> in <u>Nagold</u>			
Hat am Unterricht der 10. Klasse der Realschule/Realschulzweiges erfolgreich teilgenommen und erhält folgendes Abschlusszeugnis			
PFLICHTUNTERRICHT			
Religion	gut	Mathematik	sehr gut
Deutsch	befriedigend	Physik	gut
Englisch	ausreichend	Chemie	befriedigend
(1. Fremdsprache)		Biologie	gut
Gesellschaftslehre	***	Sport	befriedigend.
Geschichte	befriedigend	Kunst	gut
Erdkunde	befriedigend	Musik	mangelhaft
Sozialkunde	***		
Bemerkungen:			
Versäumnisse: <u>7</u> Tage (dafon <u>7</u> Tage entschuldigt, _____ unentschuldigt)			
<u>6452 Hainburg</u> , den <u>28.06.2010</u>			
<u>Zehner</u> Klassenlehrer		<u>Möller</u> Schulleiter	
ERLÄUTERUNGEN Notestufen: 1 = sehr gut, 2 = gut, 3 = befriedigend, 4= ausreichend, 5 = mangelhaft, 6= ungenügend			

Übung 4. Was ist richtig? Was ist falsch?

Das Schulsystem in der Bundesrepublik Deutschland	Richtig	Falsch
---	---------	--------

a) Die Grundschule dauert in der Bundesrepublik fünf Jahre. b) Jedes Kind muss die Grundschule besuchen. Wenn man die Grundschule besucht hat, kann man zwischen Hauptschule, Realschule und Gymnasium wählen. c) In der Bundesrepublik gibt es Zeugnisnoten von 1 bis 6. d) 6 ist die beste, 1 - die schlechteste Note. e) Auch Religion ist in der Bundesrepublik ein Schulfach. f) Wenn man studieren will, muss man das Abitur machen. g) Wenn man den Realschulabschluss oder den Hauptschulabschluss gemacht hat, kann man auch noch auf das Gymnasium gehen. h) Auf der Hauptschule kann man eine Lehre machen. i) Nur 72 Prozent Abiturienten fangen nach dem. Abitur ein Studium auf der Universität an. j) Alle Schüler müssen auf die Hauptschule gehen.		
---	--	--

Übung 5. Ergänzen Sie den Dialog.

Wlad (W.): Ich habe gehört, dass du vor kurzem aus Deutschland zurückgekommen ist.

Sascha (S.): Ja, das stimmt. Ich nahm an einem Studentenaustauschprogramm teil und wohnte zwei Monate bei einer deutschen Lehrerfamilie. Ich hatte gute Sprachpraktik erlernt.

W.: Dann vielleicht könntest du mir helfen. Wir nehmen jetzt das Thema das Bildungswesen in Deutschland durch und ich habe viele Fragen.

S.: Ja, das kann ich gerne tun. Und was interessierst du nämlich?

W.: Welche Schultypen gibt es in Deutschland?

S.:

W.: Ich habe etwas über das duale System der Ausbildung gehört. Könntest du mir darüber erzählen?

S.:

W.: Das ist ziemlich interessant. Und was kannst du über der Hochschulbildung sagen? S.:

W.: Erzähle mir, bitte noch über das Studium der Ausländer.

S.: Ja, bitte. ... Weißt du, ich kann dir einige Bücher geben und du kannst dort viel Interessantes lesen.

W.: Vielen Dank, Sascha. Es wäre gut.

Übung 6. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Навчання у всіх державних школах безкоштовне. 2. Приватні, школи фінансово підтримуються федеральними землями. 3. У Німеччині нараховується 41000 шкіл, де навчається понад дев'ять мільйонів учнів. 4. Як бідна сировиною промислова країна, ФРН залежить від добре підготовлених спеціалістів. Тому в Німеччині великі кошти вкладаються в освіту. 5. Підготовка до певної професії здійснюється у Німеччині за принципом подвійної системи. 6. У фінансуванні вищих навчальних закладів співпрацюють федерація і федеральні землі. 7. Найстарішими університетами Німеччини є університети Гайдельбергу (1386), Лейпцігу (1409), Ростоку (1419). 8. Зараз у Німеччині є 61 університет, включаючи технічні університети. 9. Навчання для іноземців ж і для німецьких студентів - безкоштовне. 10. Улюбленими предметами студентів є правові, соціальні та інженерні науки, мовознавство і культурознавство, математика і природничі науки.

THEMA 4. MEINE HEIMAT

4.1. DIE UKRAINE

WÖRTER ZUM THEMA

die Grenze -en - *кордон*
grenzen an Akk. (te, t) - *межувати з*
bestehen aus Dat. (bestand, bestanden) - *складатися з*
betragen (betrug, betragen) - *становити*
die Einwohnerzeit -en - *кількість жителів*
die Völkerschaft -en- *народність*
die Platte -en - *височина*
malerisch -*мальовничий*
das Flachland -es, -länder - *рівнина, низовина*
wasserreich - *повноводний*
dicht - *густий*
das Meer -es - *море*
fruchtbar - *родючий*
das Lied - *пісня*
besingen (besang, besungen) - *оспівувати*
die Bodenschätze - *корисні копалини*
die Steinkohle -n - *кам'яне вугілля*
Das Eisenerz -es, -e - *залізна руда*
Das Erdgas -es, e - *природний газ*
Das Erdöl -s, -e - *нафта*
Das Mangan -s, kein Plural - *марганець*
Das Kaolin -s, -e - *каолін*
Das Salz -es, -e - *сіль*
Der Zweig -es, -e - *галузь*
Die Nahrungsmittel -s, die Nahrungsmittel - *продукти харчування*
Das Flugzeug -es, -e - *літак*
Das Werkzeug -es, -e - *інструмент*
Herstellen (te, t) - *виготовляти*
Der Weizen -s, die Weizen- *пшениця*
Der Roggen -s, die Roggen - *жито*
Der Mais -es, -e - *кукурудза*
Die Zuckerrübe -n - *цукровий буряк*
Die Viehzucht -en - *тваринництво*

Die Ukraine

Die Ukraine ist eines der größten Länder Europas. Sie liegt Osteuropa und grenzt an sieben Staaten. Im Westen verläuft die Grenze Polen, die Slowakei, Ungarn, Rumänien und die Moldowa. Im Norden grenzt sie an Belorussland und Russland, im Osten an Russland.

Das Schwarze Meer und das Asowsche Meer bilden die natürliche Grenze im Süden. Die Fläche der Ukraine beträgt 603700 Quadratkilometer, ihre Einwohnerzahl macht 50 Millionen aus.

Auf dem Territorium der Ukraine leben viele Nationalitäten und Völkerschaften. Die Ukraine liegt im südwestlichen Teil der Großen Osteuropäischen Tiefebene. Ein geringer Teil des Landes ist mit Gebirgen bedeckt. Das sind die Ostkarpaten mit dem höchsten Berg Howerla (2061 m) und die Krimgebirge mit dem höchsten Berg Roman Kosch (1545 m).

Die Landschaft der Ukraine ist sehr malerisch. Der größte Teil des Landes ist fruchtbares Flachland mit wasserreichen Flüssen, dichten Wäldern und herrlichen Seen. Die größten Flüsse der Ukraine sind Dnipro (mit den Nebenflüssen) die Desna, der Südliche Buh, der Dnister, die Donau, der Siwers'kyj Donez'.

Der Hauptstrom des Landes ist der Dnipro. Mit dem Dnipro ist die Geschichte der Ukraine verknüpft, er wird in Volksliedern besungen, von ihm berichten Legenden. Am Dnipro liegt die Hauptstadt der Ukraine - Kyjiw. Die Ukraine ist ein Industrieland mit entwickelter Landwirtschaft. Sie ist reich an Bodenschätzen, besonders an Steinkohle, Eisenerz, Mangan, Kaolin und Mineralsalzen. Hier gibt es auch Braunkohle, Erdöl, Erdgas, Boxit.

In der Ukraine sind solche wichtigsten Industriezweige entwickelt: die Schwerindustrie, die Leicht- und Nahrungsmittelindustrie, die chemische Industrie, das Flugzeug, Automobil-, Werkzeug- und Energiemaschinenbauindustrie und die Radioelektronik.

Der Maschinenbau ist ein wichtiger Industriezweig unseres Landes. Viele Werke der Maschinenbau befinden sich in Kyjiw, Saporishja, Dnipropetrowsk, Lwiw, Charkiw, Donezk u.a. Hier werden Diesellokomotiven, Traktoren, Last- und Personenkraftwagen, Busse und Flugzeuge hergestellt. Die Städte Mykolajiw, Cherson, Kertsch und Kyjiw sind Standorte des Schiffbaus. In der Ukraine wird die Elektroenergie mit Hilfe von Wasser-, Wärme- und Atomkraftwerken erzeugt.

Eine bedeutende Rolle spielt in der Ukraine auch die Landwirtschaft. Überall werden in der Ukraine Getreidekulturen, Zuckerrüben, Mais und Treibhauspflanzen angebaut. Hier sind auch viele Geflügel- und Viehzuchtfarmen.

Das Klima ist gemäßigt kontinental.

Die Ukraine ist ein demokratischer Staat. Sie besteht aus 24 Gebieten. Bis 2014 gehörte der autonomen Republik Krim der Ukraine.

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt die Ukraine? 2. An welche Staaten grenzt die Ukraine im Westen und im Norden? 3. Was bildet die natürliche Grenze im Süden?

4. Wie groß ist die Einwohnerzahl der Ukraine? 5. Aus wie vielen Gebieten besteht die Ukraine? 6. Welche Flüsse der Ukraine sind die größten? 7. Welche Gebirge befinden sich in der Ukraine? 8. An welchen Bodenschätzen ist die Ukraine reich? 9. Welche Erzeugnisse werden in der Ukraine hergestellt? 10. Wie wird die Elektroenergie in der Ukraine erzeugt? 11. Welche Rolle spielt die Landwirtschaft in der Ukraine?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Die Karpaten befinden sich im ... der Ukraine. 2. Das Land besteht aus 24 ... und der ... Republik Krim. 3. Die ... der Ukraine beträgt 603700 qkm. 4. Das ... Meer und das ... Meer bilden ... Grenze des Landes im Süden. 5. Der Hauptstrom der Ukraine ist 6. Die ... der Ukraine beträgt ... Menschen. 7. Die Ukraine grenzt an ... Staaten. 8. Die ... der Ukraine ist Kyjiw. 9. Die Ukraine ist reich an 10. Der Maschinenbau ist ein wichtiger ... der Ukraine. 11. Der Schiffbau ist in ... entwickelt. 12. In der Ukraine ist auch die Landwirtschaft ... entwickelt. 13. Hier ... man Weizen, Roggen, Mais,

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Україна знаходиться у Східній Європі. 2. Найвищі гори країни - Українські Карпати. 3. Найбільшою річкою України є Дніпро. 4. Україна - промислова країна з розвиненим сільським господарством.

5. В Україні є багато морських портів: Одеса, Херсон, Миколаїв, Маріуполь. 6. Вони дають можливість підтримувати морські зв'язки з багатьма державами. 7. В Україні вирощують пшеницю, кукурудзу, інші зернові культури, овочі, багато фруктів. 8. Україна багата на корисні копалини такі, як залізна руда, вугілля, кольорові метали, мінеральні солі та інші. 9. Промисловість розвинена головним чином навколо великих міст таких, як Київ, Одеса, Харків, Миколаїв, Донецьк, Дніпропетровськ, Запоріжжя, Херсон. 10. В Україні виробляють літаки, кораблі, вантажні машини, автобуси, електронне обладнання, вироби хімічної та текстильної промисловості.

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen über Ihr Gebiet.

1. Wo liegt das Gebiet, wo Sie leben? 2. An welche Gebiete grenzt Ihr Gebiet? 3. Welche Flüsse durchfließen Ihr Gebiet? 4. Welche Bodenschätze werden in Ihrem Gebiet gewonnen? 5. Welche Hochschulen, Universitäten und Akademien gibt es in Ihrem Gebiet? 6. Nennen Sie die größten Betriebe Ihres Gebiets, die eine wichtige Rolle für die Wirtschaft der Ukraine spielen? 7. Welche großen Kraftwerke sind in der Ukraine errichtet worden? 8. Was können Sie über die Landwirtschaft Ihres Gebietes sagen? 9. Welche Sehenswürdigkeiten hat Ihr Gebiet? 10. Wie ist die Landschaft Ihres Gebietes?

Übung 5. Lesen Sie den Dialog.

Aus der Geschichte der Ukraine

Lehrer (L.): Heute sprechen wir zur Geschichte der Ukraine. Und ich werde die Fragen beantworten, die euch interessieren. Und nun beginnen wir. Wer stellt als erster eine Frage?

Oleg (O.): Ich habe von Skythen gehört. Erzählen Sie uns von ihnen ausführlicher.

L.: Die Skythen gehörten zur iranischen Sprachgruppe. Im 3.-7. Jahrhundert vor Christus besiedelten Skythen die Schwarzmeersteppen. Gegen die kriegerischen Skythen kämpften erfolglos die Perserkönige und die Makedonen unter Alexander dem Großen.

Anna (A.): Und hat jemand über das Leben der Skythen schon früher geschrieben?

L.: Na ja. Der griechische Historiker Herodot berichtete in seiner "Geschichte" ausführlich über ihr Leben und Reich.

O.: Man spricht oft von slawischen Stämmen auf dem Territorium der Ukraine.

L.: Ja. Vom dritten Jahrhundert an besiedelten verschiedene ostslawische Stämme das Territorium der heutigen Ukraine. Und über große Handelswege entstanden dann Kontakte zu anderen Staaten und Kulturen. So gab es z.B. den Handelsweg "Von den Warägern zu den Griechen". Dieser Weg führte von Skandinavien nach Süden und entlang den Dnipro weiter bis zum Schwarzen Meer. Es ist bekannt, daß im 8.-7. Jh. vor Christus am nördlichen Ufer des Schwarzen Meeres griechische Kolonien wie Chersones, Olbia, Theodosia entstanden. Diese Städte hatten eine große Bedeutung für den Handel.

A.: Besiedelten die Slawen das ganze Territorium der Ukraine?

L.: In Kämpfen gegen wilde Nomadenvölker dehnten sie ihr Reich bis zur Küste des Schwarzen Meeres aus. Aber die Herrschaft über die Steppe war nie von Dauer. Davon sprechen wir in unserer nächsten Stunde.

4.2. KYJIW

WÖRTER ZUM THEMA

J-m zu Ehren - *на честь*
Behaupten (te, t) - *стверджувати*
Der Hügel -s, die Hügel - *пагорб*
Der Waräger -s, die Waräger - *варяг*
Das Byzanz, kein Plural - *Візантія*
Das Gouvernement -s, -s - *губернія*
Die Feinmechanik -en - *точна механіка*
Die Bahnverbindung -en - *залізничний зв'язок*
Die Flugverbindung -en - *авіазв'язок*
Das Flugzeug -es, -e - *літак*
Das Schiff -es, -e - *корабель*
Die Forschung -en - *дослідження*
Die Wissenschaft -en - *наука*
Das Baudenkmal -s, -e - *архітектурна пам'ятка*
Die Sehenswürdigkeit -en - *визначне місце*
Die Kathedrale -en - *кафедральний собор*
Die Kirche -en - *церква*
Der Zuschauer -s, die Zuschauer - *глядач*
Der Ruhm -s, kein Plural - *слава*
Ewig - *вічний*
Das Schwimmbecken -s, -, - *басейн*
Die Eisbahn -e - *ковзанка*
Der Verkehr -s, -e - *транспорт*
Rege - *жвавий*
Die Untergrundbahn -e- *метро*
Die Grundanlage -en - *сквер*

Kyjiw ist die Hauptstadt der Ukraine und das wichtigste politische, industrielle und kulturelle Zentrum des Landes. Kyjiw ist mit seinen 2,6 Millionen Einwohnern die größte Stadt der Ukraine.

Kyjiw liegt am Fluss Dnipro. Sechs Brücken verbinden die beiden Teile der Stadt. Das sind zwei Auto-Brücken, zwei Eisenbahn-Brücken, eine U-Bahn-Brücke und eine Fußgänger-Brücke. Historiker behaupten, dass Kyjiw mindestens 1500 Jahre alt ist. Laut einer Legende wurde Kyjiw von den Brüdern Kyj, Schtschek und Choryw und ihrer Schwester Lybid gegründet. Nach dem Namen des ältesten Bruders hat die

Stadt ihren Namen bekommen. Es gibt jetzt in Kyjiw zwei Hügel, die an die anderen Brüder erinnern (Schtschekawyza und Chorewyza), sowie den Fluss Lybid.

Die Stadt lag an der Handelsstraße zwischen den Warägern und Byzanz und wurde im 9. Jahrhundert zur Hauptstadt der Kyjiwer Rus. Kyjiw war Zentrum der ostslawischen Stämme und der Entwicklung einer eigenständigen Schrift, Sprache und Kultur der Ostslawen. Die Zerstörung Kyjiws durch die Mongolen 1240 hat diese Entwicklung gestoppt. 1364 wurde Kyjiw von Litauen erobert und 1569 von Polen. Die Hauptstadt eines Kosakenstaates ab 1667 und eines russischen Gouvernements ab 1793 wurde 1928 zur Hauptstadt der Ukrainischen SR. Seit 1991 ist Kyjiw die Hauptstadt der unabhängigen Ukraine. Die wichtigsten Industriezweige in Kyjiw sind Maschinenbau, Feinmechanik, Elektronik, Schiffbau, Chemie-, Leicht- und Textilindustrie. Kyjiw hat Bahn- und Flugverbindungen zu fast allen Ländern der Welt durch den großen Bahnhof, den Flughafen in Boryspil und den Flusshafen am Dnipro. Dank der Lage in einer malerischen Gegend und dank einer großen Zahl von Denkmälern der Baukunst und Kultur gehört Kyjiw zu den schönsten Städten der Welt. Breite Straßen, Parks und Grünanlagen schmücken unsere Hauptstadt. Besonders attraktiv ist die Hauptstraße von Kyjiw Chreschtschatyk, wenn dort Kastanienbäume blühen. Das Kastanienblatt ist ein Wahrzeichen von Kyjiw.

Die bekanntesten Sehenswürdigkeiten in Kyjiw sind die Sophia-Kathedrale, das Goldene Tor, das Höhlenkloster Petscherska Lawra, die Andreas-Kirche, die Erlöserkirche mit dem Grab von Jurij Dolgorukij, das Wydubezkyj-Kloster, das Askold-Grab, das Bohdan-Chtnelnyzkyj-Denkmal, das Schewtschenko-Denkmal. Das älteste architektonische Denkmal in Kyjiw, die Sophia-Kathedrale, wurde im 11. Jahrhundert gebaut. Ihr größter Schatz sind ihre Fresken und ihr Mosaikschmuck.

Das Opernhaus, das Iwan-Franko-Theater, das Lessja-Ukrajinka-Theater, das Historische Museum, das Museum für die ukrainische Kunst, das Schewtschenko-Museum sind einen Besuch besonders wert.

Als ein wissenschaftliches Zentrum hat Kyjiw zahlreiche Hochschulen und Forschungsinstitute. Hier befinden sich die Nationalakademie der Wissenschaften der Ukraine mit ihren Forschungsinstituten, 19 Universitäten und Hochschulen, darunter die Nationale Schewtschenko Universität, etwa 1300 Bibliotheken. In der Entwicklung der Wissenschaft und Kultur unseres Landes spielen die Hochschulen eine große Rolle.

Seit 1960 gibt es in Kyjiw eine prachtvolle Untergrundbahn.

Heutzutage ist Kyjiw ein großer Bauplatz. Viele alte Häuser werden rekonstruiert. Prachtvoll sieht jetzt einer der schönsten Plätze von Kyjiw - Majdan Nesaleschnosti. Besonders beliebt ist die Kyjiwer Hauptstraße Chreschtschatik. Durch ihre schönen Cafes, Läden, Geschäfte zieht sie die Kyjiwer Einwohner und Gäste an.

Wegen seiner zahlreichen Parks und Grünanlagen nennt man Kyjiw die "Gartenstadt".

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wann wurde Kyjiw gegründet? 2. An welchem Fluss liegt Kyjiw? 3. Welche Industriezweige sind hier entwickelt? 4. Welche Sehenswürdigkeiten von Kyjiw kennen Sie? 5. Was ist das Symbol von Kyjiw? 6. Wodurch ist die Sophia-Kathedrale berühmt? 7. Wie heißt die Hauptstraße von Kyjiw? 8. Welche Ausbildungsanstalten gibt es in Kyjiw? 9. Hat Kyjiw viele Parks und Grünanlagen?

Übung 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Київ - столиця України. Це політичний, економічний, промисловий та культурний центр держави. 2. Київ - одне із найкрасивіших міст світу і найбільше місто України. 3. Місто розташоване на обох берегах Дніпра. У Києві є багато музеїв, театрів, кінотеатрів, бібліотек. 4. Київ має також багато історичних та архітектурних пам'яток. Найвідоміші з них - Києво-Печерська Лавра, Софіївський собор, Володимирський собор та інші. 5. Головна вулиця Києва - Хрещатик. Ця вулиця знаменита своїми чудовими каштанами. 6. Недалеко від Майдану Незалежності знаходиться Софіївський собор. На площі перед собором стоїть пам'ятник Богдану Хмельницькому. 7. Сім мостів з'єднують обидва береги Дніпра. 8. Тисячі студентів навчаються в Києво-Могилянській академії, в університеті ім. Т. Шевченка та інших ВНЗ Києва. 9. Київський метрополітен дуже гарний.

Übung 3. Übersetzen Sie die Wörter:

- a) nach links, nach rechts, nach oben, nach unten, nach vorn, nach hinten, (beugen, ausstrecken, führen);
- b) senkrecht, waagrecht, gerade (halten, bleiben, heben).

Übung 4. Lesen Sie den Dialog.

Auskunft auf der Straße

Hanna (H): Verzeihung, sagen Sie mir, wie ich zur nächsten Obushaltestelle der Linie 7a kommen kann. Ich bin fremd in dieser Stadt.

Frau (F.): Gehen Sie von hier nach links bis zur Straßenkreuzung dann gehen Sie geradeaus und dann rechts, an der Ecke sehen Sie die Haltestelle.

H: Danke!

F.: Bitte, einen Moment! Verzeihen Sie mir meine Frage, aber wo wollen Sie eigentlich hin?

H: Meine Kollegen sind zum Hotel "Ukraine" gefahren, und ich möchte auch hin.

F.: Dann fahren Sie lieber mit der U-Bahn. Das ist doch schneller!

H.: Und ich weiß auch nicht, wie man zur U-Bahn-Station kommt.

F.: Ich begleite Sie. Ich gehe dieselbe Richtung und fahre auch mit der U-Bahn.

Übung 5. Übersetzen Sie die Sätze.

Ich wohne in dem Stadtzentrum. Meine Firma ist ziemlich weit von meinem Haus entfernt. Ich **nehme** gewöhnlich **einen Bus**. Die **Bushaltestelle** liegt fast meinem Hause gegenüber. Ich **steige ein**, **setze mich** ans Fenster und fahre 10-12 Minuten in Richtung Metro. An der U-Bahn-Station **hält** der Bus, ich **steige aus**. Weiter muss ich mit der U-Bahn fahren; das ist bequemer und viel schneller als mit einem Bus. Ich **trete** in die Bahnhofshalle **ein**, kaufe eine Fahrkarte und **fahre** mit der Rolltreppe **hinunter**. Ich **steige** in den Zug **ein** und fahre mit der Ringbahn zwei Strecken dann **steige** ich **um** und fahre noch eine Strecke. Nach fünf Minuten bin ich schon an Ort und Stelle. Ich **steige** aus dem Zug **aus**, **fahre** mit der Rolltreppe **hinauf** und **gehe** auf die Straße **hinaus**. Gleich nebenan ist meine Firma.

[URL:

<http://dspace.pnpu.edu.ua/bitstream/123456789/16626/1/Deutsch%20f%c3%bcr%20Magistranten.pdf>]

Übung 6. Übersetzen Sie die Sätze mit den Verben "einsteigen", "umsteigen", "aussteigen".

1. Я сідаю у трамвай і їду до площі. 2. Тут дуже незручно, пересядьте на інше місце. 3. їдьте на маршрутному таксі до вулиці Пушкіна, а там пересядьте на трамвай. 4. Сідайте тут! 5. Він входить у потяг і сідає біля вікна. 6. Я виходжу з автобуса біля станції метро і чекаю тебе 5 хвилин. 7. Вони підіймаються ескалатором і виходять на вулицю.

Übung 7. Übersetzen Sie den Dialog.

Alex (A.): Пробачте, скажіть, будь ласка, як мені краще проїхати до університету автобусом чи тролейбусом?

Bohdan (B.): Звідси можна проїхати на тролейбусі? Ви, очевидно, немісцеві?

A.: Так, я вперше у вашому місті, тому погано орієнтуюся.

B.: Зупинка тролейбуса знаходиться недалеко звідси. Йдіть до перехрестя, потім зверніть ліворуч, через кілька кроків Ви побачите зупинку тролейбуса.

A.: А на метро не можна туди проїхати?

B.: Так, ви можете їхати і на метро, але тоді вам потрібно буде зробити пересадку.

A.: А де найближча станція метро?

B.: Перейдіть через площу та парк і йдіть прямо вздовж вулиці, праворуч ви побачите зелену будівлю, це і є метро. Якщо бажаєте, я можу Вас провести.

A.: Буду Вам дуже вдячна.

Übung 8. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei folgende Redewendungen:

Was mich anbetrifft...; meiner Meinung nach,...; in der Regel... .

1. Was ist das bequemste Verkehrsmittel in der Stadt? 2. Wann sind alle Verkehrsmittel besonders überfüllt? 3. Wie ist der Verkehr in Ihrer Heimatstadt? 4. Welche Verkehrsmittel stehen den Stadtbewohnern Ihrer Stadt zur Verfügung? 5. Womit fahren Sie am liebsten? 6. Womit fährt man am schnellsten? 7. Was sagen Sie den unbekannten Menschen, wenn Sie nach dem Weg fragen möchten? 8. Wie heißt die Hauptstraße in Ihrer Stadt (in Kyjiw, in Moskau, in Berlin, in London)?

Übung 9. Ergänzen Sie die fehlenden Phrasen.

A.: Entschuldigen Sie bitte, Herr Polizist!

P.:.....

A.: Wie komme ich zum Rathaus?

P.:.....

A.: Ja, das ist weit von hier. Lieber nehme ich ein Taxi!

P.:.....

A.: Recht schönen Dank.

Übung 10. Führen Sie den Dialog auf Deutsch.

A.: Привіт, Гансе. Це я, Алекс. Я біля станції метро на Александерплатц. Як мені дістатися до твого будинку?

B.: So, du findest dich nicht zurecht. Siehst du den Supermarkt?

A.: Супермаркет? Це той, що через дорогу?

B.: Ja. Gehe bitte über die Straße und dann etwa 200 Meter nach rechts. Mein Haus ist das dritte Haus rechts. Die Nummer kennst du schon.

A.: Здається, я зрозумів. Добре, я зараз буду.

Übung 11. Helfen Sie dem unbekannten Menschen.

Muster: *Entschuldigen Sie, wo kann ich eine Fahrkarte kaufen? -Am Schalter 3 da vorne.*

ein Ticket kaufen	in der Telefonzelle	da hinten
eine Auskunft bekommen	im Reisebüro	da vorne
eine Platzkarte lösen	vom Fahrscheinautomaten	da links
eine Zeitung kaufen	bei der Auskunft	da um die Ecke

eine Fahrkarte lösen
telefonieren
essen

am Schalter 3
am Kiosk
im Restaurant

da geradeaus
da rechts
da drüben

Übung 12. Diskutieren Sie.

1. Das Für und Wider des Personenwagens.

2. Einigen Menschen gefällt das Leben in den großen Städten, die Anderen ziehen das Leben in einem kleinen Dorf vor. Und wie meinen Sie? Begründen Sie Ihre Meinung.

4.3. MEINE STADT

WÖRTER ZUM THEMA

Erwähnen (te, t) - *згадувати*

Der Anführer -s, die Anführer - *керівник*

Verleihen D. (verlieh, verliehen) - *присвоювати, нагороджувати*

Das Gebietszentrum -s, -zentren - *обласний центр*

Die Ausbildungsanstalt -es, -e - *освітній заклад*

Der Grenzdienst -es, e - *прикордонна служба*

Der Handelskomplex -es, -e - *торговий комплекс*

Die Stadt Khmelnytskyj

Khmelnyzkyj bis 1954 Proskuriw liegt im Südwesten der Ukraine am Ufer des Flusses Südlicher Bug. In den historischen Chroniken wurde die Stadt zum ersten Mal im Jahre 1431 erwähnt. Ihre geographische Lage auf den Wegen zwischen den gewesenen Grenzforposten Kamjanez-Podilskyj und Medshybish spielte wohl eine gewisse Rolle.

1954 wurde Proskuriw der Name des Anführers des Befreiungskampfes Bogdan Khmelnyzkyj verliehen. Khmelnyzkyj ist die Gebietsstadt und zählt etwa 300 Tausend Einwohner. Die Stadt ist ein wirtschaftliches, wissenschaftliches und Kulturzentrum unseres Gebietes.

Gut entwickelt ist die Industrie der Stadt. Hier gibt es eine Konfektionsfabrik, eine Schuh -und Lederverarbeitende Fabrik, ein Milchwerk und ein Fleischwerk, viele kleine und mittlere Betriebe. Besondere Rolle spielt für das Budget der Stadt der Warenmarkt.

In unserer Stadt gibt es viele Ausbildungsanstalten. Die wichtigsten sind die Nationale Universität, die Nationale Akademie für den Grenzschutz der Ukraine, viele Hochschulen, Fachschulen, Oberschulen, Gymnasien, Schulen und Kindergärten.

Die Stadt verfügt über ein dramatisches Theater, eine Philharmonie, eine öffentliche Bibliothek, ein modernes Stadion, viele Banken, Kinos und Cafés, neuen modernen Handelskomplex "Lybid Plasa".

Unsere Stadt ist ziemlich alt, aber hier gibt es keine historischen und architektonischen Denkmäler. Zu den Denkmälern des 19. Jahrhunderts gehören einige Kathedralen und Kirchen der Stadt.

Die Hauptstraße der Stadt heißt Proskuriwska. Sie ist breit und sauber. Sonnabends und sonntags gehen viele Menschen mit den Kindern und die Jugend durch Proskuriwskastraße spazieren.

Khmelnyskyj ist eine sehr grüne Stadt. Hier gibt es viele Parks und Grünanlagen.

In den letzten Jahren wurde unsere Stadt zum großen Bauplatz geworden. Hier baut man viele neue moderne Wohnhäuser, Geschäfte, Erholungsplätze. Die Einwohner lieben ihre Stadt und sind stolz auf sie.

Übungen

Übung 1. Lesen Sie den Dialog.

Hanna (H): Bohdan, du bist ja in unserer Stadt? Herzlich willkommen!

Bohdan (B.): Hanna, ich bin sehr froh dich zu sehen! Ich möchte mir gern die Stadt ansehen. Womit soll ich die Stadtbesichtigung beginnen?

H.: Ich empfehle dir zuerst das Zentrum der Stadt zu besichtigen.

B.: Ist die Stadt reich an den historischen Denkmälern?

H.: Nein, in Khmelnyskyj gibt es keine historischen Denkmäler, obwohl die Stadt ziemlich alt ist. Sie wurde in den historischen Chroniken zum ersten Mal 1493 erwähnt. Hier gibt es aber einige Kirchen und Kathedralen des 19. Jahrhunderts.

B.: Ich habe gehört, dass vor kurzem in Khmelnyskyj ein moderner Handelskomplex gebaut worden ist.

H.: Ja, das stimmt. Das ist der neue moderne Handelskomplex des "Lybid Plasa".

B.: Oh, das ist sehr interessant und wie komme ich zum Handel Komplex "Lybid Plasa".

H: Nimm den Bus 27a oder den Obus 7 oder 7a. Und am Abend komm zu Besuch.

B.: Danke. Ich komme unbedingt.

H.: Ja, bis bald!

Übung 2. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt die Stadt Khmelnyskyj? 2. Welcher Fluss durchfließt die Stadt? 3. Wann erwähnt man Proskuriw zum ersten Mal in den historischen Chroniken? 4. Wann

wurde die Stadt umgenannt? 5. Wie groß ist die Einwohnerzahl von Khmelnytskyj? 6. Nennen Sie die größten Staatsbetriebe und Vereine der Stadt? 7. Welche Bildungseinrichtungen hat Khmelnytskyj? 8. Welche Denkmäler gibt es in Khmelnytskyj? 9. Wie heißt die Hauptstraße der Stadt? 10. Was können Sie über die berühmten Menschen von Khmelnytskyj erzählen?

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Обласний центр Хмельницький розташований на спокійній річці Південний Буг. 2. Вперше, в історичних документах наше місто згадано у 1431 році як Плоскирів. 3. У 1954 місто було перейменована на честь керівника визвольного руху Богдана Хмельницького. 4. Сьогодні Хмельницький - важливий промисловий, торговий, транспортний, науковий та культурний центр України. 5. Тут проживає близько 300 тисяч жителів. 6. Наше місто можна назвати містом студентів. Лише у Хмельницькому національному університеті навчається більше 14 тисяч студентів. 7. З кожним роком місто стає гарнішим, будуються сучасні житлові масиви. 8. Транспортний рух на вулицях міста дуже жвавий.

Übung 4. Ergänzen Sie den Dialog.

- Wohnst du in einer Stadt oder in einem Dorf?
-
- In welcher Region der Ukraine liegt deine Stadt?
-
- Kennst du die Geschichte deiner Stadt?
-
- Wie sieht das Wappen deiner Stadt aus?
-
- Hatte deine Stadt das Magdeburger Recht?
-
- Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in deiner Stadt?
-
- Wie sieht das Zentrum der Stadt aus?
-

Übung 5. Ihr Freund will Ihre Stadt besuchen. Was zeigen Sie ihm?

Zuerst zeige ich ihm

Sehr wichtig ist auch

Wir müssen unbedingt....

Wunderschön ist natürlich auch

Zum Schluss besichtigen wir noch

THEMA 5. DEUTSCHLAND UND DEUTSCHSPRACHIGE LÄNDER

5.1. DIE GEOGRAPHISCHE LAGE DER BRD

WÖRTER ZUM THEMA

die Grenze -, -n - *кордон*
grenzen (le. t) an (A) - *межувати*
der Nachbar -s i -n, -n - *сусід*
der Staat-(e)s, -en - *держава*
unterteilen (te, t) sich in (D) - *поділяться*
das Tiefland -es, -länder - *низовина*
das Alpenvorland - *Альпійське передгір'я*
die Geest -, -en - *піщана місцевість*
die Marsch -, -en - *болотиста місцевість (марші)*
die Insel -, -n - *острів*
die Halbinsel -, -n - *півострів*
die See -, -n - *море*
das Moor -(e)s, -e - *болото*
der Schiefer -s - *сланець*
die Schwelle -, -n - *пори́г*
die Stufe -, -n - *уступ (скелі)*
die Kuppe -, -n - *вершина (гори)*
die Kette -, -n - *пасмо, ряд гір*
der Hügel -s, -, - *горб, пагорбок*
der Nebenfluss -es, -flüsse - *притока*
entspringen (a, u) - *брати початок (про річку)*
der See -es, -n - *озеро*
die Mineralquelle -, -n - *мінеральне джерело*
die Bodenschätze pl - *корисні копалини*
der Vorrat-(e)s, Vorräte - *запас*
das Vorkommen, -s, - *родовище*
das Lager -s, -, - *поклади*
der Rohstoff-(e), -e - *сировини*
die Steinkohle -, -n - *кам'яне вугілля*
die Braunkohle -, -n - *буре вугілля*

das Steinsalz –es, -e - *кам'яна сіль*
 das Kalisalz, -es, -e - *калійна сіль*
 das Erdöl -(e)s - *нафта*
 ausführen (te, t) – *вивозити, експортувати*
 einführen (te, t) - *ввозити, імпортувати*
 das Rückgrat -(e)s, -e - *хребет, основа кістяк*
 die Feinmechanik - - *точна механіка*
 die Raumfahrtindustrie - - *космічна промисловість*
 das Nahrungsmittel -s, - - *харчовий продукт*
 der Weizen -s – *пшениця*
 der Roggen -s - *жито*
 die Gerste -, - *ячмінь*
 der Hafer -s - *овес*
 der Körnermais -es, -e - *кукурудза на зерно*
 die Großunternehmung -, en - *велике підприємство*
 das Rind -(e)s, -er - *корова, велика рогата худоба*
 die Birne -, -n - *груша*
 die Pflaume -, -n - *слива*
 die Kirsche -, -n – *вишня*
 die Apfelsine -, -n - *апельсин*
 die Zitrone -, n - *лимон*
 der Apfel -s, Apfel - *яблуко*
 der Pfirsich - (e)s, -e - *персик*
 der Wein -(e)s, -e - *виноград*
 die Erdbeere -, -n - *суніця*
 die Stachelbeere -, -n - *агрус*
 die Johannisbeere -, -n - *порічка*
 schwarze Johannisbeere -, -n - *смородина*

Die Bundesrepublik Deutschland liegt im Mitteleuropa und nimmt eine Fläche von 357000 Quadratkilometer ein Deutschland zählt rund 81 Millionen Einwohner.

Die BRD hat Landesgrenzen und Wassergrenzen. Die Nordsee und Ostsee bilden im Norden die natürlichen Grenzen Deutschlands. Die Nachbarstaaten der BRD sind im Westen die Niederlande (Holland) Belgien, Luxemburg und Frankreich; im Süden sind es die Schweiz und Österreich. Im Osten grenzt die Bundesrepublik an die Tschechische Republik und Polen. Im Norden, auf der Halbinsel Jütland, verläuft die Grenze zu Dänemark.

Von Norden nach Süden unterteilt sich Deutschland in fünf Landschaftsräume: das Norddeutsche Tiefland, die Mittelgebirgsschwelle, das Süddeutsche Mittelgebirgs-Stufenland, das Süddeutsche Alpenvorland und die Bayerischen Alpen.

Das Norddeutsche Tiefland setzt sich aus den Geest-Moor- und Marschflächen zusammen. Zu den Mittelgebirgen gehören: das Rheinische Schiefergebirge mit Hunsrück Eifel, Taunus, Westerwald, Sauerland, das Hessische Bergland, das Weser- und Leinebergland in dem Westen und in der Mitte Deutschlands. Im Herzen Deutschlands befindet sich die Gebirgsinsel des Harzes. Östlich gelegen sind die Rhön, der Bayerische Wald, der Oberpfälzer Wald, das Fichtelgebirge, der Frankenwald, der Thüringer Wald und das Erzgebirge.

Zum Süddeutschen Mittelgebirgsstufenland gehören der Schwarzwald, der Odenwald und Spessart, der Pfälzer Wald und das Schwäbisch-Fränkische Stufenland mit der Alb.

Das Süddeutschen Alpenvorland umfasst die Schwäbisch-Bayerische Hochebene. Charakteristisch für diese Landschaft sind Mooregebiete, kuppen-förmige Hügelketten mit den Seen (Chiemsee. Starnberger See) und kleine Dörfer.

Der schmale deutsche Alpenteil umfasst die Allgäuer und die Bayerischen Alpen mit der 2962 m hohen Zugspitze sowie die Salzburger Kalkalpen mit dem 2713 hohen Watzmann.

Die größten deutschen Flüsse sind der Rhein, die Ems, die Weser, die Elbe und die Oder. Sie durchziehen das Land in tiefen und breiten Tälern von Süden nach Norden. Nur die Donau, die im Schwarzwald entspringt, fließt von Westen nach Osten, durchzieht mehrere Länder und mündet nach 2830 km ins Schwarze Meer.

Der größte und bedeutendste Fluss der BRD ist der Rhein mit seinen Nebennüssen (rechts - der Neckar, der Main, die Lahn, der Sieg, die Ruhr, die Lippe, links-die Nahe, die Mosel, die Aare). Der Rhein nimmt seinen Anfang in den Schweizer Alpen und mündet in die Nordsee auf holländischem Boden. Die bedeutendsten Rheinstädte sind: Duisburg, Düsseldorf, Köln, Bonn, Koblenz, Worms.

In Deutschland gibt es viele Inseln und Seen. Im Norden sind es Ost- und Nordfriesische Inseln, Helgoland, Rügen, Usedom. Die größten Seen sind der Plönersee, der Moritz, der Bodensee, der Amersee, der Chiemsee.

Das Klima ist mild. Die Mitteltemperaturen sind: im Januar 0,8 Grad und im Juni 18.3 Grad Celsius. Deutschland ist reich an Mineralquellen.

[URL: <https://naurok.com.ua/posibnik-po-kra-noznavstvu-10-11-klasi-78155.html>]

SPRICHWÖRTER

Andere Länder, andere Sitten.

Ost und West, daheim am best.

DIALOG

- Wann wurde Deutschland gespalten?
- Nach dem zweiten Weltkrieg. Die BRD wurde am 7. September 1949 entgegen den Beschlüssen von Jalta und Potsdam gebildet.
- Und wann wurde die DDR gegründet?
- Am 7. Oktober 1949. Die Hauptstadt der DDR war Berlin, die Hauptstadt der BRD war Bonn.
- Wie lange existierten auf dem deutschen Boden zwei Staaten?
- 41 Jahre. Erst am 3. Oktober 1990 wurden die beiden Republiken wiedervereinigt.
- Welche Bedeutung hatte diese Vereinigung?
- Das war ein Wendepunkt in der Geschichte des deutschen Volkes. Am dritten Oktober endete die deutsche Teilung. Die DDR trat der Bundesrepublik Deutschland bei.
- Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
- Berlin ist die Hauptstadt der BRD. Hier befinden sich die Regierung und die Botschaften anderer Länder.

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Wo liegt die BRD? 2. Wie groß ist die Fläche Deutschlands? 3. Wie viele Millionen Einwohner zählt die BRD? 4. Woran grenzt die BRD im Westen, im Süden, im Osten? 5. Welche Seen bilden die natürlichen Grenzen Deutschlands? 6. Wie unterteilt sich die deutsche Landschaft von Norden nach Süden? 7. Welche Gebirge gibt es in der BRD? 8. Hat Deutschland viele Flüsse? Wie heißen sie? 9. Gibt es viele Inseln in Deutschland? Nennen Sie die Inseln! 10. Wie heißen die größten Seen der BRD? 11. Wie ist das Klima der BRD?

Übung 2. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Der Schwarzwald trägt diesen Namen, weil dunkle Tannenwälder seine Flöhen bedecken. 2. Die Elbe nimmt ihren Anfang im Riesengebirge (Tschechische Republik) als Labe und mündet in die Nordsee. 3. Nach einigen Biegungen des Rheins erhebt sich mitten aus dem Strom eine Felsenwand von etwa 150 Meter Höhe. Das ist der berühmte Lorelei Felsen, den Heinrich Heine in klangvollen Strophen besungen hat. Bis heute noch stellt der Lorelei Felsen eine Gefahr für die Schiffe dar. Man kann ihn wegen der Biegung des Flusses von weitem nicht gleichsehen. Der Strom aber ist an dieser Stelle besonders schnell. 4. In Deutschland wurden zu verschiedenen Zeiten Kanäle angelegt, sie verbinden die schiffbaren Flüsse, besonders nördlich der

Mittelgebirgsschwelle, untereinander: der Dortmund-Ems-Kanal, der Mittelland-Kanal, der Oder-Havel-Kanal, der Nord-Ostsee-Kanal u.a. 5. Die Weser entsteht aus zwei Flüssen - der Werra und der Fulda und mündet bei Bremerhaven in die Nordsee. 6. Die größte Stadt der BRD ist Berlin, sie zählt 3 438 000 Einwohner und liegt an der Spree. Die zweitgrößte Stadt der BRD (1 661 000 Einwohner) ist Hamburg, eine Hafenstadt an der Elbmündung. München liegt an der Isar, einem Nebenfluss der Donau und zählt 1 237 000 Einwohner.

[URL: <https://naurok.com.ua/posibnik-po-kra-noznavstvu-10-11-klasi-78155.html>]

Übung 3. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Im Westen grenzt die BRD an 2. Im Norden verläuft die Grenze zu.... 3. Die Nachbarstaaten der BRD sind im Osten 4. Deutschland unterteilt sich in 5. Die Donau fließt von 6. Die größten deutschen Flüsse durchziehen das Land von 7. Zum Süddeutschen Mittelgebirgsstufenland gehören 8. Der schmale deutsche Alpenteil umfaßt 9. Der Rhein nimmt seinen Anfang in 10. In die Nordsee münden

Übung 4. Nennen Sie deutsche Äquivalente.

сусідня держава, притока, брати початок, межувати, на сході, на заході, піщана місцевість, місто, держава, гірська місцевість, півострів, впадати, болото, охоплювати, передгір'я, порт, долина, тягнутись, джерело.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Територія Німеччини менша ніж Франція, але за кількістю населення вона є другою в Європі після Росії. 2. Ландшафт Німеччини дуже різноманітний. На півночі переважають пологі морські береги й рівнини з озерами, вересові луки, гряди пагорбів і низовини. 3. Середня і Південна Німеччина багата на гірські хребти й височини, а також великі лісові масиви. Єдиним високогір'ям є Альпи на півдні. 4. Переважній більшості областей Німеччини властиві тиша і спокій, мальовничі гористі ландшафти й романтичні пейзажі річок, а передусім - багатство лісів. 5. Рейн - найдовша Німецька річка - бере початок у Швейцарії. Вздовж його річища розташовані Маннгайм, Людвігсгафен, Кобленц, Бонн, Кельн, Дюссельдорф. Дуйсбург. Він впадає на території Голландії в північне море.

DIALOG

Peter: Na, was lernst du jetzt, Marie?

Marie: Die Wirtschaft der BRD.

P.: Eine entscheidende Rolle im Wirtschaftsleben Deutschlands spielt die Außenwirtschaft. Die BRD steht nach den USA an zweiter Stelle im Welthandel.

M.: Ja Deutschland ist ein hochentwickeltes Land, obwohl es nur sehr geringe eigene Rohstoffvorkommen hat.

P.: Weißt du, dass die BRD außer Erdöl, Erdgas und Eisen noch andere Rohstoffe sowie Nahrungs- und Genussmittel importiert?

M.: Ja, und sie exportiert vor allem Kraftfahrzeuge, Maschinen aller Art, chemische und elektrotechnische Erzeugnisse.

P.: Die größten Handelspartner der Bundesrepublik sind die EU-Staaten.

M.: Ich weiß das. Die Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) haben die Zollunion verwirklicht. Sie haben den Handelsaustausch untereinander von allen Zöllen und anderen Beschränkungen befreit.

P.: Deshalb sind die größten Handelspartner der Bundesrepublik die EU-Staaten. Etwa 52% der Gesamteinfuhr kommen in die BRD aus den EU-Staaten, 51 % seiner Ausfuhr liefert Deutschland an die EU-Staaten.

Übung 6. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Was für ein Land ist die BRD?
2. Gehört Deutschland zu den international führenden Industrieländern?
3. Worauf basiert die Metallurgie der BRD?
4. Welchen Industriezweigen gehört die entscheidende Rolle?
5. Welche Industriezweige sind besonders stark entwickelt?
6. Wo befinden sich die größten Werften der BRD?
7. Ist Deutschland an Bodenschätzen reich?
8. Wo gibt es größere Vorkommen an Steinsalz, Braunkohle, Steinkohle?
9. Wo werden Erdöl und Erdgas gefördert?
10. Was führt die BRD aus?
11. Was führt Deutschland ein?
12. Welche Länder sind die wichtigsten Handelspartner der BRD?
13. Wo befinden sich die größten Industriegebiete der BRD?
14. Was für eine Landwirtschaft hat Deutschland?
15. Was baut man in Deutschland an?

Übung 7. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Seit 1975 wirkt die BRD in der Gruppe der sieben großen westlich Industrieländer mit, die einmal jährlich auf den «Wirtschafts-Gipfeln» ihre Wirtschafts- und Finanzpolitik auf der Ebene der Staats- und Regierungschefs abstimmen.

2. Nach Japan und den Vereinigten Staaten ist die BRD der drittgrößte Automobilproduzent der Welt.

3. Die elektrotechnische Industrie gehört ebenfalls zur Spitzengruppe der Industriezweige.

4. Das Bild der Landwirtschaft in Deutschland wird immer noch vom bäuerlich wirtschaftenden Familienbetrieb geprägt. Über 70 Prozent aller Betriebe bewirtschaften eine Fläche von weniger als 50 Hektar.

5. In der BRD wird mehr Zucker, Wein, Milch, Milchprodukte, Rind- und Kalbfleisch, Schweinefleisch, Weizen produziert als Bevölkerung verbraucht.

6. Die größten Industriegebiete liegen am Niederrhein: das Bergische Land mit der Wupper und das Ruhrgebiet an der Ruhr. Die größte Stadt des Bergischen Landes ist Wuppertal. Unter diesen Namen versteht man heute die beiden Städte Elberfeld und Barmen, die mit der Zeit so eng zusammengewachsen sind, dass sie jetzt eine große Industriestadt bilden.

7. Die Hauptstadt des Ruhrgebiets ist Düsseldorf am rechten Rheinufer gelegen. Diese Stadt ist bekannt durch mehrere Industriezweige: Eisen und Stahl, Glas und Optik, Baustoffe und Radiogeräte.

8. Im Ruhrgebiet befindet sich das größte Steinkohlenlager der BRD. Hier sind schon längst mächtige Stahlwerke entstanden. In der Nacht ist der Horizont gerötet von den Flammen der Hochöfen.

Übung 8. Nennen Sie deutsche Äquivalente.

високорозвинена промисловість, родовище, корисні капітани, експортувати, добувати, харчова промисловість, сировина, акціонерне товариство, ввозити, галузь промисловості, залізна руда, буре вугілля, торгівля, точна механіка, сільське господарство, космічна промисловість, вирощування.

Übung 9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Федеративна Республіка Німеччини є не тільки високорозвинутою промисловою країною, але й має сильне сільське господарство.

2. Понад три чверті потреб німецького населення в продуктах харчування покривається за рахунок місцевого виробництва.

3. Для Західної Німеччини властиві селянські родинні ферми. Земля й надра знаходяться у приватній власності.

4. Найважливіші німецькі сільгосппродукти: зернові, картопля, цукровий буряк, овочі, фрукти, виноград, молочні продукти, яловиче, свиняче й куряче м'ясо.

5. Довгий час долю Рурського басейну визначали кар'єри і шахти. Він виник завдяки підземним покладам кам'яного вугілля. До 50-х років тут билося промислове серце Німеччини.

6. Однак вугілля перестало відігравати колишню роль: нафта, газ і атомна енергія за останнє десятиліття витіснили його як енергоносія на задній план.

7. Крім гірничодобувної і металургійної промисловості в Рурському басейні є електронна, хімічна, штучно-волоконна, виробництво фарб, алюмінію, нафтопереробна, текстильна- і автомобілебудівна галузі, машинобудування, цементні, скло- і пивзаводи.

8. Найважливішим енергоносієм є нафта. Лише невелика її частка видобувається в Німеччині, здебільшого в Нижній Саксонії. Головними експортерами нафти є Норвегія, Великобританія, Росія і Лівія.

9. За останні роки зросло значення природного газу, яке майже досягло значення кам'яного вугілля.

10. У приморських регіонах Німеччини важливе значення мають рибальство та кораблебудування.

5.2. BERLIN

WÖRTER ZUM THEMA

erstmalig erwähnen (te, t) - *вперше згадувати*

aufteilen (te, t) - *(по)ділити, розділити*

die zerstörte Stadt - *зруйноване місто*

die Mauer bauen - *будувати стіну*

von großer Bedeutung sein - *мати велике значення*

künstlerische Veranstaltungen - *культурні заклади*

das Viergespann, die Quadriga, die Quadrigen - *четвірка запряжених коней*

das Vorbild -es, -er - *прототип*

die Baukunst, die Baukünste - *архітектура*

die Büste, -n - *бюст*

das Wappen -s, die Wappen - *герб*

(mit + D.) nichts zu tun haben - *не мати нічого спільного*

der slawische Stamm -es, die Stämme - *слов'янське походження*

die Furt -en - *брід*

der Damm -s, -"e - *дамба*

ableiten (te, t) - *утворювати*

Die Hauptstadt Deutschlands

Berlin liegt im östlichen Teil Deutschlands an der Spree und ist heute die größte deutsche Stadt (etwa 3,5 Millionen Einwohner).

Berlin wurde Anfang des 13. Jahrhunderts gegründet und 1237 erstmals schriftlich erwähnt. 1871 wurde Berlin zur Hauptstadt des neugegründeten Deutschen Reiches. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die zerstörte Stadt aufgeteilt. 1961 wurde durch die Stadt die Mauer gebaut. Seit der Wiedervereinigung ist Berlin wieder die Hauptstadt Deutschlands.

Berlin ist eine große Industriestadt. Hier dominieren Elektronik, Maschinenbau, Feinmechanik und chemische Industrie. Von großer Bedeutung ist für Berlin auch der Tourismus. Es gibt in Berlin zahlreiche Hochschulen, Forschungsinstitute und andere wissenschaftliche Einrichtungen. Am bekanntesten sind unter ihnen die Humboldt-Universität, die Freie Universität, die Technische Universität und das Heinrich-Hertz-Institut

Über 140 Museen, 47 Theater, vier Opernhäuser sowie die Filmspiele, die "Berliner Festwochen" und andere künstlerische Veranstaltungen haben Berlin zur Kulturmetropole Deutschlands gemacht.

Die schönsten Denkmäler der Baukunst sind der Berliner Dom, das Schloss Charlottenburg, das Reichstagsgebäude, das Rote Rathaus, die Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche. Man nennt Berlin "Spree-Athen", weil es hier viele klassizistische Gebäude gibt.

Die Hauptstraße Berlins Unter den Linden (1390 m lang, mit über 320 Linden beiderseits) verbindet den Alexanderplatz und das Brandenburger Tor (ist 65.5 m breit, 11 m tief und 26 m hoch), dass zugleich das Wahrzeichen von Berlin ist. Oben auf dem Bauwerk ist die Quadriga mit der Siegesgöttin Viktoria. Das Brandenburger Tor wurde im 18. Jahrhundert nach dem Vorbild der Propyläen (das Eingangstor) der Akropolis von Athen gebaut.

Die berühmtesten Museen sind das Pergamon-Museum, das Ägyptische Museum, das Kunstgewerbemuseum, die Nationalgalerie, das Museum Dahlem, das Bode-Museum und das Antikenmuseum. Die größte Kostbarkeit im Pergamon-Museum ist der altgriechische Altar aus der Stadt Pergamon. Das Ägyptische Museum ist durch die Büste der ägyptischen Königin Nofretete berühmt. Dahlem (das zweitgrößte Völkerkundemuseum Europas) umfasst die Kunst aus Asien. Im Bode-Museum befinden sich mehr als 40 Mumien sowie Kunstwerke aus der Pharaonenzeit, der frühchristlichen Zeit (Byzanz), eine Gemäldegalerie und ein Münzkabinett.

Im Wappen von Berlin sehen wir einen Bären, der ebenfalls ein Wahrzeichen Berlins ist. Der Name der Stadt hat aber nichts mit dem Bären zu tun. Berlin hat seinen Namen von einem slawischen Stamm bekommen, der in dieser Gegend lebte. Berlin liegt an der engsten Stelle des Spree-Tals, die früher durch Dämme und eine Furt, einen Übergang über den Fluss ermöglichte. Der Damm hieß in der Sprache dieses Stammes

"bäre". Der Name Berlin könnte von der Wortverbindung "am Bärlein" abgeleitet werden.

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt Berlin? 2. Wie groß ist die Einwohnerzahl von Berlin? 3. Wann wurde Berlin gegründet? 4. Wann wurde Berlin zur Hauptstadt des neugegründeten Deutschen Reiches? 5. Welche Industriezweige dominieren in Berlin? 6. Nennen Sie die bekanntesten Hochschulen Berlins? 7. Was können Sie über die Baukunst von Berlin erzählen? 8. Wie heißt die schönste Straße von Berlin? 9. Welche Berliner Museen sind einen Besuch besonders wert? 10. Was können Sie über das Brandenburger Tor erzählen? 11. Wie sieht das Wappen von Berlin aus?

Übung 2. Fragen Sie Ihren Freund auf Deutsch:

- яким роком датується перша згадка про Берлін;
- як був поділений Берлін після Другої світової війни;
- що йому відомо про міжнародні виставки в Берліні;
- чому Берлін називають "Афінами на Шпрее";
- чим знаменитий музей "Пергамон";
- які мистецькі заходи регулярно відбуваються в Берліні;
- які пам'ятки архітектури в Берліні йому відомі;
- коли були збудовані Бранденбурзькі ворота;
- звідки походить слово "Берлін"?

5.3. ÖSTERREICH

WÖRTER ZUM THEMA

Umfassen (te, t) - охоплювати

der Staatsaufbau -es, -en - державний устрій

zählen (te, t) - налічувати

bestehen aus (D.) (bestand, bestanden) - складатися з

sich erinnern (an A.) (te, t) - нагадувати

ernennen (zu D.) (nannte, genannt) - призначати

der Landtag -es, -e - ландтаг

die Landesregierung -en- уряд землі

die Landwirtschaft -e- сільське господарство

privatwirtschaftlich - приватно-господарський

das Genussmittel -s, die Mittel - *вироби кондитерської промисловості*
der Produktionszweig -s, e - *галузь виробництва*
die Salzkammern (PL) - *соляні печери*
hochentwickelt - *високорозвинений*

Österreich

Die Republik Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa und grenzt an Deutschland, Tschechien, die Slowakei, Ungarn, Slowenien, Italien, die Schweiz und Liechtenstein. Die Einwohnerzahl macht etwa 7.8 Millionen aus, die Fläche beträgt 83858 km². Österreich ist ein Alpenland und gehört zu den walddreichsten Ländern Europas. Der größte Fluss Österreichs ist die Donau, die das Land in einer Länge von 350 km von West nach Ost durchfließt.

Die österreichische Bevölkerung ist rund achtundneunzig Prozent deutschsprachig. Die Republik Österreich hat einen föderativen Staatsaufbau und besteht aus neun Bundesländern - Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich, Salzburg, Steiermark, Tirol, Vorarlberg und Wien.

Wien ist Bundesland und Bundeshauptstadt zugleich. Die Stadt liegt an der Donau und ist sehr schön. Wien gehört zu den ältesten Städten Europas und hat eine zweitausendjährige Geschichte. Hier sind viele Sehenswürdigkeiten: das bekannteste Wahrzeichen der Stadt - der gotische St. Stephansdom, die Hofburg, die Staatsoper, das Burgtheater, die Kingsstraße. Auch heute nennt man Wien "Weltstadt der Musik" und überall erinnert man sich hier an die großen Meister der klassischen Musik: Beethoven, Mozart, Haydn, Schubert, Strauß, Lehar und andere.

Wiens Universitäten und Akademien sind weit bekannt.

Österreich ist eine parlamentarische Bundesrepublik. An der Spitze des Staates steht der Bundespräsident, der den Bundeskanzler ernennt. Das höchste gesetzgebende Organ ist das Parlament, das aus 2 Kammern besteht: dem Nationalrat und dem Bundesrat. Jedes Bundesland hat sein Parlament - den Landtag und die Landesregierung, an deren Spitze ein Landeshauptmann steht. Die größten Städte Österreichs sind: Graz, Salzburg, Innsbruck, Linz. Seit 1955 ist Österreich ein neutraler Staat.

Das Land ist reich an Bodenschätzen und hat eine hochentwickelte Industrie. Die österreichische Wirtschaft ist grundsätzlich privatwirtschaftlich organisiert. Die wichtigsten Industriezweige sind Nahrungs- und Genussmittelindustrie, Maschinen- und Stahlbau, Chemieindustrie und Fahrzeugbau.

Die Landwirtschaft ist hochproduktiv. Hier baut man Weizen, Roggen, Kartoffeln, Zuckerrüben, Gemüse und Obst an. Die Viehzucht ist ein wichtiger Produktionszweig in der Landwirtschaft.

Österreich treibt mit rund 150 Ländern Handel.

Millionen Touristen besuchen Österreich alljährlich und das bringt erhebliche Valuteneinnahmen. Die Salzkammern mit vielen Seen sind einen Besuch besonders wert.

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt Österreich und an welche Staaten grenzt es? 2. Wie heißt die Hauptstadt des Landes und am welchen Fluss liegt sie? 3. Wie heißt der größte Fluss Österreichs? 4. Wie alt ist Wien? 5. Welche Sehenswürdigkeiten kann man in Wien sehen? 6. Warum nennt man Wien "Weltstadt der Musik"? 7. Was für ein Staat ist Österreich? 8. Aus wie vielen Bundesländern besteht Österreich und wie heißen sie? 9. Wie wird das Land regiert? 10. Was können Sie über österreichische Wirtschaft erzählen?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Österreich ist ein 2. Die österreichische ... ist rund achtundneunzig Prozent deutschsprachig. 3. Österreich hat einen ... Staatsaufbau. 4.... ist Bundesland und Bundeshauptstadt zugleich. 5.... hat eine zweitausendjährige Geschichte. 6. Wien ist eine ... und überall erinnert man sich hier 7. Jedes Bundesland hat den ... und die an deren Spitze ein Landeshauptmann steht. 8. Das Land ist reich an ... und hat eine ... Industrie. 9. Die österreichische ... ist grundsätzlich ... organisiert. 10. Millionen ... besuchen Österreich alljährlich und das bringt erhebliche

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Австрія знаходиться в південній частині центральної Європи. 2. Австрія має спільні кордони з вісьмома державами і складається з дев'яти федеральних земель. 3. Кожна федеральна земля має свій парламент. 4. Населення цієї альпійської країни розмовляє німецькою мовою. 5. Столиця Австрії є одним з найстаріших міст Європи. 6. Відень розташований на прекрасній річці Дунай і має багато визначних місць. 7. Австрія багата на корисні копалини і має високорозвинуту промисловість. 8. Сільське господарство Австрії є високопродуктивним. 9. Австрія підтримує дипломатичні, економічні і торговельні відносини з багатьма державами. 10. Тисячі туристів відвідують щорічно Австрію.

Übung 4. Ergänzen Sie den Dialog.

Anna (A.): Können Sie mir auf der Karte zeigen, wo Österreich

liegt?

Borys(B.):

A.: Wie groß ist das Land?

B.: Es ist etwa doppelt so groß wie die Schweiz. Die Fläche

A.: Wie viele Menschen leben hier?

B.:.... .

A.: ... ?

B.: Österreich ist wie Deutschland ein Bundesstaat.

A.: Also das heißt, dass es aus Bundesländern besteht?

B.:

A.:... ?

B.: Die Bundesländer heißen Vorarlberg, Tirol, Salzburg, Kärnten, Steiermark, Oberösterreich, Niederösterreich, Wien und Burgenland.

A.: Ich habe nur von Wien, Tirol und Salzburg gehört. Die anderen sind mir nicht bekannt. Mein Freund bereitet sich auf die Reise nach Österreich vor. Vor kurzem hat er mir vorgeschlagen, mit ihm dorthin zu reisen.

5.4. DIE SCHWEIZ

WÖRTER ZUM THEMA

die Grundlage -n - *основа*

der Neutralitätsstatus - *статус нейтралітету*

die Uhrenindustrie -en - *годинникова промисловість*

die Verfassung -en - *конституція*

der Reiz -es, -e - *привабливість*

das gesetzgebende Staatsorgan - *законодавчий орган*

die Bundesversammlung -en - *федеральні збори*

Die Schweiz

Die Schweiz ist ein Gebirgskleinstaat am Südrand Mitteleuropas. Das ist eine parlamentarische Republik auf föderativer Grundlage. Sie grenzt an Deutschland, Liechtenstein, Österreich, Italien und Frankreich.

Die Bevölkerungszahl ist 6.48 Mill, die Fläche beträgt 41300 qkm. Unter den Einwohnern des Landes sprechen fünfundsechzig Prozent deutsch, achtzehn Prozent Französisch, zehn Prozent italienisch und etwa ein Prozent rätoromanisch. Die Hauptstadt der Schweiz ist Bern. Die Schweiz ist ein Bundesstaat von 23 Kantonen und drei Halbkantonen. Jeder Kanton hat seine eigene Verfassung und sein eigenes Parlament.

Die Organe des Landes sind: die Bundesversammlung, der Bundesrat sowie das Bundesgericht. Das gesetzgebende Staatsorgan ist die Bundesversammlung. Der Bundespräsident ist zugleich Staatsoberhaupt und Regierungschef. Der Neutralitätsstatus der Schweiz ist international allgemein anerkannt.

Die größten Städte des Landes sind Basel, Bern, Genf Lausanne, Zürich. Die Schweiz ist ein hochentwickeltes Industrieland mit entwickelter Landwirtschaft. Stark entwickelt sind Metallindustrie, Maschinenbau, Elektronik, Uhrenindustrie, Textil- und Nahrungsmittelindustrie. Die Schweizer Uhren zählt man zu den besten in der Welt. Die Schweiz ist eines der am stärksten elektrifizierten Länder der Erde.

Die Schweiz, besitzt etwa 500 Banken, die eine große internationale Rolle spielen. Sechs Prozent der Bevölkerung sind in der Landwirtschaft beschäftigt. Die Landwirtschaft, besonders die Viehwirtschaft, ist hochproduktiv. Die Milchproduktion und insbesondere Schweizer Käse sind allgemein bekannt. Die schweizerischen Landschaften sind sehr malerisch, das Land verfügt über zahlreiche Kurorte. Schweizer Alpen, der Genfer und der Züricher See sowie der Bodensee und andere Seen verleihen der schweizerischen Landschaft einen großen Reiz. Über 8 Mill. Touristen besuchen jährlich die Schweiz und das ist von großer Bedeutung für die Wirtschaft des Landes.

Übungen

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo liegt die Schweiz und an welche Staaten grenzt sie? 2. Wie heißt die Hauptstadt des Landes? 3. Wie groß ist die Einwohnerzahl der Schweiz und welche Sprachen sprechen sie? 4. Welches Staatsorgan der Schweiz ist gesetzgebend? 5. Welche Funktionen erfüllt der Bundespräsident? 6. Nennen Sie die größten Städte der Schweiz. 7. Welche Industriezweige sind in der Schweiz besonders entwickelt? 8. Was können Sie über die Schweizer Uhr? 9. Schmeckt Ihnen Schweizer Käse gut? 10. Welchen Status hat die Schweiz international?

Übung 2. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Die Schweiz ist ein ... am Südrand Mitteleuropas. 2. Die Schweiz ist eine ... Republik auf föderativer Grundlage und besteht aus ... und grenzt an ... Staaten. 3. Der ... der Schweiz ist international allgemein anerkannt. 4. Die Schweiz ist eines der am stärksten ... Länder der Erde. 5. Die Schweiz ist ein hochentwickeltes ... mit ... Landwirtschaft. 6. Die Schweizer... zählt man zu den besten in der Welt. 7. Die ... der Schweiz sind sehr malerisch. 8. Die Schweiz besitzt etwa die eine große internationale Rolle spielen.

Übung 3. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Швейцарія - високорозвинена федеративна республіка, що знаходиться в південній частині центральної Європи. 2. Це гірська країна з мальовничими краєвидами. 3. Населення Швейцарії розмовляє німецькою, французькою, італійською та ретороманською мовами. 4. Швейцарія складається з 23-х кантонів та 3-х напівкантонів. 5. Швейцарія має спільні кордони з Німеччиною, Францією, Італією та Ліхтенштейном. 6. Швейцарія — нейтральна країна. 7. Економіка та сільське господарство цієї країни високорозвинені. 8. Якість швейцарських годинників всесвітньо відома. 9. Швейцарські банки відіграють міжнародну роль. 10. Швейцарські курорти є привабливою метою для подорожі.

Übung 4. Ergänzen Sie den Dialog durch die passenden Fragesätze.

Andrij(A): ... ?

Wlad (W.): In Deutschland und Österreich ist Deutsch die einzige Staatssprache. In der Schweiz gibt es außer Deutsch noch andere Staatssprachen, und zwar: Französisch, Italienisch und Rätoromanisch.

A.: ... ?

W.: Nach jüngsten Angaben sprechen etwa 75 Prozent der Bevölkerung Deutsch.

A.: ... ?

W.: Ja, ich habe die Schweiz vor zwei Jahren besucht.

A.: ... ?

W.: Ich habe Bern, die Hauptstadt der Schweiz, besucht. Und dann bin ich auch in Genf und Zürich gewesen.

A.: ... ?

W.: Ja, ich war sehr beeindruckt. Die Schweiz ist ein Hochgebirgsland in Mitteleuropa. Es ist klein aber wegen seiner Schönheit weltbekannt. Die Alpen haben auf mich einen großen Eindruck gemacht. Ich habe das herrliche Panorama der Alpen bewundert.

A.: ... ?

W.: Ja, die Schweiz ist zu einem sehr beliebten Zentrum des Tourismus geworden. Tausende von Touristen, Alpinisten und Wintersportlern besuchen dieses schöne kleine Land.

GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

DIE WORTFOLGE IM AUSSAGESATZ

ÜBUNGEN

Übung 1. Verändern Sie die Wortfolge.

1. Wir wohnen jetzt im Studentenheim. 2. Der Unterricht beginnt um Viertel vor neun. 3. Er arbeitet oft im Lesesaal. 4. Unsere Universität hat jetzt moderne Computer. 5. Die Tage sind im Winter am kürzesten. 6. Unsere Familie bekam vor kurzem eine Wohnung.

Übung 2. Verändern Sie die Wortfolge.

1. Jeden Morgen muss man Morgengymnastik machen. 2. Im Sommer fahren die Studenten in die Berge. 3. Heute Abend gehen wir zur Disko. 4. Am Dnipro liegt die Hauptstadt der Ukraine - Kyjiw. 5. Nach dem Unterricht arbeite ich im Lesesaal. 6. Seit September studiere ich an der Universität.

Übung 3. Bilden Sie Sätze.

a) mit der geraden Wortfolge: 1. Heute, wir, Übungen, machen. 2. Die Geschichte der Ukraine, wir, gern, lesen. 3. Er, zu Hause, jetzt, sein. 4. Wir, deutsch, sprechen, in der Stunde.

b) mit der invertierten Wortfolge: 1. Die Studenten, zuerst, Fragen zum Text, stellen. 2. Mein Bruder, treiben Sport, regelmäßig. 3. Die Alte Festung, in der alten Stadt, liegen. 4. Kurz, die Nächte, sein, im Sommer.

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Ми часто працюємо в кабінеті іноземних мов. 2. У нашій бібліотеці є багато книжок, журналів і газет. 3. У п'ятницю ми їдемо додому. 4. Він навчається на першому курсі. 5. Наш університет один із найстаріших в Україні. 6. Першого вересня починається новий навчальний рік. 7. Ця книга дуже цікава. 8. У січні ми складаємо заліки й екзамени.

DIE WORTFOLGE IM FRAGESATZ

ÜBUNGEN

Übung 1. Lesen Sie die Fragesätze mit dem Fragewort. Achten Sie auf die Stelle des Prädikats! Beantworten Sie die Fragen.

1. Wo wohnen Sie? 2. Wohin gehen Sie nach dem Unterricht? 3. Seit wann studieren Sie an der Universität? 4. Bis wann arbeiten Sie in der Schule? 3. Was sind Sie von Beruf? 6. Wie lange dauert das Studium an der Universität? 7. Wie oft arbeiten Sie im Lesesaal? 8. Warum kommt er heute so spät? 9. Wessen Heft liegt auf dem Tisch? 10. Was für ein Buch liest du jetzt? 11. Wann beginnt der Unterricht? 12. Wie viele Doppelstunden haben Sie jeden Tag?

Übung 2. Lesen Sie die Fragesätze ohne Fragewort. Achten Sie auf die Wortfolge! Beantworten Sie die Fragen.

1. Leben Sie auf dem Lande oder in der Stadt? 2. Sind Sie jetzt Student? 3. Haben Sie die Schule gut absolviert? 4. Studieren Sie an der Fernabteilung? 5. Beginnt der Unterricht um Viertel vor neun? 6. Arbeiten Sie im Sprachlabor oft? 7. Legen die Fernstudenten im Januar die Prüfungen ab? 8. Sind Sie verheiratet? 9. Haben Sie Kinder?

Übung 3. Bilden Sie die Fragesätze zu den fettgedruckten Wörtern.

a) **Dieser Junge** studiert Deutsch.

Das Mädchen sitzt im Park.

Ich bin 17 Jahre alt.

Du gehst zum Stadion.

Wir schreiben heute ein Diktat.

Der Vater und der Sohn arbeiten hier.

b) **Die Bücher** liegen auf dem Tisch.

Die Zeitung ist interessant.

Unsere Stadt liegt am Fluss Smotrytsch.

Die Mutter liest ein **Buch**.

Wir kaufen **Bücher und Hefte**.

Er besucht **die Alte Festung**

c) Der Professor fragt **den Studenten**.

Ich sehe **meine Freundin**.

Der Arzt untersucht **den Kranken**.

Mein Freund heißt Pawlo.

Seine Tochter fährt nach Deutschland.
Unser Studentenheim ist neu und gut.
Dein Freund treibt Sport.
Ihre Mutter arbeitet im Werk.

d) Sie lesen schon **gut**.
Wir fragen ihn **morgen**.
Petro antwortet **richtig**.
Sie kommen zu uns am **Abend**.
Dieser Student arbeitet **im Sprachlabor**.
Wir gehen heute **ins Theater**.
Mein Freund fährt **nach Luzk**.
30 Studenten sitzen im Auditorium.

e) Der Lektor erklärt **den Studenten** neue Regel.
Sie kauft **der Mutter** Blumen.
Wir erzählen **dem Vater** alles.
Ihr gebt **ihm** eure Hefte.

Übung 4. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern.

1. Meine Familie lebt im Dorf Sosniwka. 2. Im Sommer legen wir j Prüfungen ab. 3. Um 9 Uhr beginnt der Unterricht in der Schule. 4. Ich schenke meiner Mutter eine blaue Bluse. 5. Bald fährt mein Vater nach Kyjiw. 6. Mir gefällt die alte Stadt am Smotrytsch.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Де працює твій батько? 2. Скільки років твоїй матері? 3. У тебе брати і сестри? 4. Коли ти поїдеш додому? 5. Скільки учнів навчається у твоєму класі? 6. Яка сьогодні погода? 7. Чому він не прийшов на заняті я" 8. Ти маєш підручник з німецької мови? 9. Чий зошит лежить на столі?

DAS NUMERALE

ÜBUNGEN

Übung I. Lesen Sie folgende Zahlwörter und Daten vor.

1,2,3,4, 10, 12,16, 17,20,22,25,31,46,78, 101,110,203,638,1031,2375; im Jahre 1990, im Jahre 1876, im Jahre 1999, im Jahre 2000.

Übung 2. Lesen Sie.

1. Du hast 7 Bücher. 2. Mein Freund lernt 8 Fächer. 3. In unserer Gruppe studieren 30 Studenten. 4. Auf dem Tisch liegen 47 Hefte. 5. In unserer Stadt leben über 200000 Einwohner. 6. Meine Großmutter ist 82 Jahre alt. 7. Das Jahr hat 12 Monate. 8. Die Stunde dauert 45 Minuten. 9. Die Stunde hat 60 Minuten oder 360 Sekunden. 10. Der Januar hat 31 Tage, der Februar hat 28 Tage, nur im Schaltjahr 29.

Maßeinheiten (Одиниці виміру)

t = die Tonne -, -n	1 = das Liter
dt = die Dezitonne-, -n	1 lt= 1000 kg
Ztr = der Zentner -, -	1 dt= 100 kg
kg = das Kilo(gramm)	1 Ztr -50 kg
Pfd = das Pfund	1 kg= 1000 g
g = das Gramm	1 Pfd = 500 g
hl =das Hektoliter	1 hl = 100l

Übung 3. Lesen Sie.

24 kg, 700g, 13Ztr, 18dt, 10/, 25 Pfd, 17h/, 14t, 50 kg.

Übung 4. Lesen Sie die Ordnungszahlwörter.

der 1. Januar (der erste Januar), der 1. September, der 1. April, der 1. (März, Februar, Mai, Oktober, Dezember);

das 2. Mal (das zweite Mal), das 2. Zimmer, die 3. Ecke, das 2. Haus, der 2. Bahnsteig, die 2. Haltestelle;

der 3. Tag (der dritte Tag), der 3. Monat, das 3. Jahr, das 3. Jahrhundert, die 3. Minute, die 3. Etage.

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen.

Wann wurde Wolfgang Amadeus Mozart geboren⁹

a) *Wolfgang Amadeus Mozart wurde am 24.1.1756 geboren (am vierundzwanzigsten Januar siebzehnhundertsechsfünfzig).*

b) *Mozart wurde 1756 geboren.*

Heinrich Heine (13.12.1797)

Friedrich Schiller (10.11.1759)

Johann Wolfgang von Goethe (28.8.1749)

Ludwig van Beethoven (17.12.1770)

Taras Schewtschenko (9.3.1814)

Albert Einstein (14.3.1879)

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Я навчаюсь на першому курсі. 2. Моїй матері 47 років. 3. Моя сім'я живе на шістнадцятому поверсі. 4. Літні канікули тривають два місяці. 5. Цей журнал коштує 7 гривень. 6. У 1990 році дві німецькі республіки об'єдналися. 7. 24-го серпня ми святкуємо День незалежності. 8. Я купив білий хліб і половину чорного. 9. У нашому місті проживають понад 100000 жителів. 10. Мені потрібно 1 кг цукру, 250 г масла і 2 л молока. 11. Загальні площа Люксембургу 2600 км. кв., число жителів становить 400000. 12. О пів на сьому починає передачі телевізійна служба новин ТСН. 13. 31-е грудня останній день року. 14. Понеділок - перший день тижня. 15. 900 розділити на 10 буде 90. 16. За чверть дев'ята в університеті починаються заняття. 17. Я йду додому пішки 30 хвилин. 18. 3/4 студентів нашої групи живуть у гуртожитку.

GEBRAUCH DES ARTIKELS

ÜBUNGEN

Übung 1. Ergänzen Sie den bestimmten Artikel im richtigen Kasus.

1. Heute scheint... Sonne hell. 2. ... Uhr... Großvaters geht nach. 3. ... Mädchen spielt oft mit... Hund. 4. Sagen Sie bitte, ist... Milch heiß? 5. Nach ... Abendbrot gingen die Jungen in Theater. 6. ... Frühling ist von ... Dichtern beschrieben. 7. Karl liest... bekannte Gedicht von Goethe. 8. Ich glaube an ... Gott. 9.... Lehrer schreibt... Wort an ... Tafel. 10.... Everest ist... höchste Berg ... Erde.

Übung 2. Ergänzen Sie den unbestimmten Artikel im richtigen Kasus.

1. In der Küche sehen wir... Kühlschrank, ... Gasherd und ... Waschmaschine. 2. Das ist... kluge Antwort. 3. Ich habe ... Mutter, ... Vater, ... Schwester und... Bruder. 4. Hast du ... Füller oder... Bleistift? 5. Im Zimmer stehen ... Tisch, ... Schrank und ... Anrichte. 6. Wir bringen dir... gute Nachricht. 7. Brauchst du ... Wörterbuch? 8. Ist das ... interessantes Buch? 9. Er übersetzt... Text. 10. Er wird... guter Dolmetscher.

Übung 3. Bestimmter, unbestimmter oder kein Artikel? Begründen Sie Ihre Wahl.

1....Rom ist die Hauptstadt von ... Italien. 2. Ihm gefällt... Deutschland und er kommt jedes Jahr in ... Bundesrepublik. 3. Seit ...April arbeitet... Martin in ... Österreich als ... Krankenpfleger. 4. Seine Freundin ... Inge, geboren in ... Deutschland, studiert jetzt in ... Frankreich Medizin. 5.... Bern ist die Hauptstadt ... Schweiz, aber Zürich ist... größte Stadt... Landes. 6. Der offizielle Name von ... Holland ist«... Niederlande». 7.... Erde dreht sich um ... Sonne. 8. Wir hörten gestern ... neunte

Sinfonie von ... Beethoven. 9. Ist ... Mimose ... Blume? 10. Was trinkst du, ... Tee oder ... Kaffee?

DAS SUBSTANTIV

ÜBUNGEN

Übung 1. Bilden Sie Pluralformen und übersetzen Sie.

a) der Brief, der Arzt, die Wand, das Boot, der Monat, der Lehrling, das Instrument, das Beispiel, die Gans, die Maus.

b) die Neuigkeit, die Schönheit, die Verfilmung, der Buchstabe, der Gedanke, der Nachbar, das Bett, das Ohr, das Herz, die Nation, der Demokrat, der Philosoph.

c) das Kind, das Bad, das Ei, der Gott, der Reichtum, das Tuch, das Glas, das Dach.

d) der Lappen, der Nebel, der Geiger, das Zimmer, das Kissen, das Segel, der Bruder, der Ofen, das Kloster, das Mädchen, das Tischchen, das Büchlein, das Gemälde, das Märchen, das Gebirge

e) das Kino, das Hotel, der Streik, die Kamera, das Trio, das Handy, der Chef, das Cafés, das Sofa, das Museum, das Thema, der Fachmann, der Schneemann, die Freundin, die Lehrerin, die Firma.

Übung 2. Setzen Sie die Substantive in den richtigen Kasus und übersetzen Sie.

1. Der Dozent prüft (ein Student). 2. Wir brauchen dringend (ein Wörterbuch). 3. Ich kaufe (ein Briefumschlag und eine Ansichtskarte). 4. Sie half (ein Haus und ein Garten). 5. Gehört dieses Haus (deine Eltern)? 6. Der Jim erzählt (der Inhalt) des Textes nach. 7. Wir wünschen (unser Freund) viel Erfolg 8. Er bringt (die Schwester) die Blumen. 9. Die Mutter kauft (der Sohn) (ein Anzug). 10. Gib (der Lehrer) (dein Bleistift)!

Übung 3. Bilden Sie den Plural. Übersetzen Sie.

Muster:

Er schenkte mir ein Buch. Ich habe das Buch noch nicht gelesen. Er schenkte mir Bücher. Ich habe die Bücher noch nicht gelesen.

1. Ich schreibe gerade einen Brief. Ich bringe den Brief noch zur Post.

2. Morgens esse ich ein Brötchen. Das Brötchen ist immer frisch.

3. Ich kaufe eine Zeitung. Ich lese die Zeitung immer abends.

4. Ich brauche eine Kopfschmerztablette. Wo habe ich die Tablette hingelegt?

5. Er hat ein Pferd. Er füttert das Pferd jeden Tag.

6. Die Firma sucht eine Wohnung. Sie vermietet die Wohnung an Ausländer.

7. Ich suche einen Sessel. Der Sessel soll billig sein.

Übung 4. Bilden Sie Sätze und übersetzen Sie.

1. Ich, ein Buch, mein Sohn, kaufen. 2. Der Briefträger, meine Eltern, ein Brief, und, eine Zeitung, bringen. 3. Er, schreiben, seine Tochter, ein Brief 4. Der Lehrer, erklären, die Studenten, die Wortfolge im Satz. 5. Er, anbieten, der Freund, ein Glas Tee. 6. Die Frau, geben, der Briefträger, die Quittung. 7. Der Großvater, der Enkel, eine Aktentasche, schenken. 8. Diese Bücher, gehören, die Bibliothek. 9. Der Sohn, danken, der Vater, die Mutter, und, herzlich. 10. Ich, verstehen, dieser Satz. 11. Der Lehrer, erklären, die Regel, und, korrigieren, die Fehler. 12. Der Student, antworten, der Lehrer, und, schreiben, ein Satz, an die Tafel.

DIE VERNEINUNG (DIE NEGATION)

ÜBUNGEN

Übung. 1. Geben Sie negative Antworten.

1. Fahren Sie nach Bonn? 2. Wohnen Sie in Dresden? 3. Sind Sie Otto Weber? 4. Heißen Sie Erika? 5. Sind Sie Studentin? 6. Ist Ihre Freundin Studentin? 7. Studiert Oleg in Kyjiw? 8. Ist er da? 9. Tanzt Maria gern? 10. Hast du dieses Buch heute gekauft?

Übung 2. Welche Fragen muss man stellen, um positive und negative Antworten zu bekommen.

1. Ja, er wohnt in Berlin. 2. Nein, sie wohnt in Odessa. 3. Ja, ich lerne Deutsch. 4. Nein, er studiert Geschichte. 5. Ja, wir treiben gern Sport. 6. Nein, sie fahren nach München. 7. Ja, ich liebe Musik. 8. Nein, ich wohne dort. 9. Ja, sie kommen bald. 10. Doch, sie hat zwei Kinder.

Übung 3. Gebrauchen Sie *nichts* oder *niemand*. Übersetzen Sie.

1. Kennen Sie hier jemand? - Nein, ich kenne hier.... 2. Alle Studenten sind heute da, ... fehlt. 3. Der Text ist schwer, ich verstehe fast.... 4. Er spricht sehr undeutlich, ... versteht ihn. 5. Weiß er schon etwas? - Nein, er weiß noch ich habe ihm ... davon erzählt. 6. Haben Sie in diesem Warenhaus ... Schönes gesehen? - Nein, ich habe dort ... Schönes gefunden.

Übung 4. Gebrauchen Sie *nicht* oder *nichts*. Übersetzen Sie.

1. Sie kann deinem Bruder... helfen. 2. Giesela wird das Buch ... bringen: sie kommt heute.... 3. Das macht.... 4. Ich weiß nur, dass ich ... weiß. 5. Ich kann deine Tasche nicht finden, ich kann hier überhaupt ... finden. 6. „Ich weiß was soll es

bedeuten, dass ich so traurig bin" (H. Heine), 7. Ich habe meinen Regenschirm ... vergessen; ich vergesse überhaupt

Übung 5. Geben Sie positive und negative Antworten.

Muster: Kommt sie heute an? - Ja, sie kommt heute an. Nein, sie kommt heute nicht an.

1. Haben Sie Zeit? 2. Diktierst du den Lehrern Text? 3. Hilfst du deinem Freund? 4. Besuchst du ihn oft? 5. Hast du die Übungen schon geschrieben? 6. Haben die Studenten heute eine Prüfung? 7. Kommt der Zug um 7 Uhr an? 8. Haben die Alte Festung schon besichtigt?

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я мешкаю не в цьому будинку, а в сусідньому. 2. У нього немає ні книжки ні словника. 3. Студенти не лише перекладають тексти, але й переказують їх. 4. Ми не змогли перекласти це речення. 5. Ніде немає цієї книжки, не можу її купити. 6. Я ніколи не була в цьому місті. 7. В аудиторії нікого не було. 8. У цьому будинку немає ліфта. 9. У тебе немає родичів в Одесі? - Та ні, там живе мій двоюрідний брат. 10. Тобі подобається кава без цукру? Та ні, я п'ю каву з цукром. 11. Я хочу купити не чорний костюм, а сірий. 12. Він ще не студент, він учень гімназії.

DAS PRONOMEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Ersetzen Sie das substantivische Subjekt durch entsprechende Personalpronomen.

1. Dieses Thema ist neu. 2. Der Vater ist zu Hause. 3. Mein Haus ist schön. 4. Dieser Schüler ist fleißig. 5. Meine Mutter steht sehr früh auf. 6. Dieser Student spricht gut deutsch. 7. Die Eltern sind zu Hause. 8. Der Text ist lehrreich. 9. Die Aufgabe ist sehr kompliziert. 10. Der Sommer ist heiß.

Übung 2. Setzen Sie das richtige Personalpronomen ein.

1. Ich habe eine Familie.... besteht aus 5 Personen. 2. Der Vater arbeitet in der Schule.... ist Lehrer. 3. Meine Mutter arbeitet im Warenhaus.... ist Verkäuferin. 4. Meine Großeltern arbeiten schon nicht.... sind Rentner. 5. Mein Großvater ist Chemielehrer von Beruf.... arbeitete in einer Schule. 6. Meine Freundin lernt in der Schule.... ist Schülerin. 7. Mein Freund studiert an einer Hochschule.... ist Student. 8. Die erste Stunde beginnt um 9 Uhr. ... dauert 45 Minuten. 9. Wir nehmen ein Auto.... fährt schnell. 10. Der Januar hat 31 Tage.... ist sehr kalt.

Übung 3. Setzen Sie ein Personalpronomen in den richtigen Kasus ein.

1. Der Vater kommt, der Sohn zeigt... seine Hefte. 2. Die Mutter kommt, ich zeige ... meine Arbeit. 3. Die Tante kommt zu uns, sie zeigt... einen Brief. 4. Die Eltern bekommen einen Brief und lesen ... gern. 5. Ich verstehe die Regel nicht. Die Lehrerin erklärt ... die Regel. 6. Sie kennt die Wörter nicht. Ich gebe ... das Wörterbuch. 7. Der Schüler schreibt eine Übung. Der Lehrer hilft... . 8. Der Vater arbeitet im Garten. Der Sohn hilft....

Übung 4. Beantworten Sie folgende Fragen, gebrauchen Sie dabei die entsprechenden Personalpronomen.

1. Wem hilft der Bruder? (ich, du, er, wir) 2. Wem kauft die Mutter die Bücher (er, sie, du) 3. Wen sieht er? (ich, du, wir) 4. Wem schenkst du ein Geschenk? (sie, er, ihr, sie) 5. Wem schreibt die Mutter diesen Brief? (ich, du, er, sie, ihr) 6. Wen holen Sie vom Bahnhof ab? (ich, du, wir, sie)

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я вивчаю іноземну мову. Вона мені дуже подобається. 2. Вчитель опитує учнів, вони відповідають йому. 3. Коли розпочинаються заняття? - Вони розпочинаються о 8.45. 4. Це наш університет. Він має десять факультетів. 5. Ця книга цікава. Ми охоче читаємо її. 6. Це - мій брат. Він студент історичного факультету. 7. Мій друг захворів і я хочу його провідати. 8. Мартін живе з батьками і це йому дуже подобається. 9. Наше місто дуже гарне. Воно має славу історію. 10. Це - мої батьки. Вони працюють, ні молокозаводі.

POSSESSIVPRONOMEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Ich mache meine Hausaufgabe. 2. Er nimmt sein Buch. 3. Die Mutter besucht ihre Tochter. 4. Die Eltern nehmen ihre Kinder mit. 5. Sie gibt mir ihr Buch. 6. Wir machen unsere Aufgaben. 7. Sie nimmt sein Lehrbuch. 8. Ich lese deine Zeitschrift. 9. Er legt seine Hefte auf seinen Tisch. 10. Ich gebe meiner Mutter mein Tagesheft.

Übung 2. Gebrauchen Sie als Subjekt verschiedene Personalpronomen. Verändern Sie entsprechend die Possessivpronomen.

1. Ich lese meine Zeitung. 2. Ich nehme mein Lehrbuch. 3. Ich besuche meine Eltern. 4. Ich gebe mein Heft. 5. Ich erzähle über meine Reise. 6. Ich schreibe meinen

Aufsatz. 7. Ich schlage die Wörter in meinem Wörterbuch nach. 8. Ich gebe meine Mappe. 9. Ich mache meine Hausaufgaben. 10. Ich spreche mit meiner Mutter.

Übung 3. Setzen Sie das dem Subjekt entsprechende Possessivpronomen ein.

1. Inge gibt mir... Aufgabe. 2. Peter erzählt über... Reise. 3. Die Kinder bleiben in ... Zimmer. 4. Das Kind spielt in ... Hof. 5. Der Student arbeitet an ... Diplomarbeit. 6. Er hat... Bibliothek. 7. Nina wohnt mit... Eltern. 8. Ich besuche ... Freundin oft. 9. Besuchst du ... Großeltern oft? 10. Die Studenten bleiben in ... Auditorium.

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei Possessivpronomen.

1. Besuchen Sie Ihre Freundin oft? 2. Wohnen Sie bei Ihren Eltern? 3. Haben Sie Ihre Zeitung gekauft? 4. Wie verbringen Sie Ihre Freizeit? 5. Wem kaufen Sie ein Geschenk? 6. Wo arbeitet Ihre Mutter? Ihr Vater? 7. Wie ist Ihr Zimmer? 8. Wo verbringt Kurt seine Ferien? 9. Wo studiert deine Schwester? Dein Bruder?

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я часто користуюсь твоїм словником. 2. Син відвідує своїх батьків. 3. Вона отримує його листи. 4. Він дарує мені мої улюблені квіти. 5. Студентка захищає свою дипломну роботу. 6. Я проведу свою відпустку зі своїми друзями. 7. Наш куратор викладає психологію. 8. Цей хлопець листується з моєю подругою. 9. Учителька перевіряє наші контрольні роботи. 10. Його сестра - студентка нашого факультету. 11. Я задоволений його відповіддю. 12. Моя подруга живе у нашому будинку.

REFLEXIVPRONOMEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Ich kämme mich vor dem Spiegel. 2. Er wäscht sich mit kaltem Wasser, 3. Wäschst du dich im Bad? 4. Kämmst du dich vor dem Spiegel? 5. Mein Bruder zieht sich immer schnell an. 6. Bereitet ihr euch auf die Kontrollarbeit vor? - Ja, wir bereiten uns auf die Kontrollarbeit vor. 7. Dieser Junge setzt sich immer in die erste Schulbank. 8. Im Sommer erholen wir uns gut. 9. Ich mache mich auf den Weg in die Universität um 8 Uhr 20 Minuten.

Übung 2. Konjugieren Sie.

1. Ich wasche mich mit kaltem Wasser. 2. Ich kämme mich. 3. Ich ziehe mich schnell an. 4. Ich erhole mich gut. 5. Ich bereite mich auf die Kontrollarbeit gut vor. 6. Ich setze mich in die erste Schulbank.

Übung 3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Наша сім'я відпочивала у горах. 2. Я зачісуюсь перед дзеркалом. 3. Ви добре відпочили влітку? 4. Хто добре підготувався до контрольної роботи? 5. Хто умивається холодною водою? 6. Я одягаюсь швидше, ніж мій брат. 7. Студент готується до заліку з інформатики. 8. Ми відпочивали у Карпатах. 9. Хто сідає за цю парту? 10. Він купує собі книжку. 11. Я хочу купити собі цей підручник.

DEMONSTRATIVPRONOMEN, RELATIVPRONOMEN, **INDEFINITPRONOMEN. NEGATIVPRONOMEN,** **UNPERSÖNLICHESPRONOMEN**

ÜBUNGEN

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. An der Universität studiert man Englisch, Deutsch und Französisch. 2. Man sah am Horizont eine Wolke. 3. Im Winter läuft man oft Ski. 4. In der Vorlesung hört man aufmerksam zu. 5. Man unterhält sich in der Pause. 6. In der Ukraine treibt man viel Sport. 7. Man kocht die Eier hart oder weich. 8. Sonnabends und sonntags arbeitet man nicht. 9. Im Sommer reist man viel. 10. Spielt man hier Schach? 11. Man hat diese Frau gestern im Theater gesehen. 12. Man raucht nur im Rauchzimmer!

Übung 2. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Darf man hier rauchen? 2. Man darf nicht faul sein. 3. Man darf nicht so viel schlafen. 4. Man darf die Vorlesungen nicht versäumen. 5. Man soll sich auf die Prüfungen gut vorbereiten. 6. Man muss ans Meer fahren. 7. Kann man dir helfen? 8. Man muss immer nur ehrlich sein. 9. Man soll immer pünktlich sein. 10. Man muss essen und trinken, um zu leben.

Übung 3. Ersetzen Sie das Subjekt durch das unbestimmte Pronomen man.

1. Die Freunde unterhalten sich lebhaft. 2. Die Schüler feiern heute das Neujahrsfest. 3. Die Eltern lesen die heutigen Zeitungen bei Frühstück. 4. Die Ausländer bewundern die Sehenswürdigkeiten unserer Stadt. 5. Bis Alte Festung fahren wir 20 Minuten. 6. In unserer Gruppe lesen die Studenten diese Zeitschrift gern. 7. Wir beantworten auch die Fragen zur Erzählung. 8. Die Schüler schreiben oft Wörterdiktate. 9. Schreiben die Studenten manchmal Übersetzungsdiktate? 10. Fragt der Lektor den Wortschatz der Hauslektüre ab?

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen verneinend. Gebrauchen Sie die Verneinung *kein*. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Findet heute eine Versammlung statt? 2. Hat er heute ein Seminar? 3. Brauchst du ein Wörterbuch? 4. Erzählt er über eine Reise? 5. Hat der Bruder ein Telefon zu Hause? 6. Haben Sie heute eine Kontrollarbeit? 7. Hat die Schwester eine Zeitung schon gekauft? 8. War sie in einer Bibliothek? 9. Hat die Freundin schon eine Familie? 10. Haben die Schüler ein Diktat?

Übung 5. Setzen Sie *nicht* oder *kein* ein.

1. Die Schülerin sieht... Fehler. 2. Ich verstehe diesen Satz 3. Der Student übersetzt heute.... 4. Das ist... Heft, das ist ein Buch. 5. Dieses Mädchen braucht... Hilfe. 6. Ich sehe meinen Freund 7. Sie hat... Bruder, sie hat eine Schwester. 8. Er kommt zu dir....

Übung 6. Antworten Sie auf die Fragen, gebrauchen Sie in der Antwort *nicht* oder *kein*.

1. Ist das ein Lehrbuch? 2. Ist das eine Universität? 3. Ist das ein Geschäft? 4. Bist du Schüler? 5. Ist er Lehrer? 6. Ist sie Lehrerin? 7. Arbeitet der Bruder? 8. Lernt die Schwester? 9. Ist das eine Bibliothek? 10. Ist das Haus neu? 11. Arbeitet er gut? 12. Ist deine Schwester Lehrerin? 13. Ist das ein Wörterbuch? 14. Verstehen Sie diese Übersetzung?

Übung 7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Вона не лікар, вона-фармацевт. 2. Моя сестра навчається не в технікумі, вона навчається у педагогічному університеті. 3. Це твоя школа? - Ні, це не моя школа. 4. Це словник? - Ні, це не словник. 5. Це магазин? - Ні, це не магазин. 6. Зараз перерва? - Ні, це не перерва. 7. Це семінар? - Ні, це не семінар. 8. Це парк? - Ні, це не парк, це сад. 9. Це сестра? - Ні, це не сестра. 10. Це друг? - Ні, це не друг.

Übung 8. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Es regnet. 2. Es schneit. 3. Es taut. 4. Es friert. 5. Es blitzt. 6. Es fiebert mich. 7. Es friert mich. 8. Es läutet. 9. Es ist dunkel. 10. Es ist warm. 11. Es ist windig. 12. Es ist sonnig. 13. Es war spät. 14. Es war 9 Uhr. 15. Es war Abend.

Übung 9. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Ist es jetzt Abend? 2. Ist es schon spät? 3. Ist es schon hell? 4. Ist es noch dunkel? 5. Ist es heute warm? 6. Ist es jetzt Herbst? 9. Wie spät ist es? 10. Schneit es heute? 11. Regnet es heute? 12. Ist es glatt heute?

Übung 10. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. In unserer Schule gibt es viel Neues. 2. Was gibt es Neues bei euch? 3. Wie geht es deiner Mutter? 4. Es geht ihr gut. 5. Wie geht es dir? 6. Wie geht es deinem Freund? 7. Hier gibt es viel Interessantes. 8. In unserer Stadt gibt es viele Touristen.

Übung 11. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Примить. 2. Холодно. 3. Мокро. 4. Пізно. 5. П'ятниця. 6. Зараз весна. 7. Було рано. 8. Вже темно. 9. Кімната велика, вона світла і затишна. 10. Як ти поживаєш? 11. Як справи з дипломною роботою? 12. Це було влітку. 13. Що нового? 14. Чи є тут нова школа? 15. Чи є у вашому місті багато визначних місць?

PRONOMINALADVERBIEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie die Fragen.

1. Der Schüler hat diesen Text schon übersetzt. Freut er sich darüber? 2. Wir haben uns gut erholt. Freuen wir uns darüber? 3. Mein Bruder hat an diesem Sonnabend eine Wanderung vor. Freut er sich darauf? 4. Die Freundin hilft mir beim Studium. Bin ich meiner Freundin dafür dankbar? 5. Alle **Studenten** antworten gut. Ist der Professor damit zufrieden? 6. Unsere Gruppe hat die Prüfungen gut bestanden. Sind die Studenten der Gruppe darauf stolz? 7. Der Professor erzählt uns über seine Forschungen. Interessieren Sie sich **dafür**? 8. Meine Eltern waren in Kyjiw. Erzählen sie davon? 9. Unser Schulchor ist gut aufgetreten. Sprechen die Schüler darüber? 10. Die Antwort dieser Studentin ist gut. Ist der Lektor damit zufrieden?

Übung 2. Setzen Sie die Pronominaladverbien ein.

1. Der Schüler hat viele Fehler in der Kontrollarbeit gemacht. Der Lehrer ist,, unzufrieden. 2. Die Mutter erzählt der Tochter über ihre Kindheit. Die Tochter hat sie ... gebeten. 3. Er muss ein Buch in der Bibliothek ausleihen. Es ist gut, dass er sich ... erinnert hat. 4. Mein Freund verspätet sich heute. Ich wundere mich 5. Die wissenschaftliche Konferenz verläuft lebhaft und interessant. Viele Studenten beteiligen sich aktiv 6. Bald führen wir eine Diskussion durch. Alle interessieren sich 7. Der Lektor erzählt den Studenten über die BRD. Die Stundenten haben ihn... gebeten. 8. Unsere Gruppe geht ins Museum, Erinnern sich die Studenten ... ? 9. Morgen hat unsere Mutter ihren Geburtstag, Wir freuen uns

Übung 3. Beantworten Sie folgende Fragen. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Wofür interessieren Sie sich jetzt? 2. Worauf wartet dieser Junge? 3. Wovon hat sie ihm selbst erzählt? 4. Womit fährt er nach Hause? 5. Worin besteht der Unterschied? 6. Woran arbeitet jetzt dieser Aspirant? 7. Wovon sprach der Lektor? 8. Wodurch wurde die Mutter gestört? 9. Worüber hat sie so laut gelacht? 10. Wovor hat er Angst?

Übung 4. Stellen Sie die Fragen.

1. Ich fahre nach Hause mit dem Bus. 2. Nach dem Unterricht gab es eine Versammlung. 3. Mein Sohn interessiert sich für Musik. 4. Meine Freundin hat mir davon erzählt. 5. Er freut sich über das schöne Wetter. 6. Ich hoffe auf seine Hilfe. 7. Wir warten auf deinen Brief. 8. Die Lehrerin erzählt über ihre Reise.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Про що ти думаєш? 2. Про кого він зараз думає? 3. Чим ви приїхали в місто? 4. Над чим працює наш професор? 5. У чому полягає його робота? 6. Над чим так сміється дівчинка? 7. Чим ви цікавитесь? 8. Мій брат турбувався про наші квитки і ми дуже вдячні йому за це. 9. Про кого запитував викладач? 10. Про що вона мріє? 11. Про що запитував тебе цей чоловік? 12. Чим незадоволений викладач? 13. За що він дякує тобі? 14. Про кого розповідає ця книжка?

ADJEKTIV

ÜBUNGEN

Übung 1. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Ist das ein großes Zimmer? 2. Was steht in diesem großen Zimmer? 3. Was stellt die Mutter in dieses große Zimmer? 4. Ist das ein neues Buch? 5. Wo liegt dieses neue Buch? 6. Wohin legt der Schüler dieses neue Buch? 7. Ist das ein brauner Tisch? 8. Was liegt auf diesem dunklen Tisch? 9. Was legt die Schülerin auf diesen dunklen Tisch? 10. Ist das eine schöne Tasche? 11. Was liegt in dieser schönen Tasche? 12. Was legt die Freundin in diese schöne Tasche?

Übung 2. Deklinieren Sie folgende Wortgruppen im Singular und Plural.

die große Aufgabe, das schöne Wetter, der alte Großvater, die neue Schule, der junge Garten, der schwarze Tisch, der schöne Tag, die stille Musik, das interessante Buch, der neue Mantel, der fleißige Schüler, das helle Bier;

kluger Student, junge Lehrerin, schönes Wetter, kalter Abend, warme Nacht, junger Garten, interessantes Märchen, neue Tasche, guter Freund, nettes Mädchen, kluges Kind, schöne Stadt, schneller Zug, treue Freundin;

unsere schwere Aufgabe, mein neues Buch, ein schneller Zug, kein schönes Wetter, ein schöner Mantel, mein neues Zimmer, sein kluger Freund, ihre treue Freundin, eine neue Zeitschrift, dein schwarzer Tisch, unsere neue Wohnung, mein schönes Kleid.

Übung 3. Gebrauchen Sie in den Wortgruppen den unbestimmten Artikel.

Muster: das interessante Buch - ein interessantes Buch

das große Haus, die gute Schülerin, der neue Tag, das interessante Märchen, der grüne Park, das blaue Heft, die fleißige Schülerin, der warme Abend, die kalte Nacht, die neue Uhr, der große Garten, das rote Auto, das breite Fenster, die alte Universität, der tapfere Held, der junge Mann, das hübsche Mädchen, das kluge Kind, der neue Kollege, die junge Frau, der treue Hund, der alte Baum, das blaue Schiff, die schöne Stadt.

Übung 4. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein. Bilden Sie die Sätze mit diesen Wortgruppen.

das schön... Wetter, der interessant... Artikel, die kompliziert...

Kontrollarbeit, der grün... Garten, zwei groß... Aufsätze, meine neu... Wohnung dieser groß... Artikel, solche schwer... Übersetzung, mein deutsch... Freund, alle schriftlich... Übungen, seine schön... Gedichte, unser pädagogisch... Institut, die neu... deutsch...Zeitung, dieses klein... Kind, die ukrainisch... Poeten, das ukrainisch... Volk, die ganz... Klasse, mehrere grob... Fehler, zwei erwachsen.. Söhne, meine klein... Tochter.

Übung 5. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein.

1. Das ist ein schön... Garten. 2. Ich erhole mich in einem schön... Garten 3. Die Kinder besuchen gern einen schön... Garten. 4. In unserer Stadt gibt es schön... Gärten. 5. Die Schüler pflanzen einen jung... Garten. 6. An der Tafel steht ein gut... Schüler. 7. Der Lehrer leiht sein Lehrbuch einem neue... Schüler. 8. Unsere neu... Wohnung besteht aus zwei groß... Zimmern. 9. Dein schön... Abendkleid ist sehr elegant. 10. Die junge Sängerin hat groß ... Erfolg. 11. Mein neu... grün ... Anzug kostet sehr viel. 12. Wir möchten uns in ein... schön... Park ausruhen.

Übung 6. Setzen Sie die passenden Adjektive ein.

Mein Bruder hat eine ... Wohnung. Seine Wohnung befindet sich in unserer... Stadt in einem ... Neubau. Das ist... Haus. Seine Wohnung besteht aus einem... Schlafzimmer, einem... Gastzimmer und einer... Küche. Hier gib! es auch ein ... Badezimmer. Seine Wohnung hat einen ... Korridor. Drei... Fenster gehen nach der... Straße. Eine... Bank steht im ... Garten unter einem Baum. Sehr oft bei... Wettersitzt er

im Frühling auf dieser... Bank und liest ein ... Buch oder eine ... Zeitschrift. Mein Bruder bringt seine ... Wohnung selbst in Ordnung Seine ... Wohnung gefällt ihm sehr.

Übung 7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

ohne Artikel: вільний час, свіжий хліб, з великим задоволенням, холодною водою, свіжа сила, гарна погода, добрі (міцні) знання, холодний вечір;

mit dem unbestimmten Artikel: нове життя, цікава казка, довга дорога, зелений ліс, широке поле, велике дзеркало, національний університет, холодна осінь, тепле літо;

mit dem bestimmten Artikel: цілий день, з раннього ранку до пізнього вечора, до нового року, Стара фортеця, Старе місто, цікава екскурсія, вільна година, вірний друг, похмура погода.

Übung 8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Студенти регулярно читають нову навчальну та наукову літературу. 2. Я виконую складне домашнє завдання. 3. Поїздка до Києва - чудова нагода познайомитись з цим стародавнім містом. 4. Наше місто має героїчну історію. 5. Новий німецько-український словник містить набагато більше нових слів. 6. Розповідь нашого нового студента про його щасливе дитинство слухали уважно. 7. Чудовий весняний ранок стукає у наше вікно. 8. Цікавого листа я отримала від свого друга. 9. Тут є гарячий чай. 10. Уранці я умиваюсь холодною водою. 11. Ви любите гарячий суп? 12. Мені потрібно великий словник.

DIE STEIGERUNGSSTUFEN DER ADJEKTIVE

ÜBUNGEN

Übung 1. Bilden Sie Steigerungsstufen von folgenden Adjektiven und Adverbien

leicht, kurz, lang, oft, jung, alt, schwer, schön, viel, gern, gut, schnell, langsam, kalt, interessant, billig.

Übung 2. Geben Sie negative Antworten. Ersetzen Sie Adjektive durch Antonyme.

Muster: *Ist das Zimmer deines Bruders ebenso groß wie dein Zimmer?* -Nein, *das Zimmer meines Bruders ist kleiner.*

1. Steht dein Freund ebenso früh auf wie du? 2. Ist dieser Hörsaal ebenso hell wie jener? 3. Wohnt er ebenso weit wie du? 4. War der Winter in diesem Jahr ebenso warm wie im vorigen Jahr? 5. Ist dein Bruder ebenso alt wie deine Schwester? 6.

Übersetzt dein Freund diesen Text ebenso gut wie du? 7. Wohnt er ebenso nah von der Universität wie du? 8. Ist diese Straße ebenso kurz wie jene?

[URL:

<http://dspace.pnpu.edu.ua/bitstream/123456789/16626/1/Deutsch%20f%c3%bcr%20Magistranten.pdf>]

Übung 3. Ersetzen Sie die angegebenen Sätze nach dem Muster.

Muster: *Meine Schwester arbeitet viel. - Ich arbeite mehr als meine Schwester.*

1. Mein Bruder liest gut. 2. Du läufst schnell. 3. Diese Studentin spricht deutsch langsam. 4. Der Lektor spricht leise. 5. Mein Bruder ist fleißig. 6. Unser Vater schreibt viel. 7. Er besucht die Bibliothek oft. 8. Mein Freund wohnt nah von der Universität.

Übung 4. Ergänzen Sie die Sätze mit einem Adjektiv oder Adverb im Superlativ,

1. Der Text ist schwer. Die Übung ist 2. Ich kam spät nach Hause. Meine Schwester kam 3. Heute ist es kalt. Bald wird es 4. Dieser Schüler spricht deutsch gut. Jener Student spricht.... 5. Am Montag war es warm. Am Sonntag war es 6. Im Herbst sind die Nächte lang. Im Winter sind die Nächte ..., 7. Dieser Lesesaal ist groß. Jener Lesesaal ist.... 8. Dieses Buch ist interessant, Jenes Buch ist....

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я ходжу на лижах краще, ніж мій брат. 2. Мій батько старший за матір. 3. Узимку дні стають коротшими, а ночі - довшими. 4. Перший читальний зал більший, ніж другий. 5. Цей студент любить більше працювати у читальному залі, ніж вдома. 6. Я перекладаю німецький текст швидше, ніж та студентка, але вона робить менше помилок. 7. Наша староста перекладає тексти найкраще. 8. Я старанно працюю над німецькою мовою, тому я тепер краще розумію її. 9. Цей журнал став тепер цікавішим. 10. Семінари з історії України для мене найцікавіші. 11. Цей підручник кращий, ніж той. 12. Сьогодні погода холодніша, ніж вчора. 13. Я живу від університету далі, ніж моя подруга. 14. Я розумію цього доцента краще, ніж раніше. 15. Київ-найбільше і найкрасивіше місто України.

PRÄPOSITIONEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Setzen Sie die fehlenden Präpositionen ein.

1. Er läuft zusammen ... seinen Freunden in die Universität. 2. Ich spreche einzelne Wörter richtig aus, aber... dem Lesen mache ich noch manche Fehler in der Aussprache. 3. Ich weiß schon ... diesem Lappen die Tafel nicht saubermachen. 4. Ich

weiß schon ... unserem Gruppenältesten, dass morgen eine Versammlung ist. 5. Diese Beispiele sind ... seinem Buch. 6. Er erblickt einen Jungen. Er geht ihm

Übung 2. Setzen Sie die fehlenden Präpositionen und Artikel ein, wo es nötig ist.

1. Ich schreibe... Bleistift. 2. Diese Jungen wohnen hier ... September dieses Jahres. 3. Einen Satz... Text verstellst sie falsch. 4. Um 8:30 Uhr gehe ich ... Unterricht. 5. Er übersetzt den Text... Wörterbuch. 6. Sie versteht alles... diesem Satz. 7. Dieses Mädchen wohnt... Eltern. 8. Die Studentin spricht... Lektor... Kontrollarbeit. 9. Ist das Haus... Oxana? 10.... Unterricht gehe ich ... Großeltern. 11. Alle Studenten ... Gruppe 11 sind da. 12. Ich gehe ... rechts.

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen.

1. Seit wann studieren Sie an der Universität? 2. Seit wann kennst du Iryna? 3. Wohnst du zusammen mit dem Studenten Oleh? 4. Mit wem macht das Kind die Hausaufgaben zusammen? 5. Übersetzt er oft mit dem Wörterbuch? 6. Spricht sie gut und gern deutsch? Wovon spricht sie? Mit wem spricht sie? 7. Bei wem wohnt deine Freundin? 8. Mit wem singt das Mädchen dieses Lied?

Übung 4. Antworten Sie auf folgende Fragen.

1. Wohin geht der Bruder? (zu - der Unterricht, die Arbeit). 2. Wo wohnen Sie jetzt? (bei - die Tante, mein Onkel, die Eltern). 3. Wo ist Ihre Hochschule? (gegenüber- das Geschäft, die Schule, der Park). 4. Wann geht er nach Hause? (nach - die Arbeit, die 1. Doppelstunde, der Unterricht). 5. Zu wem gehst du heute Abend? (zu - die Tochter, der Enkel, der Sohn). 6. Bei wem mieten Sie ein Zimmer? (bei - der Freund, der Bekannte, diese Frau).

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Він перекладає цей текст зі словником. 2. Моя подруга живе у батьків. 3. Вона - з Миколаєва. 4. Він зараз йде на лекцію. 5. З 1 вересня ми -студенти. 6. Ми всі добре розуміємо викладача, крім одного студента (однієї студентки). 7. Ми багато говорили про цю книгу. 8. До нас часто приїжджають родичі з Києва та Львова. 9. На цій вулиці живемо ми з березня цього року. 10. Якою рукою ти пишеш? 11. Куди ти їдеш після занять? 12. У кого ти живеш?

Übung 6. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Ich gehe durch den Wald. 2. Die Schüler gehen durch den Garten. 3. Er fährt durch die Stadt. 4. Dieses Geschenk ist für meine Mutter. 5. Warum gehst du ohne ihn spazieren? 6. Der Schüler übersetzt diesen Text ohne Wörterbuch. 7. Um die Schule

herum gibt es einen Garten. 8. Warum ist sie gegen mich? 9. Sechs Stühle stehen um den Tisch. 10. Das ist unsere Aufgabe für morgen. 11. Die Mutter lobt ihren Sohn für die Arbeit. 12. Er gibt mir ein Wörterbuch für einen Tag.

Übung 7. Beantworten Sie die Fragen verneinend. Gebrauchen Sie dabei die Präposition *ohne*.

1. Schreibt er die Nacherzählung mit dem Wörterbuch? 2. Wohnst du mit den Eltern? 3. Fährt sie mit dem Freund? 4. Trinken Sie Tee mit Milch? 5. Geht er ins Kino mit der Freundin? 6. Liest das Mädchen mit der Mutter? 7. Geht er ins Institut mit dir? 8. Besuchst du deinen Bruder mit der Schwester? 9. Wohnen Sie mit den Kindern?

Übung 8. Beantworten Sie die Fragen.

1. Gehen Sie in die Universität durch den Park? (die Allee, diese Straße, der Garten). 2. Bittet diese Schülerin um dieses Buch für einen Tag? (eine Woche, eine Stunde, einige Stunden, ein Monat). 3. Bittet dein Freund um dieses Lehrbuch? (eine Zeitung, ein Buch, ein Roman). 4. Bleiben Sie in unserer Stadt bis Freitag? 5. Brauchen Sie diese Zeitung bis morgen? 6. Fährt er mit dem Auto bis Charkiw? (Lwiw, Odessa, Riwne)

Übung 9. Setzen Sie passende Präpositionen ein.

1. ... welchen Roman bekommt dieser Schriftsteller den Nobelpreis? 2. Übersetzen Sie diesen Dialog... Vorbereitung! 3. Wir gingen ... das Zentrum der Stadt. 4. Am Neujahrstag tanzen die Kinder... den Tannenbaum. 5. 1 last du etwas ... meinen Vorschlag? 6. Binde das Tuch ... den Hals! 7. Ich kaufe ein Geschenk ... meine Tochter. 8.... Geschenk komme ich nach Hause nicht.

Übung 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Для кого ці квіти? 2. Без вас ми не починаємо роботу. 3. О котрій годині концерт? 4. Який автобус їде до Старої фортеці? 5. До четверга у мене є ще час. 6. Цей автобус іде до зоопарку. 7. Яке у тебе завдання па вівторок? 8. До вечора я послухаю твої записи. 9. До січня він у Берліні. 10. Вона перекладає майже без помилок. 11. Я візьму цей журнал тільки на один день. 12. До кінця жовтня я вільний.

Übung 11. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wörter im nötigen Kasus.

1. Mein Bruder lebt auf (das Land). 2. Er arbeitet in (eine Baubrigade). 3. Die Schwester studiert an (unsere Universität). 4. Meine Freundin arbeitet in (eine Schule). 5. In (diese Schule) lernen die Kinder zwei Fremdsprachen. 6. Wir verbringen diesen Sommer in (ein Dorf). 7. Anfang August fahre ich in (dieses Dorf).

8. Ich setze mich an (mein Tisch). 9. Wir sitzen an (dieser Tisch). 10. Er sieht mich oft in (unsere Bibliothek). 11. Das steht in (die Zeitung). 12. Sie besuchen uns oft in (unsere Wohnung). 13. Mein Haus ist neben (unsere Schule). 14. Zwischen (das Fenster) und (sein Tisch) steht ein Fernseher. 15. Ich gehe in (der Lesesaal).

Übung 12. Gebrauchen Sie «zwischen» oder «unter». Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Sie sitzt... ihrem Vater und ihrem Bruder. 2. ... den Studenten sind viele Mädchen des zweiten Studienjahres. 3. Diese Schule liegt... der Schewtschenko- und Gagarin-Straße. 4.... diesen Büchern findet er vielleicht etwas für sich. 5. Dieser Hörsaal ist... dem Sprachlabor und dem Dekanat. 6. ... uns sind viele Teilnehmer dieses Zirkels.

Übung 13. Gebrauchen Sie «in» oder «nach».

1. Sie lebt... Lwiw. 2. Sie fahren bald ... Berlin. 3. Der Bus fährt... Leipzig. 4. Er besucht mich ... Bonn. 5. Sie kommt bald ... Kyjiw. 6. Du gehst Hause. 7. Sie wohnt... diesem Dorf. 8. Wir fahren bald ... diese Stadt.

Übung 14. Gebrauchen Sie den richtigen Kasus.

1. Das Geschäft liegt neben ... Hotel. 2. Ein Telefon steht auf... Tisch neben ... Tür. 3. Auf... Regal liegen Lehrbücher, Hefte. 4. Das Regal steht an ... Wand. 5. In ... Ecke steht eine Liege. 6. In ... Schrank hängen die Mäntel. 7. In ... Vase stehen Blumen. 8. Sie stellt die Vase auf... Tisch.

Übung 15. Übersetzen Sie folgende Präpositionalgruppen ins Deutsche.

1) на столі, на столах, перед дзеркалом, біля стіни, біля твого столу, у нашому будинку, у його кімнаті, між нашими групами;

2) у цей куток, під цю картину, на стіл, на столі, на полицю, під ліжко, у портфель, на дошку.

Übung 16. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я йду в гуртожиток. 2. Він іде до університету. 3. Моя донька навчається у третьому класі. 4. У кімнаті темно. 5. У моїй кімнаті двоє дверей. 6. Між вікном і шафою стоїть мій робочий стіл. 7. Ми поставили шафу для одягу біля ліжка. 8. Телевізор стоїть у кутку. 9. У цій аудиторії світло. 10. Вікно у моїй кімнаті велике. 11. На кожному столі стоїть настільні лампа. 12. Я кладу свої підручники на свій стіл.

Übung 17. Setzen Sie eine passende Genitivpräposition ein.

1.... der Mittagspause gehe ich in die Speisehalle. 2.... des Regenwetters muss er ausgehen. 3.... unseres Urlaubs haben wir uns viele Filme angesehen. 4. ... der Krankheit kommt sie heute nicht. 5. ... eines Bettes will er ein Sofa kaufen. 6.... der Kälte sind auf der Straße viele Menschen. 7.... des Dorfes sieht man das Ufer gut. 8.... des Parks liegt eine neue Schlittbahn.

Übung 18. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch passende Substantive.

1. Meine Schwester ruft mich wegen ... an. 2. Statt... werde ich heute eine Vorlesung in Literatur haben. 3. Während... sprechen die Studenten nur Deutsch. 4. Trotz... arbeitet der Aspirant viel. 5. Statt... steht in unserem Zimmer ein Sofa. 6. Das Fenster ist wegen ... zu. 7. Anlässlich ... schweigt die Mutter. 8. Mittels ... kann man sich gute Aussprache aneignen. 9. Darf ich dich laut... anrufen?

Übung 19. Setzen Sie mögliche Präpositionen ein.

1.... der Übergabe der Dresdener Gemäldegalerie im Jahre 1955 erwachte sie zu neuem Leben. 2. Bleibt er... der Ferien im Elternhaus? 3. Führst du aufs Land ... des schlechten Wetters? 4. Will er nicht... des Ausflugs in die Tretjakow-Galerie gehen? 5. ... der Mittagspause gehe ich in die Mensa. 6. ... des Geburtstages erhielt er vor kurzem ein schönes Geschenk. 7. ... der Eisbahn besuchte die Schülerin das Kino.

Übung 20. Ergänzen Sie die folgenden Sätze durch die eingeklammerten Substantive.

1. Die Aspiranten sprechen während ... deutsch (die Stunde, das Seminar, der Unterricht, die Pause). 2. Der Ausflug findet wegen... nicht statt (die Krankheit des Sportlers, das schlechte Wetter, der Regen, die Kälte). 3. Mein Studienfreund kommt heute zu mir ungeachtet... (die späte Zeit, die Krankheit, die Müdigkeit). 4. Er schickt nach Hause ein Telegramm statt... (ein Brief, eine Briefkarte). 5. Während... kann ich dir alles erzählen (die Mittagspause). 6. Infolge... fühlt sie sich nicht wohl (die Krankheit). 7. Meine Schwester ruft mich wegen ... an (der Rat). 8. Trotz... arbeitet der Bruder viel (die Müdigkeit, die späte Zeit).

Übung 21. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Під час канікул я відвідаю своїх родичів. 2. Цей студент відсутній сьогодні через хворобу. 3. Не дивлячись на жарку погоду ми гуляли по місту. 4. Через поганий настрій я не відвідав свого друга. 5. Під час сесії ми складаємо заліки і екзамени. 6. Замість цього студента викладач опитує мене. 7. Гуртожиток університету розташований недалеко від міського стадіону. 8. Під час екзамену кожний хвилюється. 9. Незважаючи на труднощі, я старанно вивчаю іноземну мову. 10. Вихідні дні ми проводимо за містом.

VERB

ÜBUNGEN

Übung 1. Konjugieren Sie die Verben im Präsens.

- a) leben, arbeiten, sagen, hören, öffnen, baden;
- b) schlafen, fahren, lassen, treten, helfen, essen;
- c) erfahren, verstehen, zerschlagen, erzählen, bekommen;
- d) einladen, anrufen, beiwohnen, mitnehmen, vorbereiten, zuhören.

Übung 2. Ergänzen Sie Personalendungen im Präsens.

1. Wer korrigier ... die Fehler? 2. Er öffn ... das Fenster. 3. Du übersetz ... einen Abschnitt. 4. Wen frag... die Studenten? 5. Meine Familie kauf... einen neuen Computer. 6. Wir üb ... neue Vokabeln. 7. Larissa bild... Beispiele. 8. Ihr wiederhol ... die Regeln. 9. Du studier ... an der Hochschule. 10. Meine Familie leb ... auf dem Lande.

Übung 3. Gebrauchen Sie die Verben im Präsens.

1. Das kleine Kind (baden) gern im Fluss. 2. Es ist schwül und du (öffnen) das Fenster. 3. Besonders gut (zeichnen) er Porträts. 4. Welches Lehrbuch (benutzen) du beim Studium der deutschen Sprache? 5. Mein Bruder (studieren) an der Aspirantur. 6. Wie (schmecken) dir die Erbsensuppe? 7. Meine Mutter (kaufen) frische Gemüse auf dem Markt. 8. Welche Zeitungen und Zeitschriften (abonnieren) du? 9. Um wie viel Uhr (frühstücken) er? 10. Die Mutter (stellen) das Essen auf den Tisch.

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen.

1. Was verkauft man in der Molkerei? 2. Baut man viele neue Häuser in unserer Stadt? 3. Was baut man in der Ukraine an? 4. Wann reist er nach Deutschland ab? 5. Wer macht die Tür zu? 6. Was erzählst du deiner Freundin? 7. Warum bezahlen Sie die Rechnung nicht? 8. Wann bestellst du das Zimmer im Hotel?

Übung 5. Gebrauchen Sie die Verben im Präsens.

1. Bei schönem Wetter (fahren) er ins Gebirge. 2. Wann (kommen) ihr aus der Schule? 3. Mein Freund (laufen) 100 Meter in 12 Sekunden. 4. (Verstehen) du diesen Satz nicht? 5. Unser Bruder (waschen) jeden Sonntag seinen Wagen. 6. Du (vergessen) nicht, mich anzurufen. 7. Ich (verstehen) diesen Text ohne Wörterbuch. 8. Der Arzt (empfehlen) dem Patienten neue Arznei. 9. Wir (unternehmen) eine Wanderung. 10. Wann (erhalten) du den Brief?

Übung 6. Gebrauchen Sie die Verben im Präsens.

1. Warum (fortgehen) er so schnell? 2. Wir (aufmachen) das Buch auf Seite 130. 3. Wann (abfahren) der Zug? 4. (Ankommen) die Delegation aus Deutschland heute? 5. Er (mitnehmen) seine Schwester ins Kino. 6. Meine Tochter (aussehen) immer sehr modern. 7. Du (umschreiben) die Übung noch einmal. 8. Wir (teilnehmen) an der Arbeit des Deutschzirkels.

Übung 7. Übersetzen Sie die Verben und gebrauchen Sie sie in richtiger Form.

1. Warum (приходиш) du immer mit Verspätung? 2. Meine Mutter (пече) heute die Schokoladentorte. 3. Du (приходиш) nach Hause um 7 Uhr. 4. Mein Bruder (пише) einen Brief und (несе) ihn zur Post. 5. Du (читаєш) und (перекладаєш) deutsche Texte gut. 6. Es ist schon kalt und er (зачиняє) das Fenster. 7. Der Arzt (выписує) dem Kranken Tabletten. 8. Ich (втираю) den Staub vom Tisch. 9. Er (йде) zum Unterricht. 10. Im Herbst (йде дощ) oft.

Übung 8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Моя мати працює у приватній фірмі. 2. Сьогодні я отримала лист з Німеччини. 3. Коли від'їжджає поїзд до Києва? 4. На заняттях німецької мови ми розмовляємо німецькою мовою, слухаємо тексти, читаємо і перекладаємо їх. 5. Він прокидається о 7.30 і зразу встає, робить зарядку, умивається, одягається. Потім снідає і йде до університету. 6. Влітку дні стають домі і їм а ночі короткими. 7. У січні вона складає заліки і екзамени. 8. Ти завжди допомагаєш своїй матері? 9. Взимку я катаюсь на лижах. 10. Він бере німецький словник і перекладає статтю із журналу. 11. Йде дощ, гримить грім, блискає блискавка. 12. Я стану вчителем, а мій брат – інженером. 13. Моя сім'я складається з п'яти чоловік. 14. Наш університет знаходиться в центрі міста. 15. Скільки факультетів має ваш університет?

DAS PRÄSENS DER MODALVERBEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich will fließend deutsch sprechen. 2. Ich soll diesen Text übersetzen. 3. Ich kann gut schwimmen. 4. Ich darf sein Wörterbuch nehmen. 5. Ich muss meinen Eltern helfen. 6. Ich mag Pralinen.

Übung 2. Ergänzen Sie die Verben im Präsens. wollen

1. Mein Freund... Arzt werden. 2. Wir... in der Schule als Lehrer tätig sein. 3.... ihr meiner Probestunde beiwohnen? 4.... du uns begleiten? 5. Ich ...dir helfen. 6.... Sie an unserem Ausflug teilnehmen?

können

1. Der Lehrer... dir alles erklären. 2. Wir... schon deutsch sprechen. 3. Ich ...deine Frage nicht beantworten. 4. Ihr... in diesem Auditorium bleiben. 5.... du dich an diesen Tag erinnern? 6.... sie dir bei der Arbeit helfen?

dürfen

1. Die Studenten ... ohne nicht triftigen Grund die Stunden versäumen.
2. Man ... in der Deutschstunde nicht ukrainisch sprechen. 3. Wann ... du schon ins Institut gehen? 4. Sie ... diese Übungsbücher nach Hause nehmen. 5.... ich meinen Freund mitbringen?

müssen

1. Ich rufe dich morgen an, jetzt... ich ins Institut eilen. 2. Nach dem Unterricht... wir im Institut bleiben. 3. Die Gruppe... ihm helfen, er ist im Studium zurückgeblieben. 4. Du ... ihn bis zum Studentenheim begleiten, erfühlt sich unwohl. 5. Ihr... diesen Text übersetzen.

sollen

1. Um 16 Uhr... unsere Studenten hierherkommen. 2. Er... am Sonntag arbeiten. 3. Wir... zur Konsultation kommen. 4. Er... ins Dekanat gehen. 5.... Sie hier noch lange bleiben?

Übung 3. Gebrauchen Sie die Modalverben in richtiger Form.

1. Oleg (wollen) mit seinem Freund in die Stadt fahren. 2. Nach den Stunden (können) du spazieren gehen. 3. Meine Schwester (müssen) ihr Zimmer aufräumen. 4. Ihr (können) diese Arbeit nicht machen. 5. Ich (sollen) heute zur Konsultation kommen. 6. Wir (dürfen) seine Kassette nehmen. 7. Du (müssen) ihm helfen. 8. Die Mutter (wollen) einen neuen Mantel kaufen. 9. Ich (können) diese Übung ohne dich nicht machen. 10. In welchem Monat (sollen) sie die Prüfungen ablegen? 11. Wie viele Stunden (müssen) der Mensch schlafen? 12. (Dürfen) wir hier rauchen?

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen.

1. Was möchten Sie trinken? (Tee, Limonade, Milch, Bier, Saft)
2. Was möchtest du essen? (Obst, Eis, Salat)
3. Was möchtet ihr hören? (Schallplatten, Kassetten, Radio)

Übung 5. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Darf dürfte ich Sie um Rat bitten? 2. Sie mag keinen Fisch. 3. Mag auch ein Gewitter aufziehen, wir gehen doch spazieren. 4. Soll ich mit den Gästen das

Historische Museum besichtigen? 5. Dieses Konzert gefällt mir sehr gut, Möchten wir in dieses Konzert gehen? 6. Ich wollte Sie fragen, ob Sie jetzt Zeit haben?

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Тут не можна голосно розмовляти. 2. І що ж мені робити? 3. Він хоче стати лікарем. 4. Мені читати чи перекладати? 5. Можна мені взяти твою ручку? 6. Вона не любить молоко. 7. Він вміє говорити англійською мовою. 8. Я хотіла б поїхати до моря. 9. Він повинен цей текст перекладати без словника. 10. Нехай він заїде до мене. 11. Ця дівчина мені подобається. 12. Я хочу купити цей великий словник.

Präsens

Übung 1. Gebrauchen Sie *haben* oder *sein*.

1. Wer... Student? 2. Wer... Zeit? 3. Was... groß? 4. Wo ... Petro? 5. Wo ... Anna? 6. Wer... Geburtstag? 7. Wer... gut? 8. Was ... hell? 9. Herr Petrow ... Lektor. 10. Er... eine Frau. 11. Sie ... auch Lektorin. 12. Ich ... eine Schwester. 13. Sie... Schülerin. 14. Du... Geschwister. 15. Sie... interessante Bücher. 16. Die Bücher... teuer.

Übung 2. Gebrauchen Sie das nötige Verb in richtiger Form.

1. Ich ... Lehrerin. 2. Im Herbst... die Blätter gelb. 3. Mein Bruder... Trainer. 4. Wir... Fachleute. 5. Bald... es kalt. 6. Du ... Sportler. 7. Die Bäume... groß. 8. Sie ... Ingenieure.

Übung 3. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wie alt sind Sie? 2. Haben Sie viele Freunde? 3. Was ist Ihre Mutter von Beruf? 4. Wann wird es kalt? 5. Hast du ein Lehrbuch? 6. Wie spät ist **es**? 7. Wie viele Fakultäten hat Ihre Universität? 8. Wann werden Sie Lehrer?

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Хто твій батько за професією? 2. Скільки тобі років? 3. Хто має олівець (ручку)? 4. Весною дні стають довшими. 5. Ми станемо вчителями, 6. її брат - лікар. 7. Скоро стане холодно. 8. Я - студент національного університету. 9. Кам'янець-Подільський - стародавнє і гарне місто. 10. У тебе є брати і сестри?

REFLEXIVVERBEN

ÜBUNGEN

Übung 1. Gebrauchen Sie Reflexivverben in richtiger Form.

1. Er (sich interessieren) für Kybernetik. 2. Das Mädchen (sich kämmen) vor dem Spiegel. 3. Wir (sich setzen) immer ans Fenster. 4. (Sich ausruhen) ein wenig (2-а ос. множини). 5. Die Mutter (sich kümmern) um ihre kleinen Kinder. 6. Der Vater (sich rasieren) jeden Morgen.

Übung 2. Gebrauchen Sie das Reflexivpronomen *sich* in richtiger Form.

1. Wie fühlt... Ihr Sohn? Ist er schon gesund? 2. Mein Vater rasiert... mit einem Rasierapparat. 3. Ich dusche ... am Morgen kalt. 4. Sie freut... auf deinen Brief. 5. Ich freue ... auf das Wiedersehen. 6. Halte ... bei ihnen nicht sehr lange auf. 7. Er verabschiedet... schnell, denn er trifft... am Abend mit seinen Kameraden. 8. Das kleine Kind erkältet... oft.

Übung 3. Beantworten Sie folgende Fragen.

1. Sehen Sie sich oft mit Ihren Schulkameraden? 2. Wo erholen Sie sich gewöhnlich im Sommer? 3. Wie fühlen Sie sich heute? Und Ihre Freundin? 4. Kämmen Sie sich vor dem Spiegel? 5. Duschen Sie sich am Morgen? 6. Mit wem unterhalten Sie sich in der Pause?

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Дитина одягається повільно. 2. Моя сестра цікавиться німецькою мовою, а я - біологією. 3. У нашому парку ми часто відпочиваємо. 4. Він завжди умивається холодною водою. 5. Мама втомлена, вона відпочиває в саду. 6. Ця дівчина одягається завжди зі смаком. 7. Вони розмовляють вже дано. 8. Взимку я часто простуджуюсь. 9. Він затримується сьогодні на роботі. 10. Ми запізнюємось в театр, ми їдемо на таксі.

PRÄTERITUM (IMPERFEKT)

ÜBUNGEN

Übung 1. Nennen Sie die Grundformen der Verben. Konjugieren Sie die Verben im Präteritum!

- a) leben, machen, lernen, baden, öffnen;
- b) studieren, diktieren, absolvieren, korrigieren, sich interessieren;
- c) fallen, laufen, lesen, fahren, tragen, schießen, heben;
- d) denken, bringen, nennen, wissen;
- e) müssen, mögen, dürfen, wollen, sollen;
- f) erzählen, versuchen, gefallen, bekommen, empfehlen;
- g) abfahren, mitnehmen, anbauen, aufmachen, zuhören.

Übung 2. Schreiben Sie die 2. Grundform der Verben.

Nehmen - ... - genommen	einladen - ... - eingeladen
helfen - ... - geholfen	bringen - ... - gebracht
sprechen - ... - gesprochen	aussteigen - ... - ausgestiegen
singen - ... - gesungen	kennen - ... - gekannt
trinken - ... - getrunken	wissen - ... - gewusst
essen - ... - gegessen	verbinden - ... - verbunden
gehen - ... - gegangen	schreiben - ... - geschrieben

Übung 3. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum.

1. Du hast ein interessantes Buch. 2. Das Werk hat einen schönen Klub. 3. Ihr habt immer wenig Zeit. 4. Wir haben am Sonntag viel zu tun. 5. Er hat am Abend Besuch. 6. Ich habe heute vier Doppelstunden.

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen.

1. Wer war im Sommer im Süden? (wir). 2. Wer war im Sportlager? (unsere Studenten). 3. Wer war immer lustig? (Inga). 4. Wer war gestern zu Hause? (ich). 5. Wer war am Sonntag im Kino? (er). 6. Wer war in der Bibliothek? (du).

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen!

1. Wann wurden Wolodymyr und Switlana Freunde? (während des Studiums)
2. Wann wurde Nina die beste Schülerin? (in der elften Klasse)
3. Wann wurdest du Schlosser? (nach der Absolvierung der Schule)
4. Wann wurden Sie Agronom? (nach der Absolvierung des Studiums)
5. Wann wurdet ihr Diplomingenieure? (vor zwei Jahren)
6. Wann wurdest du Student? (vor einigen Wochen)

Übung 6. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum.

1. Wir besichtigen viele Sehenswürdigkeiten der Stadt. 2. Das Mädchen kauft ein Paar Handschuhe. 3. Mein Freund verreist nach Berlin. 4. Du legst das Buch auf den Tisch. 5. Ihr macht einen Spaziergang durch die Stadt. 6. Der Opa setzt sich an das Fenster. 7. Er wartet auf uns unten. 8. Sie erzählt immer viel Interessantes von ihren Reisen.

Übung 7. Gebrauchen Sie das Präteritum.

Frau Helga zu Karin: «Wie war doch damals?» Du ... noch klein und ... mich oft (sein, besuchen). Du ... gern, und ich ... mit dir spielen (singen, müssen). Manchmal... du auch über Nacht bei mir (bleiben). Du ... nicht lange (schlafen). Du ... dir ein Bilderbuch und ... dir die Bilder ... (holen, ansehen). Dann ... du immer in die Küche

und ... mir helfen (kommen, wollen). Wir... zusammen Kuchen und ... Kaffee (essen, trinken).

Übung 8. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum.

Eine Auslandsreise. Ich ... mir meine Fahrkarte nach Budapest (holen). In Prag... ich ... (aussteigen). Denn ich ... mir die Stadt ansehen (wollen). Leider... ich nicht Tschechisch (können). Ich ... nur etwas Russisch, (sprechen). Aber ich ... in Prag eine Freundin (haben). Ich ... sie (besuchen). Sie ... mich herzlich (begrüßen). Wir... (sich unterhalten). Dann ... sie mir ihre Hauptstadt (zeigen). Prag... mir ausgezeichnet (gefallen).

Übung 9. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum.

1. Du hilfst deiner Mutter. 2. Ich komme schnell nach Hause. 3. Er geht zu Fuß zur Arbeit. 4. Dieser Student läuft sehr schnell. 5. Sie gibt ihm eine deutsche Zeitschrift. 6. Wir lesen einen neuen Roman. 7. Ihr steigt an der nächsten Haltestelle aus. 8. Der Zug kommt um 10 Uhr an. 9. Wir sind mit unserem Spaziergang sehr zufrieden. 10. Sie ruft mich oft an.

Übung 10. Gebrauchen Sie die Verben im Präteritum.

1. Meine Freundin ... einen wollenen Rock. (anprobieren) 2. Leider... ihre Jacke und der Rock nicht. (zusammenpassen) 3. Vom Bahnhof... er seine Schwester mit seinem Wagen. (abholen) 4. Ich... schnell (aufstehen) und ... (sich anziehen). 5. Am Sonntag... wir in eine neue Wohnung. (einziehen) 6. Gestern Abend ... sie mir eine freudige Nachricht. (mitteilen) 7. Ich... mein Telegramm an einem Schalter. (aufgeben) 8. Der Reisende ... aus dem Zug. (aussteigen) 9. Der Briefträger... mir einen Brief. (bringen)

Übung 11. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Вчора я прокинувся, як завжди, о 7 годині ранку. Я вмився, одягнувся, випив чашку кави і з'їв декілька бутербродів. За чверть восьма я був готовий. Я одягнув пальто, взяв свій портфель і вийшов на вулицю. Погода була чудова. Світило сонце, небо було голубе, безхмарне. Я пішов на роботу пішки через парк. По дорозі я милувався весняною природою. Зеленіли дерева, цвіли перші квіти. Через півгодини я вже був на місці. Роботу я почав рівно о 9 годині.

Übung 12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Я послав батькам на Новий рік телеграму. 2. Вчора він зацікавився на заняття. 3. Вчитель приніс таблицю і повісив її на стіну. 4. Туристи оглянули місто і познайомились з його культурними пам'ятками. 5. На уроці ми звернулись

до викладача з питаннями. 6. Випускники часто згадували школу і вчителів. 7. Ти ж міг мені допомогти. 8. Ми хотіли піти в кіно. 9. Воші повинні були бути в університеті о пів на дев'яту. 10. Ти не повинен був учора виходити на вулицю.

PERFEKT

ÜBUNGEN

Übung 1. Gebrauchen Sie *haben* oder *sein*.

1. Ich... gestern meine Eltern besucht. 2. Er... am Abend zu Besuch gekommen. 3. Du... mit dem Bus zur Universität gefahren. 4. Mein Vater... auch an der Universität studiert. 5. Er... gestern zu Hause geblieben. 6. Wir... uns nach dem Unterricht mit dem Lehrer unterhalten. 7. Ihr... gestern Abend spät zurückgekehrt. 8. Ich ... einen Brief von meinem Freund bekommen. 9. Er ... mich bis zur Universität begleitet. 10. Mein Bruder... sich immer für den Beruf des Lehrers interessiert.

Übung 2. Gebrauchen Sie die Verben im Perfekt.

a) 1. Mein Freund ... viele Jahre in Berlin ... (leben) 2. Ich ... den Brief... und ihn zur Post... (schreiben, bringen). 3. Sie ... am Morgen das Zimmer... (aufräumen). 4. Ihr... diese Arbeit heute ... (beginnen). 5. Wann ...die Versammlung ... (stattfinden)? 6. ... Sie schon Prüfungen (ablegen)? 7. ... du dich mit deinem Freund nicht lange ... (unterhalten)? 8. Er... sich am Sonntag gut... (ausruhen)

b) 1. Der Zug ... um 10 Uhr... (abfahren). 2. Wann ... ihr in Dresden ... (sein)? 3. Alle Fahrgäste ... schon ... (einsteigen). 4. Er... gestern nach Kyjiw... (zurückkehren). 5. Wir... im Winter Schi... (laufen). 6. Sie ... seit zwei Jahren Ärztin ... (werden) 7. Wann ... du heute ... (aufstehen)? 8. Das Kind... schnell... (einschlafen).

Übung 3. Setzen Sie die Sätze ins Perfekt.

1. Er fährt nach Berlin. 2. Er steigt in Dresden um. 3. Er kommt um 14 Uhr in Berlin an. 4. Er geht ins Hotel. 5. Er bleibt drei Tage in Berlin. 6. Dann reist er nach Bremen.

Übung 4. Bilden Sie Sätze im Perfekt.

Muster: Schalten Sie das Radio ein!

Ich habe es schon eingeschaltet.

1. Bringen Sie bitte das Wörterbuch! 2. Beginnt diese Arbeit! 3. Suchen Sie dieses Buch zu Hause! 4. Besuchen Sie Ihren Kollegen! 5. Helfen Sie diesem Studenten! 6. Zeigen Sie Ihr Referat unserem Dozenten! 7. Legen Sie das Buch in den Schrank! 8. Erzählen Sie über ihre Reise!

Übung 5. Gebrauchen Sie die Verben im Perfekt.

1. Ich las ein interessantes Buch. 2. Wir schrieben heute eine Kontrollarbeit. 3. Er bekam Bücher in der Bibliothek. 4. Ihr gingt oft zu Fuß. 5. Meine Mutter kaufte einen neuen Mantel. 6. Wir blieben nach dem Unterricht noch eine Stunde im Auditorium. 7. Du bestelltest zwei Bücher in der Bibliothek. 8. Die berühmten deutschen Dichter Goethe, Heine, Schillerschufen viele schöne Werke.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

О.: Доброго дня, Дмитре.

Д.: Доброго дня, Олеже.

О.: Я давно тебе не бачив.

Д.: Мене не було в місті.

О.: А де ти був?

Д.: Я їздив до Німеччини. Я там був 2 тижні.

О.: Це дуже цікаво. Які міста ти відвідав?

Д.: Ми провели один тиждень в Берліні і один тиждень в Мюнхені.

О.: Тобі сподобались ці міста?

Д.: Так, дуже. Там багато музеїв.

О.: Коли ти повернувся додому?

Д.: Я приїхав вчора. Приходь до мене ввечері. Я розповім тобі про свою подорож.

О.: Із задоволенням. До побачення.

Д.: До побачення.

Übung 7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Що ви робили в неділю? 2. Ти їздив додому автобусом? 3. Ви почали свою роботу? 4. Він купив собі вчора новий костюм. 5. Ми відвідали Стару фортецю і картинну галерею. 6. У неділю ми ходили на дискотеку. 7. Цього літа ми відпочивали біля моря. Ми купалися, загоряли, каталися на теплоході. 8. У минулому році мій брат закінчив університет. 9. Чому ви ще не прибрали кімнату? 10. Вчора йшов цілий день дощ. 11. На уроці німецької мови ми перекладали новий текст, ставили питання, давали відповіді. 12. Ще в школі цей юнак швидко бігав.

PLUSQUAMPERFEKT

ÜBUNGEN

Übung 1. Setzen Sie die Sätze ins Plusquamperfekt.

1. Wir haben am Dienstag eine interessante Vorlesung zugehört. 2. Mein Freund ist nach Odessa gefahren. 3. Ihr habt die Eintrittskarten im Vorverkauf besorgt!

4. Alle Schüler haben tüchtig gearbeitet. 5. Karin ist auf die Landwirtschaftliche Akademie gegangen. 6. Er hat neue Vokabeln gelernt. 7. Die BRD - Delegation ist gestern angekommen. 8. In welchem Jahr haben Sie Ihr Studium begonnen? 9. Mit wie vielen Jahren ist dein Bruder Universitätsstudent geworden? 10. Welche Hochschule hat dein Vater beendet?

Übung 2. Gebrauchen Sie *haben* oder *sein*.

1. Die Gäste ... zum Bahnhof gefahren. 2. Er... seine Arbeit beendet. 3. Deine Freundin ... uns gestern geholfen. 4. Unsere Studenten ... um die Wette gelaufen. 5. Es wurde dunkel. Die Sonne ... schon untergegangen. 6. Sie begann als Ingenieurin zu arbeiten. Sie ... die Technische Universität absolviert. 7. Die Schüler machten die Übungen. Zuerst... der Lehrer die Regel erklärt. 8. Am Morgen lag im Hof Schnee. In der Nacht... es geschneit. 9. Wir waren müde. Wir ... den ganzen Tag gearbeitet. 10. Sie besichtigten die Sehenswürdigkeiten, Sie ... in die Stadt vorgestern angekommen.

Übung 3. Bilden Sie mit den eingeklammerten Verben Sätze im Plusquamperfekt.

Muster: Ich brachte die Bücher in die Bibliothek zurück (durchlesen). Ich brachte die Bücher in die Bibliothek zurück. Ich hatte sie noch gestern durchgelesen.

1. Du antwortetest in der Prüfung glänzend. (sich vorbereiten auf A) 2. Meine Tante fühlte sich am Morgen schlecht. (schlafen) 3. Am Abend war der Vater müde. (arbeiten) 4. Das Mädchen hatte Schnupfen und hustete. (sich erkälten) 5. Ich brachte den Brief zur Post. (schreiben) 6. Sie brachte nach Hause Blumen. (schenken) 7. Wir begegneten auf der Straße einem Jungen. (lernen) 8. Der Arzt schrieb den Kranken gesund. (untersuchen)

Übung 4. Schreiben Sie die eingeklammerten Verben im Plusquamperfekt.

1. Ich (holen) mir das Wörterbuch aus der Bibliothek und übersetzte den deutschen Artikel. 2. Du (lösen) die Fahrkarte im Vorverkauf und fuhrst nach Italien. 3. Wir (ablegen) unsere Prüfungen und fuhren ins Gebirge. 4. Die Kinder (machen) ihre Hausaufgaben und gingen ins Kino. 5. Sie (absolvieren) die nationale Hochschule und arbeiteten dann als Lehrer. 6. Wir (bekommen) vor einem Monat eine Wohnung und zogen sofort um.

Übung 5. Gebrauchen Sie das erste Verb im Plusquamperfekt und das zwei im Präteritum.

1. Wir ... unsere Koffer... und ... zum Bahnhof (packen, fahren). 2. Ihr ... im Frühling den Boden gründlich ... und ... im Herbst eine reiche Ernte (bearbeiten, bekommen). 3. Sie ... fleißig... und ... ihre Prüfungen ausgezeichnet (studieren bestehen). 4. Meine Freunde ... die Arbeit schon längst..., ich aber... noch im in fertig (machen, sein).

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Ми повернулись додому дуже втомленими. Ми пройшли 30 кілометри!
2. У лісі посвітліло. Сонце вже зійшло. 3. Моя подруга показала нам лис і Вона отримала його з ФРН. 4. Подвір'я було зовсім білим. Уночі йшов сніг 5. Він був дуже голодний. Він цілий день нічого не їв. 6. Учні принесли ми школи твори. Вони написали їх вдома. 7. Ми писали контрольну робіт. Перед тим ми повторили всі правила.

Übung 7. Übersetzen Sie.

1. Вчора він отримав телеграму від своєї матері. 2. Два роки назад я закінч ми ліцей. 3. Тоді він працював на заводі. 4. Влітку ми відпочивали на морі. 5. Ввечері йшов сильний дощ. 6. Недавно ми купили трикімнатну квартиру. 7. Він навчався в математичному класі. 8. У суботу ми ходили до театру. 9. Мій брат служив в армії. 10. Я давно читала цей роман.

FUTURUM

ÜBUNGEN

Übung 1. Schreiben Sie das Verb werden in richtiger Form.

1. Er... die Vorlesungen nicht versäumen. 2. Im Winter... ich Schi laufen. 3. Du ... deine Schwester vom Bahnhof abholen. 4.... ihr mit uns zu Mittag essen? 5. Wir ... unseren Freunden helfen. 6. Ich ... noch eine Stunde im Park bleiben. 7. Dieser Student... ein guter Geiger. 8. Was ... du am Abend machen? 9. Wer... Unterricht im Deutsch halten? 10. Wo ... deine Eltern Urlaub verbringen? 11. Wann ... Ihre Gruppe die Prüfung in Mathematik ablegen?

Übung 2. Schreiben Sie die Sätze im Futurum.

1. Wann legst du die Prüfungen ab? 2. Deutsche Aussprache fällt mir leicht. 3. Mein Bruder studiert Anatomie. 4. Mein Freund arbeitet auf dem Lande als Lehrer. 5.

Wirtreiben täglich Sport. 6. Du verbringst den Sommer auf dem Lande. 7. In den Ferien fahren wir auf die Krim. 8. Die ganze Familie feiert deinen Geburtstag.

Übung 3. Schreiben Sie die Verben im Futurum.

1. Ich ging auf Urlaub. 2. Dann fuhr ich mit meinen Eltern zum Meer. 3. Dort verbrachten wir unsere Zeit sehr interessant. 4. Ich schwamm, lag in der Sonne, fuhr Boot. 5. Meine Eltern spielten gern Tennis. 6. Am Abend machten wir Spaziergänge. 7. An regnerischen Tagen lasen wir viel.

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Студенти нашої групи поїдуть до Києва. 2. Ми будемо часто працювати в комп'ютерному класі. 3. Вона напише листа і віднесе його на пошту. 4. Цього літа я поїду до Німеччини. 5. У неділю ми підемо в гості. 6. Ти будеш працювати вчителем у школі. 7. Ви працюватимете регулярно у фонокабінеті. 8. Скоро піде дощ. 9. У січні ми будемо складати екзамени. 10. Він купить собі авто. 11. Ви будете старанно тренуватись. 12. Мій брат теж буде навчатись в університеті. 13. Вона зателефонує мені ввечері. 14. Ми зустрінемося завтра в кафе. 15. Ти будеш перекладати цей текст без словника. 16. Ми будемо вільно розмовляти німецькою мовою.

IMPERATIV

ÜBUNGEN

Übung 1. Übersetzen Sie ins Ukrainische.

1. Sei pünktlich! Seid pünktlich! Seien Sie pünktlich! Seien wir pünktlich!
2. Sprich deutsch! Sprecht deutsch! Sprechen Sie deutsch! Sprechen wir deutsch!
3. Komm morgen! Kommt morgen! Kommen Sie morgen! Kommen wir morgen!
4. Nimm das Buch! Nehmt das Buch! Nehmen Sie das Buch! Nehmen wir das Buch!
5. Fahre schnell! Fahrt schnell! Fahren Sie schnell! Fahren wir schnell!
6. Lies richtig! Lest richtig! Lesen Sie richtig! Lesen wir richtig!

Übung 2. Bilden Sie alle Formen des Imperativs.

Muster: helfen (immer)

Hilf immer! Helfen Sie immer!

Helft immer! Helfen wir immer!

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. sprechen (deutsch) | 5. gehen (ins Kino) |
| 2. kommen (pünktlich) | 6. erzählen (alles) |
| 3. kaufen (frische Zeitung) | 7. wiederholen (neue Wörter) |
| 4. arbeiten (viel im Sprachlabor) | 8. schreiben (diese Sätze) |

Übung 3. Setzen Sie den Imperativ.

1. Oxana, hier sind viele Fehler. ... diese Fehler! (korrigieren) 2. Sie lesen den Satz falsch.... Sie ihn noch einmal! (lesen) 3. Du kennst die Regel schlecht. ... diese Regel! (wiederholen) 4. Da sind eure Hefte.... die Hefte! (nehmen) 5. Da ist Ihre Zeitung.... Sie sie nicht! (vergessen) 6. Sind Sie fertig? ... Sie ... einwenig ...! (sich ausruhen) 7. ... Sie so gut (sein), wiederholen Sie die Adresse noch einmal! 8.... deinen Bleistift! (geben) 9.... nicht so schnell, Anna! (laufen) 10.... bitte laut! (sprechen) Ich höre dich schlecht.

Übung 4. Verwandeln Sie folgende Sätze in Imperativsätze.

1. Du fährst morgen nach Odessa. 2. Wir fahren am Sonntag aufs Lande. 3. Ihr lest und übersetzt einen neuen Text. 4. Am Abend kommen Sie zu uns zu Besuch, 5. Im Sprachlabor arbeitest du viel. 6. Im Winter lauft ihr Schi. 7. Wir besuchen regelmäßig unsere Eltern. 8. Du vergisst dein Lehrbuch zu Hause.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Виправ свою помилку! 2. Принесіть (*ввічлива ф.*) завтра свої зошити! 3. Допомогайте завжди своїм батькам! 4. Не забудьте свій підручник! 5. Приходьте до нас у неділю в гості! 6. Купи білий хліб і два пакети молока! 7. Привітай свою сестру! 8. Працюйте регулярно в фонолабораторії! 9. їдь влітку на море! 10. Йди до дошки! 11. Прочитайте і перекладіть цей текст! 12. Відвідай свою подругу! Вона хвора. 13. Напишіть ці вправи вдома! 14. Повторіть, будь-ласка, останнє речення ще раз!

Infinitiv	Präsens	Präteritum	Partizip II
backen	bäckt	buk	gebacken
befehlen	befiehlt	befahl	befohlen
beginnen	beginnt	begann	begonnen
beißen	beißt	biß	gebissen
bergen	birgt	barg	geborgen
bersten	birst	barst	geborsten
biegen	biegt	bog	gebogen
bieten	bietet	bot	geboten
binden	bindet	band	gebunden
bitten	bittet	bat	gebeten
blasen	bläst	blies	geblasen
bleiben	bleibt	blieb	geblieben
braten	brät	briet	gebraten
brechen	bricht	brach	gebrochen
brennen	brennt	brannte	gebrannt
bringen	bringt	brachte	gebracht
denken	denkt	dachte	gedacht
dreschen	drischt	drosch (drasch)	gedroschen
dringen	dringt	drang	gedrungen
dürfen	darf	durfte	gedurft
empfehlen	empfiehlt	empfahl	empfohlen
erbleichen	erbleicht	erbleichte(erblich)	erbleicht (erblichen)
essen	isst	aß	gegessen
fahren	fährt	fuhr	gefahren
fallen	fielt	fiel	gefallen
fangen	fängt	fang	gefangen
finden	findet	fand	gefunden
flechten	flicht	flocht	geflochten

fliegen	fliegt	flog	geflogen
fliehen	flieht	floh	geflohen
fließen	fließt	floss	geflossen
fressen	frisst	fraß	gefressen
frieren	friert	fror	gefroren
gebären	gebärt	gebar	geboren
geben	gibt	gab	gegeben
gehen	geht	ging	gegangen
gelingen	gelingt	gelang	gelungen
genesen	genest	genas	genesen
genießen	genießt	genoss	genossen
geschehen	geschieht	geschah	geschehen
gewinnen	gewinnt	gewann	gewonnen
gießen	gießt	goss	gegossen
gleichen	gleich	glich	geglichen
graben	gräbt	grub	gegraben
greifen	greift	griff	gegriffen
haben	hat	hatte	gehabt
halten	hält	Hielt	gehalten
hängen	hängt	Hing	gehangen
hauen	haut	hieb (haute)	gehauen
heben	hebt	Hob	gehoben
heißen	heißt	Hieß	geheißen
helfen	hilft	Half	geholfen
kennen	kennt	kannte	gekannt
klingen	klingt	klang	geklungen
kneifen	kneift	Kniff	gekniffen
kommen	kommt	Kam	gekommen
können	kann	konnte	gekonnt

kriechen	kriecht	kroch	gekrochen
laden	lädt (ladet)	Lud	geladen
lassen	läßt	Ließ	gelassen
laufen	läuft	Lief	gelaufen
leiden	leidet	Litt	gelitten
leihen	leiht	Lieh	geliehen
lesen	liest	Las	gelesen
liegen	liegt	Lag	gelegen
löschen	lischt	losch	geloschen
lügen	lügt	Log	gelogen
meiden	meidet	Mied	gemieden
melken	melkt (milkt)	melkte (molk)	gemelkt (gemolken)
messen	misst	Maß	gemessen
mißlingen	mißlingt	mißlang	mißlungen
mögen	mag	mochte	gemocht
müssen	muss	musste	gemusst
nehmen	nimmt	nahm	genommen
nennen	nennt	nannte	genannt
pfeifen	pfeift	Pfiff	gepfiffen
raten	rät	Riet	geraten
reiben	reibt	Rieb	gerieben
reißen	reißt	Riss	gerissen
reiten	reitet	Ritt	geritten
rennen	rennt	rannte	gerannt
riechen	riech	Roch	gerochen
rinnen	rinnt	Rann	geronnen
rufen	ruft	Rief	gerufen
saugen	saugt	sog	gesogen
schaffen	schafft	schuf	geschaffen

schallen	schallt	schallte (scholl)	geschallt (geschollen)
scheiden	scheidet	schied	geschieden
scheinen	scheint	schien	geschienen
schelten	schilt	schalt	gescholten
scheren	schiert	schor	geschoren
schieben	schiebt	schob	geschoben
schießen	schießt	schoss	geschossen
schlafen	schläft	schief	geschlafen
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen
schleifen	schleift	schliff	geschliffen
schließen	schließt	schloss	geschlossen
schmelzen	schmilzt	schmolz	geschmolzen
schneiden	schneidet	schnitt	geschnitten
schrecken	schreckt	schrak	geschrocken
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben
schreien	schreit	schrie	geschrien
schreiten	schreitet	schrift	geschritten
schweigen	schweigt	schwie	geschwiegen
schwellen	schwillt	schwoll	geschwollen
schwimmen	schwimmt	schwamm	geschwommen
schwinden	schwindet	schwand	geschwunden
schwören	schwört	schwur (schwor)	geschworen
sehen	sieht	Sah	gesehen
sein	ist	War	gewesen
senden	sendet	sandte(sendete)	gesandt (gesendet)
sieden	siedet	sott (siedete)	gesotten (gesiedet)
singen	singt	Sang	gesungen
sinken	sinkt	Sank	gesunken
sinnen	sinnt	Sann	gesonnen

sitzen	sitzt	Saß	gesessen
sollen	soll	sollte	gesollt
spinnen	spinnt	spann	gesponnen
sprechen	spricht	sprach	gesprochen
springen	springt	sprang	gesprungen
stechen	sticht	stach	gestochen
stecken	steckt	stak (steckte)	gesteckt
stehen	steht	stand	gestanden
stehlen	stiehlt	stahl	gestohlen
steigen	steigt	Stieg	gestiegen
sterben	stirbt	starb	gestorben
stinken	stinkt	stank	gestunken
stoßen	stößt	Stieß	gestoßen
streichen	streicht	strich	gestrichen
streiten	streitet	stritt	gestritten
tragen	trägt	Trug	getragen
treffen	trifft	Traf	getroffen
treiben	treibt	Trieb	getrieben
treten	tritt	Trat	getreten
triefen	trieft	triefte (troff)	getrieft (getroffen)
trinken	trinkt	trank	getrunken
trügen	trügt	Trog	getrogen
tun	tut	Tat	getan
verderben	verdirbt	verdarb	verdorben
vergessen	vergisst	vergaß	vergessen
verlieren	verliert	verlor	verloren
wachsen	wächst	wuchs	gewachsen
wägen	wägt	Wog	gewogen
waschen	wäscht	wusch	gewaschen

weben	webt	webte (wob)	gewebt (gewoben)
weichen	weicht	Wich	gewichen
weisen	weist	Wies	gewiesen
wenden	wendet	wandte (wendete)	gewandt (gewendet)
werden	wird	wurde	geworden
werfen	wirft	Warf	geworfen
wiegen	wiegt	Wog	gewogen
winden	windet	wand	gewunden
wissen	weiß	wusste	gewusst
wollen	will	wollte	gewollt
ziehen	zieht	Zog	gezogen
zwingen	zwingt	zwang	gezwungen

LITERATURLISTE

1. Бегар М., Садлівська О., Бродська О. Практикум з німецької мови. Навчально-методичний посібник. Дрогобич: ДДПУ. 2008. 192 с.
2. Вайло К., Мелех Г., Яким З. Німецькомовні країни та Україна: навчально-методичний посібник: [для студентів 4 курсу факультету романо-германської філології]. Дрогобич: РВВ ДДПУ ім. І. Франка. 2009. 147 с.
3. Євгененко Д., Білоус О., Кучинський Б. Практична граматики німецької мови: комунікативні вправи і завдання для студентів та учнів старших. Вінниця: Нова книга, 2002. 334 с.
4. Зимомря М., Лопушанський В., Шевців Р., Зимомря І. Німецько-український розмовник. Дрогобич: Коло. 2004. 272 с.
5. Кудіна О. Країни, де говорять німецькою. Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга. 2002. 344 с.
6. Кудіна О., Феклістова Т. Німецька мова для початківців. Навчальний посібник для ВНЗ. Тернопіль: Нова книга. 520 с.
7. Кусько К. Німецька мова для філологів. Львів: Вид. центр ЛНУ ім. Івана Франка. 2006. 536 с.
8. Лопушанський В., Бродська О., Демберецька М., та ін. Граматика німецької мови: теорія і практика. Навчально-методичний посібник з практичної граматики німецької мови для студентів 1-3 курсів. Дрогобич: РВВ ДДПУ ім. І. Франка, 2012. 518 с.
9. Лопушанський В., Бродська О., Демберецька М. Німецька мова. Практикум. Навчально-методичний посібник. Дрогобич: Редакційно-видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2016. Кн. 1. 222 с.
10. Смолій М. Німецька мова: навчальний посібник для учнів та студентів. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2004. 304 с.
11. Сидоров О., Сотникова С. та інші. Login 1. Deutsch für Germanistikstudenten. Lehrbuch. Харків: Фоліо, 2005. 336 с.

12. Шевців Г., Шевців Р. Сім'я. Сімейні стосунки. Автобіографія. Навчально-методичний посібник. Дрогобич: Видавничий відділ Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка, 2014. 116 с.
13. Brill L., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Ismaning: Hueber Verlag GmbH&Co, 2011. 400 S.
14. Die neue deutsche Rechtschreibung. Wörterbuch. München: Wilhelm Fink Verlag, 1998. 800 S.
15. Duden. Redewendungen. Wörterbuch der deutschen Idiomatik. Band 11. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Duden-Verlag, 2002. 955 S.
16. Matecki U. Dreimal Deutsch. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen GmbH, 2000. 108 S.
17. Studio d A2. Deutsch als Fremdsprache. Kurs- und Übungsbuch. Tbl. Hrsg. von Hermann Funk. Berlin: Cornelsen Verlag, 2006. S. 74 – 87.

Навчальне видання

Оксана Сивик, Лариса Максимчук

НІМЕЦЬКА МОВА

Методичні матеріали для самостійної роботи першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))